

Nr. 09/2021

# LICHTENRADER MAGAZIN TEMPELHOFER

NACHRICHTEN  
BERICHTE &  
REPORTAGEN  
von Lichtenrade  
bis Tempelhof



Die Lichtenrader Kulturszene hat sich zusammengefunden, um ein attraktives Sommerfest zu starten.

Seite 04



## TRYONADT IMMOBILIEN

INDIVIDUELL · PROFESSIONELL · ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im Süden Berlins

sucht Häuser, Wohnungen und Baugrundstücke.

Gern unterstützen wir Sie beim Verkauf!



Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin

Tel. 030 - 75 444 88 - 0

Fax 030 - 75 444 88 12

Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow

Tel. 03379 - 20 28 8 - 0

Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de  
www.tryonadt-immobilien.de

DOCHOWs Küchen mit Geschmack,  
Olaf Dochow  
Steglitzer Damm 96 / Berlin - Südensee  
Tel.: 03092123331 kueche@dochow.berlin

DOCHOWs Küchen mit Geschmack



Kostenlose Werteinschätzung Ihrer Immobilie!

Wolfgang Schulz Immobilien



Sie, Wir und das gemeinsame Ziel!



Haben auch Sie sich schon einmal gefragt, wieviel Ihre Immobilie wert ist?  
Wir ermitteln den Verkehrswert und geben Ihnen kostenlos eine unverbindliche Werteinschätzung.

Besuchen Sie uns im Lichtenrader Damm 3a · 12305 Berlin · 030 741 25 75

EINSTÄRKEN  
BRILLE

BERLIN BRILLEN  
VIEL BRILLE, WENIG GELD.

GLEITSICHT  
BRILLE G1 KLASSIK



Alles inklusive: Mit Fassung,  
Gläser entspiegelt  
und gehärtet.

49,-

Berlin  
Lichtenrade

berlin-brillen.com

Berlin Brillen  
Inh.: Axel Steinhage  
Bahnhofstr. 9  
(Im Ärztehaus)  
12305 Berlin  
Tel. 030 - 76 80 93 01  
Bilder: © iStock



Alles inklusive: Mit Fassung,  
spontanverträglich, Gläser  
entspiegelt und gehärtet.

99,-



DR. JAN-MARCO  
**LUCZAK**

Für Sie im Bundestag.

## IHRE SICHERHEIT. UNSER AUFTRAG.

Ein **funktionierender Rechtsstaat** ist Garant für unsere **Sicherheit und Freiheit**. Unsere Polizistinnen und Polizisten setzen jeden Tag Leib und Leben für uns ein – sie müssen besser ausgestattet und tätliche Angriffe auf sie härter bestraft werden.

**Sicherheit im Kiez** ist mir wichtig: Illegale Straßenrennen und Clankriminalität müssen konsequent bekämpft werden. Rechtsfreie Räume oder Parallelgesellschaften dürfen wir niemals dulden. Hier brauchen wir eine **Null-Toleranz-Politik**.

**Intelligenter Videoschutz** trägt zur Prävention und besseren Aufklärung von Straftaten bei. An Kriminalitätsschwerpunkten und Bahnhöfen soll er ausgebaut werden.

## FAMILIEN STÄRKEN. EIGENTUM FÖRDERN.



**DIREKT GEWÄHLT.  
DIREKT ERREICHBAR.**

Bürgerbüro  
Dr. Jan-Marco Luczak  
Kolonnenstraße 4  
10827 Berlin

Tel.: 030 - 2277 1878  
Mail: info@luczak-berlin.de  
www.luczak-berlin.de

*Meine Lichtentadorinnen und Lichtentader,*

**Lichtenrade ist meine Heimat.** Hier bin ich aufgewachsen, hier lebe ich und bin tief verwurzelt. Ich bin **Rechtsanwalt** und mit Leidenschaft Politiker. Ich engagiere mich seit fast 25 Jahren für Tempelhof-Schöneberg – hier haben die Menschen mich bei der letzten Bundestagswahl direkt gewählt. **Ihr Vertrauen ist mein Auftrag.**

Als **rechtspolitischer Sprecher** der CDU/CSU-Fraktion setze ich mich für mehr Sicherheit und die Unterstützung von Familien bei der Eigentumsbildung ein. Die Klimaneutralität Deutschlands müssen wir erreichen, ohne dabei Arbeitsplätze und sozialen Zusammenhalt zu gefährden. Dafür brauchen wir Innovationen und Anreize anstatt nur Verbote und Verzicht.

**Unser Lichtenrade soll lebens- und liebenswert bleiben.** Vieles will ich daher bewahren, manches aber auch zum Positiven verändern. Junge Familien sollen leichter Kita- und Schulplätze bekommen, Vereine attraktivere Bedingungen und die Seniorinnen und Senioren bessere Angebote für Gesundheit, Einkauf und Mobilität. Dafür stehe ich, dafür bitte ich Sie der **Bundestagswahl am 26. September um Ihr Vertrauen.**

*Jan-Marco Luczak*



Jeder Mensch braucht ein **sicheres und bezahlbares Zuhause** als Ort der individuellen Entfaltung und als Stück Heimat.

Insbesondere viele junge **Familien träumen vom Eigenheim**, weil es persönliche Freiheit sichert, von steigenden Mieten unabhängig macht und eine gute Altersvorsorge ist. Ich will daher **familienfreundliche Freibeträge bei der Grunderwerbsteuer**.

Ich stehe für **starke soziale Leitplanken** im Mietrecht, niemand soll aus seiner Wohnung verdrängt werden. Im Kampf gegen steigende Mieten helfen aber weder der Mietendeckel noch Enteignung. Dadurch entsteht keine einzige neue Wohnung. Stattdessen müssen wir **mehr, schneller und kostengünstiger bauen**.

**CDU**

# Inhalt [lichtenrader-magazin@t-online.de](mailto:lichtenrader-magazin@t-online.de)

..und die nicht immer ganz ernstesten Lebensweisheiten des Chefredakteurs finden Sie diesmal auf Seite 47



## Die Kulturszene...

...lädt ein zum sommerlichen Kulturfest. Musik, Theater, Kabarett und Puppenspiel, viele Kunstschaffende haben sich zusammgefunden, um ein attraktives Angebot zu offerieren.

**Seite 04 & Titel**

## Der Nazi-Klotz...

...wird zum Kunstprojekt. Mit einer Installation von 13.000 rostigen Nägeln will Sonya Schönberger an das Leid erinnern das mit dem Klotz verbunden war.

**Seite 12**



## Das Weinfest...

...slädt wieder ein. Zum nunmehr 34. Mal wollen Kunstgewerbe und Winzer die Besucher anziehen. Für den Besuch gelten die 3-G-regeln: Geimpft, genesen oder getestet

**Seite 14**

## Das Traber-Derby...

ist erfolgreich gestartet. Im September findet nunmehr der zweite Teil des sportlichen und gesellschaftlichen Spitzenerignisses statt. Ein Besuch lohnt sich.

**Seite 42**



**Die nächste Ausgabe des Magazins erscheint zum 29. Sept. Anzeigen- und Redaktionsschluss 17. Sept.**

## Und sonst:

<b>Buckower Chaussee wird gesperrt</b>	<b>Seite 06</b>
<b>Bahnhofs-Rückbau geht weiter</b>	<b>Seite 08</b>
<b>Open-Air-Kino, Teil 2</b>	<b>Seite 11</b>
<b>Ausstellung im Polizeipräsidium</b>	<b>Seite 13</b>
<b>Vieles über Wein</b>	<b>Seite 14</b>
<b>Dahlien im Spätsommer</b>	<b>Seite 20</b>
<b>Wasserspender für Bahnhofstraße</b>	<b>Seite 20</b>
<b>Angebote des VfL</b>	<b>Seite 21</b>
<b>Perlwassertag Lichtenrade</b>	<b>Seite 22</b>
<b>Diakonie-Haltestellen</b>	<b>Seite 23</b>
<b>Mietshaus statt Schandfleck</b>	<b>Seite 26</b>
<b>Apfelfest im Schloss</b>	<b>Seite 28</b>
<b>Siedlerfest Marienfelde</b>	<b>Seite 28</b>
<b>Margrit Müller hört auf</b>	<b>Seite 30</b>
<b>Kleinanzeigen</b>	<b>Seite 34</b>
<b>Frauenchor feiert Jubiläum</b>	<b>Seite 36</b>
<b>Ausflug in die Buckower Schweiz</b>	<b>Seite 38</b>
<b>Reisetipp Klützer Winkel</b>	<b>Seite 40</b>
<b>Wildes Berlin</b>	<b>Seite 44</b>
<b>Raten und Knobeln</b>	<b>Seite 32, 33 &amp; 48</b>

## Impressum

### Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

### Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice  
Anger 15, 15754 Heidesee,  
03 37 67-899 833, Fax: 899 834

**Bank** Berliner Sparkasse,

BIC: BELADEVXXX,

IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

### Redaktion

Gerd Bartholomäus (ViSdP):  
Anger 15, 15754 Heidesee,  
033 767/899 833, 0151/15 67 28 10  
Info-Agentur@t-online.de

### Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32

eMail: [indy@indysign.net](mailto:indy@indysign.net)

### Abos

Ewa Bartholomäus: 033 767-899 768

### Kleinanzeigen

Lichtenrader-Magazin@t-online.de  
oder schriftlich an die Redaktion

### Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:  
030/932 30 65 0176 - 63 41 30 88

Ewa Bartholomäus:  
033 767-899 768

Walther Bauer:  
030/25 74 09 49, 0172/88 58 146

Marina Heilmann:  
0171/72 42 700

Linda Groß:  
030/99 54 83 83; 0163/232 61 25

Gerhard Schiller:  
0178/749 38 46

Gerhard Zerwer:  
030/662 10 67, 0173/248 39 78

[www.IhrMagazin.berlin](http://www.IhrMagazin.berlin)

**Grafik- & Webdesign**  
680 59 232 [www.INDYSIGN.net](http://www.INDYSIGN.net)  
CONCEPTS THAT WORK  
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Advertising

**ROHR** Engel  
Rohr - und Kanalspezialisten

Verstopfungsbeseitigung

Rohr & Kanalreinigung

TV Untersuchung

Dichtheitsprüfungen und  
Generalinspektionen

Attilastraße 7  
12529 Berlin-Schönefeld  
OT Großziethen

Telefon: 03379 / 434 84 41  
Fax: 03379 / 434 87 09  
Mobil: 01520 / 19 99 083  
E-Mail: [ritter@rohrengel.com](mailto:ritter@rohrengel.com)  
Web: [www.rohrengel.com](http://www.rohrengel.com)



Theater Diamant



Japanese-Palestinian Crossoverband Japal

## Kurz-Info

John-Locke-Siedlung

### Fest der Nachbarn

In der Lichtenrader John-Locke-Siedlung wird am Samstag 4. September zu einem Nachbarschaftsfest auf dem „Platz mit dem Nilpferdbrunnen“ eingeladen.

Organisiert wird das Fest von der „Gebietskoordination John Locke“ in Kooperation mit mehreren sozialen Einrichtungen: John-Locke-Treff, Kinder- und Jugendbeteiligung Projekt von Outreach, Kinder- und Jugendclub Barnetstraße, KICK Projekt Lichtenrade, Musikkeller Lichtenrade.

Lichtenrade

## Lichtenrader Kulturszene lädt zum Kulturfest in den Gemeindepark

„Ob Kabarett, Theater (Das Kabarett Korsett, Das Theater Diamant), oder Musik (Synkretis Big Band, Wakeful Company) die Lichtenrader Kulturszene hat einiges zu bieten. Ein sommerliches Kulturfest liegt da nahe. Schließlich können seit der Pandemie keine Veranstaltungen mehr in Spielstätten wie dem Gemeinschaftshaus stattfinden. Doch Fans wie Mitspieler vermissen diesen Kontakt“, so die Initiatorin Dorothee Wendt.

Doch Not macht erfinderisch! Das Abenteuer Kulturfest Lichtenrade wurde im Herbst 2020 geboren. Dorothee Wendt, die Regisseurin vom Kabarett Korsett und dem Theater Diamant, fand einen geeigneten Ort, den Gemeindepark der evangelischen Kirchengemeinde Lichtenrade.

Neben dem Kabarett Korsett, das nunmehr seit 26 Jahren sein Publikum in Lichtenrade mit selbst geschriebenen Sketchen begeistert und aus einem Volkshochschulkurs der Volkshochschule Tempelhof-Schöneberg entstanden ist, wird auch das Theater Diamant, ebenfalls ein Volkshochschulkurs aus

dem Bezirk Beiträge zum Besten geben.

Die Synkretis Big Band unter der Leitung von Egbert Nass gehört seit 1995 zu den beständigsten Jazz-Formationen der Berliner Jazz-Szene und werden die Zuschauer ordentlich einheizen. Das

Repertoire der Band reicht von „Swing bis Funk“.

Zudem suchte sich die Initiatorin Verstärkung beim Puppen- und Marionettenspieler Vural Arisoy und der Japanese-Palestinian Crossoverband Japal.

„Endlich werden sich unter freiem



Es wird ein buntes Programm geben mit Musik (Karaoke Bus und Bühnenprogramm) und mehreren Aktionen und Spielen für Kinder & Jugendliche. Für Getränke, Kuchen und Speisen wird gesorgt.

Kontakt: Gebietskoordination John-Locke-Siedlung Lichtenrader Damm 198-212, 12305 Berlin, (030) 70 17 64 13, oder 0176 73 00 81 57 und 0159 01 51 01 93, koordination.jls@nusz.de, Info: jls.nusz.de

Marlies Königsberg



Puppenspieler Vural Ariso

**Ihr kompetenter Partner**

für Umzüge  
Nah- & Fernverkehr  
Möbeltransporte  
Lagerung sowie  
Entrümpelungen

**THATER**  
Ihr Andreas Matting a.K.  
seit 1951

WIK HABEN IHREN  
**UMZUG**  
FEST IM GRIFFE

Grenzallee 22 · 12057 Berlin · ☎ 684 93 11 · ☎ 68 05 86 04  
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de



Gute und gern gesehene Bekannte, das Kabarett Korsett, das sich freut, wieder vor Publikum auftreten zu können.

Himmel (Hygienemaßnahmen einhaltend) Kultur und Bewohner Lichtenrades wiedersehen können“, freut sich die Organisatorin des Kulturfestes. „Das Fest beginnt am Nachmittag und hält für Groß und Klein einige Überraschungen bereit“.

Der Zauber wäre ohne die regelmäßige Unterstützung der Albert-Einstein Volkshochschule und der Leo Kestenbergs Musikschule, aus Tempelhof-Schöneberg nicht denkbar gewesen. Dort sind die Amateurguppen unter der Leitung von Erik Kross, Egbert Nass und der bereits erwähnten Dorothee Wendt beheimatet. Gefördert wird das Fest von der „Dezentralen Kulturarbeit“ des Bezirks Tempelhof-Schöneberg.



Egbert Nass und seine Big Band Synkretis gehören seit 1995 zu den beständigsten Jazz-Formationen der Stadt.

– aktuelle Hygienebedingungen bitte zeitnah der Presse entnehmen.

Masken- und Registrierungspflicht

## KIEBGIS

**Vertragswerkstatt und Verkauf**

**Miele**
M
**LOEWE**

**TechniSat jura**

**SAT u. BK-Anlagenbau und Reparatur**

Bahnhofstraße 18 · 12305 Berlin  
Telefon 76 40 41 40 · Telefax 76 40 41 50

HiFi · Video · Fernseh · Service · Telekom · eigene Meisterwerkstatt

### Laptops zum kleinsten Preis der Welt!

Autorisierter Dell Händler Laptop-Sonderpreise.de  
Mobil: 0177- 346 76 61

199,-€ Notebooks  
mit Garantie wie neu

Robert Shalabi - Krokusweg 8 - 12529 Schönefeld / OT Großziethen

### Zahn- und ProphylaxeCenterKids

Priv.-Doz. Dr. med. dent. Nicole Pischon

- Tätigkeitsschwerpunkt  
Kinder- u. Jugendzahnmedizin
- Lehrauftrag Charité Universitätsmedizin

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de  
www.zahnarzt-pischon.de

F

## Frank Immobilien

Seit 1994 mit Herz, Kompetenz und Engagement für Sie erfolgreich!

Sie wollen schnell -sicher-  
professionell- und zum  
besten Preis verkaufen?  
Dann kontaktieren Sie uns:

☎ (030) 664 11 53

E-Mail: melanie@frank-immobilien.eu  
www.frank-immobilien.eu

Krokusstraße 93, 12357 Berlin - Rudow

## Schon gewusst?

Auch als Nicht-Kunde bei der Berliner Volksbank eG stehen wir Ihnen als Eigentümer einer Immobilie bei einem Verkauf dieser (zum Beispiel auch mit einem lebenslangen Wohnrecht) kompetent, zuverlässig, seriös und partnerschaftlich zur Seite.

### Wir haben Antworten auf jede Ihrer Fragen:

- Welchen Wert hat meine Immobilie?
- Welche Unterlagen benötige ich?
- Wie verkaufe ich diese zum bestmöglichen Preis?
- Welche Formalitäten muss ich beachten?
- Wie vermeide ich folgenschwere Fehler und schließe Haftungsrisiken aus?
- Wie finde ich einen bonitätspotenten Käufer?

Ihr Ansprechpartner:  
Raffael Meisel  
Immobilienmakler  
Tel.: (030) 56 555 55-14  
raffael.meisel@bvbi.de

Berliner Volksbank  
Immobilien GmbH

Ein Unternehmen der Berliner Volksbank

## Kurz-Info

Stadtteilbibliothek

### Colour Kids und Buchkino

Veranstaltungen der Stadtteilbibliothek Lichtenrade im September:

#### ColourKids:

Mal wieder mit den Händen richtig werkeln, malen und gestalten! Wir basteln mit kleinen und großen Kindern schöne Dinge zum Verschenken, für das eigene Zimmer passend zur Jahreszeit oder zu einem besonderen Tag. Zwischen 15 und 17:30 Uhr in der Stadtteilbibliothek Lichtenrade, Steinstraße 37-41, 12307 Berlin an folgenden Terminen im September:

Porzellanlaternen und Müslischalen bunt bemalen

*Mittwoch, 15. September*

Beutel/Taschen oder Schürzen - phantasievolle Stoffmalerei

*Mittwoch, 29. September*

(weitere Termine folgen)

Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich!

#### Bilderbuchkino:

„Bilderbuchhelden ganz groß erleben – Vorlesen mal anders!“, heißt es auch im September wieder in der Stadtteilbibliothek Lichtenrade in der Veranstaltungsreihe Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren:

Mozart & Robinson und der Zauber des Käsemonds

*Mi., 8. Sept., 16 Uhr*

Mollys Flug zum Mond

*Mi., 22. Sept., 16 Uhr*

Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich!

Stadtteilbibliothek Lichtenrade

Tel. 030/90277-8286,

stabi-lichtenrade@ba-ts.berlin.de

oder der vor Ort

Stadtteilbibliothek

Alte Mälzerei

Mo, Mi, Fr 12 - 18 Uhr

Geld zum Fenster  
rausgeworfen?



Nächstes Mal lieber im  
Lichtenrader Magazin werben...

Bezirkszentralbibliothek

## Empörung über Bücher-Anschlag

Empörung und Wut bei Mitarbeitern und Kunden der Bezirkszentralbibliothek Tempelhof: Vermutlich Neonazis nutzten vor kurzem die Öffnungszeiten, um im Eva-Maria-Buch-Haus an der Götzstraße 8-12 Bücher zu zerschneiden, deren Inhalte nicht ins Weltbild der Extremisten passen. „Neulich fand eine Kollegin einen ganzen Medienkorb voll zerstörter Werke“, twitterte ein leitender Mitarbeiter der Bibliothek. Der Bezirk stellte Strafanzeige. Zerschnitten wurden vor allem Titel, die sich kritisch mit der rechten Szene auseinandersetzen oder explizit linke Thesen vertreten. Betroffen sind: „Denken statt denkmalen: Gegen den Denkmal-

wahn der Deutschen“ von Wolfgang Wippermann; „Clara Zetkin – eine rote Feministin“ von Lou Zucker; „Die rechte Mobilmachung: Wie radikale Netzaktivisten die Demokratie angreifen“ von Patrick Stegemann und Sören Musyal; „Hass. Macht. Gewalt: Ein Ex-Nazi und Rotlicht-Rocker packt aus“ von Philip Schlaffer; „Der Riss: Wie die Radikalisierung im Osten unser Zusammenleben zerstört“ von Michael Kraske; „Marx für Eilige“ von Robert Misik und „Völkische Landnahme: Alte Sippen, junge Siedler, rechte Ökos“ von Andreas Speit. Bereits seit Jahren werden in der Bibliothek in unregelmäßigen Abständen immer wieder Bücher zer-

schnitten und damit unlesbar gemacht. Rechtsextremisten stören sich schon an der Frau, nach der das Gebäude benannt wurde: Die Berlinerin Eva-Maria Buch war aktive Widerstandskämpferin gegen die Nazis, wurde 1943 im Alter von nur 22 Jahren in Plötzensee hingerichtet.

Auch die Politik im Bezirk reagierte bestürzt auf den neuerlichen Angriff: „Wer Bücher zerstört, greift die Meinungsfreiheit und damit auch unsere Demokratie an. Das dulden wir nicht“, erklärte beispielsweise der kultur- und bildungspolitische Sprecher der CDU-Fraktion in Tempelhof Schöneberg, Patrick Liesener.

MB

Bezirk

## Buckower Chaussee wird gesperrt: Im Süden droht der Verkehrsinfarkt

Es ist zwar noch ein gutes Jahr hin, doch dann droht im Süden Berlins der Verkehrsinfarkt: Wegen des Ausbaus der Dresdner Bahn soll die Buckower Chaussee ab dem vierten Quartal 2022 am S-Bahnhof für den Durchgangsverkehr gesperrt werden. Die Verkehrsverwaltung des Senats erwartet „erhebliche Belastungen des Straßenverkehrs“ für Lichtenrade und Marienfelde, möglicherweise auch für Mariendorf. Die Sperrung soll vier Jahre dauern.

Grund ist der Bau einer Brücke, die die neue Trasse der Dresdner Bahn überspannen soll. Auch der S-Bahnhof wird unter dieser Brücke verschwinden. „Das bringt immense Einschnitte mit sich“, befürchtet der Lichtenrader CDU-Abgeordnete Christian Zander (43). „Rückblickend wird die Sperrung der Säntisstraße harmlos dagegen sein.“

Bei der Sperrung der Säntisstraße und des dortigen Bahnübergangs vor drei Jahren hatte die Deutsche Bahn darauf verzichtet, die provisorische Fußgängerbrücke barrierefrei zu gestalten. Daran änderten auch Proteste aus dem Bezirk nichts. Menschen mit eingeschränkter Mobilität müssen nach wie vor große Umwege auf sich nehmen.

Doch anders als bei der Säntisstraße sind an der Buckower Chaussee für die Bauzeit Mietaufzüge und eine Rampe auf der Südwestseite geplant. Für den Autoverkehr soll es laut Verkehrsstaatssekretär Ingmar Streese (57, Grüne) zwei Umleitungsstrecken für die einzige di-



Foto: Bothe

Der S-Bahnhof an der Buckower Chaussee. Wenn der Bahnübergang geschlossen wird, drohen überall in den südlichen Ortsteilen lange Staus.

rekte Ost-West-Verbindung von Treptow-Köpenick bis Steglitz-Zehlendorf geben: südlich über die Barnetstraße, den Schichauweg und die Motzener Straße und nördlich über Richard-Tauberdamm, die dann wieder passierbare Säntis- und Zehrendorfer Straße sowie Motzener Straße.

Die Buslinien X11, M11, 277, 710 und 711 sollen über die Säntisstraße umgeleitet werden, wobei es bei den Linien M11, 277 und X11 mit großer Wahrscheinlichkeit zu längeren Fahrzeiten kommen wird. Busse werden den S-Bahnhof nur von der westlichen Seite aus anfahren können. Und auch die S-Bahn wird von den Bauarbeiten betroffen sein. Die Deutsche Bahn geht nach Angaben des Senats davon aus, dass in den Jahren 2024 oder 2025 beim Umbau der Bahnsteige in jeder Richtung jeweils ungefähr sechs Wochen lang die Bahnen durchfahren werden.

Christian Zander sieht die Sache skeptisch. Nicht nur alle Möglichkeiten, die Bauzeit zu verkürzen, seien auszuloten, sondern der S-Bahnhof müsse von der Ostseite eine Busanbindung bekommen. „Die S-Bahn verliert erheblich an Attraktivität, wenn der Bahnhof nur umständlich und mit längerer Anfahrtszeit aus Lichtenrade-Nord, Buckow und Teilen von Mariendorf und Marienfelde erreicht werden kann“, so der Christdemokrat.

Neben den Bahnarbeiten wird es übrigens noch eine weitere Baustelle in Marienfelde geben, ausgerechnet auch noch in der Säntisstraße, die nach den Vorstellungen der Verkehrsverwaltung die Buckower Chaussee entlasten soll. Die BVG plant dort einen neuen Betriebshof, der zwischen 2024 und 2026 gebaut werden soll.

Matthias Bothe

Zur **Bundestagswahl am 26. September 2021** bewirbt sich **Dr. Jan-Marco Luczak** erneut um das Direktmandat im Wahlkreis Tempelhof-Schöneberg. Er hat den Wahlkreis bereits dreimal direkt gewonnen.



## **Erststimme für Dr. Jan-Marco Luczak!**

Wir – die Unterzeichner – wollen, dass **Dr. Jan-Marco Luczak** auch in diesem Jahr den Wahlkreis wieder direkt gewinnt und rufen alle Wählerinnen und Wähler in Tempelhof-Schöneberg auf, mit der **Erststimme Dr. Jan-Marco Luczak** zu wählen.

*Dr. Jan-Marco Luczak ist in Lichtenrade zur Schule gegangen und wohnt auch heute in Lichtenrade. Sein Wahlkreisbüro ist in Schöneberg, sodass er täglich in seinem Wahlkreis unterwegs ist und mitbekommt, wo die Themen und Probleme sind. Und die sind vielfältig, da der Wahlkreis sich von der City bis zum Stadtrand erstreckt.*

*Als rechts- und verbraucherpolitischer Sprecher der CDU/CSU-Bundestagsfraktion wirkt Dr. Jan-Marco Luczak an vielen wichtigen Gesetzesvorhaben mit. Dabei setzt er sich mit Nachdruck dafür ein, dass rechtsstaatliche Prinzipien gelten, das Privateigentum geschützt wird und unsere soziale Marktwirtschaft als Grundlage unseres Wohlstandes erhalten bleibt. Ihm ist eine freiheitliche Gesellschaftsordnung wichtig, die nicht durch staatliche Lenkung, Bevormundung und Verbote ersetzt werden soll.*

Daher rufen wir Sie auf:  
Wählen Sie am  
26. September 2021  
**Dr. Jan-Marco Luczak** mit  
Ihrer **Erststimme** erneut in  
den **Deutschen Bundestag**.  
Herzlichen Dank.

Die Unterzeichner:

**Frank Behrend**, Unternehmer  
**Christian Bendzka**, Geschäftsführer  
Handwerksbetrieb

**Alexander Gnann**, Geschäftsführer  
aluta Wärmetechnik

**Joachim Grunow**, Rentner

**Frank-Michael Hoppe**, Unternehmer

**Frank Tryonadt**, Immobilien  
und weitere.



## Kurz-Info

Tempelhof

### UfaFabrik-Sommerfest

Jährlich zum ersten Septemberwochenende verwandelt sich das gesamte Gelände der ufaFabrik in eine bunte Erlebniswelt: Auf der Hauptbühne präsentieren sich Künstler und Musiker verschiedener Genres. Für dieses Tag verwandeln die ca. 10-15 sorgfältig ausgewählten Marktstände Straßen und Freiflächen in eine abwechslungsreiche Erlebniswelt. Die Themen der Aussteller reichen von Kunsthandwerk, Fair-Trade, fairer und ökologischer Kleidung, Ökolandbau, regionalen Produkten, ökologischem Fußabdruck bis zu Workshops und Mitmachaktionen. Und besonders lecker sind die Angebote mit gesundem Essen und Getränken. Das Kultur-Programm bietet Unterhaltung für Jung und Alt, umsonst und draußen mit Live Musik und Kinderaktionen. Programm auf der Sommerbühne:

13-14 Uhr: Kindercircus  
15-16 Uhr: Deal (Die Hausband der ufaFabrik mit selbstgemachtem Rock und Pop)



17-18 Uhr: Terra Brasilis (Samba Reggae - Made in Berlin)  
19-20 Uhr: Cosmonautix (Rocket Balalaika Speedfolk)  
Kinderfest auf dem Bauernhof  
14:00 - 18:00 Uhr

Für diese Veranstaltung gelten die drei gs: getestet, geimpft, genesen.

Der Einlass zur Veranstaltung ist nur möglich bei Vorlage eines tagesaktuellen negativen Coronatests ODER eines gültigen Impfnachweises (seit mindestens 14 Tagen vollständig gegen Covid 19 geimpft) oder eines gültigen Genesenen-Nachweises.

ufaFabrik Boulevard 2021  
Sommerfest, Straßenkunst- und  
Umweltfestival  
So. 5. Sept., 12.00 - 20.00 Uhr

ufaFabrik, Viktoriastr. 10-18,  
12105 Berlin Tempelhof  
Tel. +49 (0)30 755 030



Rückbau des S-Bahnhofs Lichtenrade, rechts die zwei verbliebenen Bahnhofsgebäude.

Fotos: Heimann

Lichtenrade

## Der S-Bahnhof Lichtenrade wurde in den Sommerferien zurückgebaut

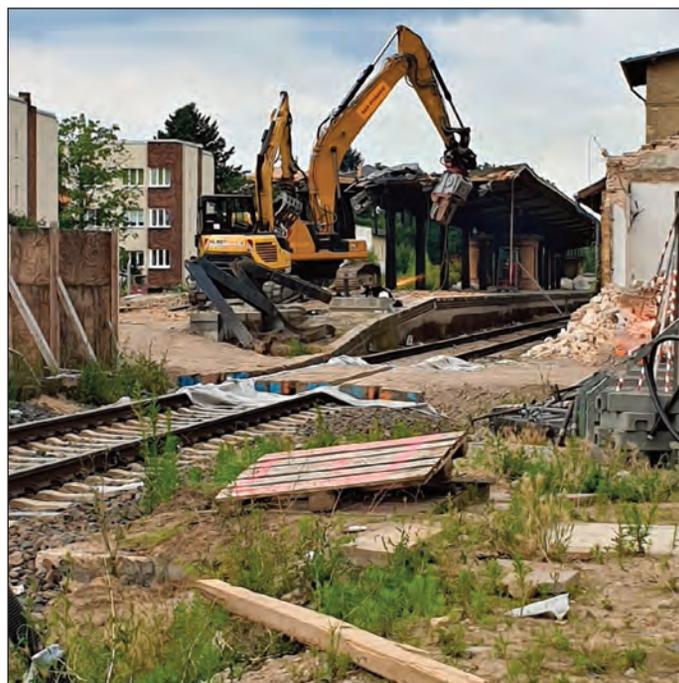
In den Sommerferien wurde der komplette S-Bahnhof Lichtenrade zurückgebaut, um Platz zu schaffen für den Neubau der Trassen für die S- bzw. der Fernbahn.

Der Ersatzbahnhof wurde pünktlich zum Ende der Sommerferien zwischen dem ehemaligen S-Bahnhof und dem Gelände der „Alten Mälzerei“ eröffnet. Dieser wird bis

zur Eröffnung des neuen Bahnhofes Lichtenrade bestehen bleiben und ist erreichbar über die Steinstraße/Bahnhofstraße auf dem Gelände der „Alten Mälzerei“ vorbei am ehemaligen Landhaus.

Die Tiefbauarbeiten der Unterführung an der Bahnhofstraße auf der westlichen Seite kommen gut voran. Zu sehen ist hier bereits eine untere gegossene Betonschicht, die zum weiteren Aufbau für die späteren Zugänge zum Bahnsteig dient. Zeitnah wird mit den Bauarbeiten auf östlicher Seite begonnen. Hierzu musste das ehemalige Bahnhofshäuschen abgerissen werden, da es genau auf Höhe der Baugrube stand. Die noch bestehenden Häuser bleiben erhalten.

Auf dem Pfarrer-Lütkehaus-Platz sind die Überreste des alten Lichtenrader S-Bahnhofs sortenrein für den Abtransport gelagert und werden später recycelt. Große Felssteine werden mithilfe einer Maschine zuvor verkleinert.



Rückbau des S-Bahnhofs Lichtenrade, die Bagger haben das Sagen

## Bauernstübchen

Raucher-Kneipe mit WLAN und 4 Großbildfernsehern

Geöffnet: 10 - 0 Uhr?  
So. 10 - 22 Uhr?



Bahnhofstr.39 · 12305 Berlin · Tel : 7445326  
www.facebook.com/bauernstuebchen.lichtenrade  
www.bauernstuebchen-lichtenrade.de

Bezirk

## Viele gefälschte Corona-Testergebnisse entdeckt

Mitarbeiter des Ordnungsamts stellten bei der Kontrolle von vier Shisha-Bars im Bezirk zahlreiche schwere Verstöße gegen die Corona-Verordnungen fest. Überprüft werden sollte, ob in den Innenräumen die sogenannte 3G-Regel (geimpft, genesen, getestet) eingehalten wurde. Das erschreckende Ergebnis: 56 von 80 überprüften Gästen legten gefälschte negative Testergebnisse vor. Das entspricht einer Quote von 70 Prozent.

Das gab die für Ordnungsangelegenheiten zuständige Stadträtin Christiane Heiß (61, Grüne) bekannt. Die illegalen Bescheinigungen seien vermutlich über die sozialen Medien verbreitet wor-

den, so Heiß. Mutmaßlich handele es sich dabei um den Straftatbestand der Dokumentenfälschung. Zudem seien die Corona-Schutzmaßnahmen unterlaufen worden. Strafanzeigen seien erstattet, Polizei und Gesundheitsamt informiert worden. Den Frauen und Männern mit den gefälschten Testergebnissen drohen Bußgelder in vierstelliger Höhe. Heiß forderte die Gastronomen auf, einen genauen Blick auf Testbescheinigungen zu werfen. „Es wird weitere Schwerpunktkontrollen geben. Und alle Fälschungen werden konsequent zur Anzeige gebracht“, sagte die Stadträtin.

MB

Laut Deutscher Bundesbahn soll die Fertigstellung der 16 km langen Strecke vom Südkreuz nach Blankenfelde 2025 erfolgen und bringt viele Vorteile nicht nur für den regionalen, sondern auch für den überregionalen Verkehr. Nur über die Dresdner Bahn kann der Flughafen-Shuttle zwischen Berliner Hauptbahnhof und dem BER eine Fahrzeit von 20 Minuten erreichen. Zudem können Fahrgäste zukünftig bequemer zwischen S-Bahn und Regionalbahn umsteigen.

Die Fahrzeit Berlin – Dresden verkürzt sich durch den weiteren Ausbau – von 125 Minuten auf 92 Minuten. Von Dresden führt die Linie weiter Richtung Südosteuropa nach Prag, Wien und Budapest. Die gesamte Linie gehört zum europäischen Bahnkorridor 7, der die strategisch wichtigen Häfen der Nord- und Ostsee mit dem Schwarzen Meer und dem Mittelmeer verbindet. Die Dresdner Bahn ist somit das entscheidende Verbindungsstück auf der großen Verkehrsachse nach Südosteuropa.



Der Weg zum Behelfs-S-Bahnhof Lichtenrade führt vorbei am ehemaligen Landhaus Lichtenrade über das Gelände der Mälzerei.



**TERMIN ONLINE BUCHEN**  
[www.madlon-persicke.de](http://www.madlon-persicke.de)

## Haarstudio Madlon Persicke

Haarstudio Madlon Persicke · Steinstraße 26 · 12307 Berlin  
Fon 76 58 73 81 · Fax 74 00 66 71 · [info@madlon-persicke.de](mailto:info@madlon-persicke.de)  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9-18 Uhr · Sa. 9-14 Uhr





**Rollladen und Markisen**  
**HERZIG**

Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15  
[www.rollladen-herzig.de](http://www.rollladen-herzig.de) · [info@rollladen-herzig.de](mailto:info@rollladen-herzig.de)

**Rollläden & Jalousien**  
**Markisen & Markisentücher**  
**Fenster & Türen (Neumontage)**  
**Insektenschutz**

**Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort**  
**Montage · Reparatur**  
**Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung**

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice  
**ANDRÉ PISSAREK**  
Mobil: 0174-171 02 12



- Rehabilitationsmittel
- Türschwellausgleich
- Treppenlifte  Handläufe
- Haltegriffe  Rampen
- Treppengeländer
- Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.  
**Lassen Sie sich informieren!**

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33  
[www.sanitaetsservice-pissarek.de](http://www.sanitaetsservice-pissarek.de)

## Frieden Immobilien u.g.

**KOSTENLOS** Wertermittlung Ihrer Immobilie.

LEGEN SIE IHRE  
**IMMOBILIEN**  
IN GUTE HÄNDE



**Tel: 030 6645019**

**immotipp@t-online.de**

Neuköllner Str.249, 12357 Berlin



**Gardinen · Auslegewaren**  
**Gardinen-Waschservice**  
**Polsterarbeiten**  
**Malerarbeiten**  
**Jalousien · Markisen**  
**Rollläden · Rollos**  
**elektr. Antriebe**  
**Insektenschutz**





**Birkhölzer**

Alt-Rudow 61 · 12355 B-Rudow · Tel.: 663 50 13  
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade · Tel.: 744 60 52

# Enteignen schafft keine Wohnungen!

## ENTEIGNEN?



## NEIN, Danke!

### Enteignung ist der falsche Weg, um den Wohnungsmangel zu lösen:

- Enteignung schafft keine zusätzlichen Wohnungen, sondern verändert nur die Eigentumsposition.
- Enteignung kostet das Land Berlin und damit die Berlinerinnen und Berliner für die Entschädigung der Wohnungsunternehmen bis zu 36 Mrd. Euro, die für den Neubau von Wohnungen fehlen würden.\*
- Enteignung schafft auf Jahre Rechtsunsicherheit.
- Enteignung senkt keine Mieten: Auch in „Gemeineigentum“ überführte Wohnungen müssen verwaltet, bewirtschaftet, instandgehalten und ggf. (energetisch) saniert werden.
- Enteignung ohne schwerwiegenden Grund verstößt gegen die Eigentumsgarantie und schadet unserer sozialen Marktwirtschaft.

\* Quelle: Schätzungen des Senat von Berlin

**Stimmen Sie beim Volksentscheid  
am 26. September mit „Nein“!**

 **Grundeigentümergebiet**  
Berlin-Lichtenrade e.V.

Twitter:  
[@grundeigentuemervein](https://twitter.com/grundeigentuemervein)

Grundeigentümergebiet Berlin-Lichtenrade e.V. (gegr. 1903) · Rehagener Straße 34 · 12307 Berlin (Lichtenrade)  
Telefon: (030) 744 88 72 · Fax: (030) 744 02 18 · [info@hwgv-lichtenrade.de](mailto:info@hwgv-lichtenrade.de) · [www.hwgv-lichtenrade.de](http://www.hwgv-lichtenrade.de)

24. & 25. September:

## 2. Auflage: Open-Air Kiez-Kino vor der Alten Mälzerei

Der Auftakt für das kostenlose Open-Air-Kino im August vor der Alten Mälzerei in Lichtenrade war vielversprechend und „ausverkauft“. Je 100 Filmfans hatten sich angemeldet und sahen zwei tolle Filme mit hochkarätigen Darstellern. Die nächste Chance auf tolle Open-Air-Kino-Stunden mit zwei absoluten Blockbustern gibt es am 24. und 25. September jeweils ab 20:15 Uhr.



Den Start ins Kino-Wochenende macht am Freitag, den 24. September ein Film, bei dem „James Bond“ trifft „König der Löwen“, trifft „Hamlet“, die Handlung ganz gut beschreibt. Ein schwarzer Superheld kehrt als König zurück in sein Heimatland. Söldner und zwielichtige Waffenschieber wollen verhindern, dass er

das Erbe seiner Vaters antritt. Gemeinsam mit einer exzellenten Amazonentruppe und seiner Ex-Freundin nimmt er den Kampf gegen die Schurken auf.

Einen Tag später, am 25. September, geht es um eine visuell beeindruckende Achterbahnfahrt zum Thema „Weltuntergang“. Im Fokus stehen ein einst genialer Erfinder, im echten Leben abseits der Kinoleinwand grau melierter Frauenschwarm sowie eine junge und überaus clevere Frau. Beide wollen eine Art Parallel-Universum und damit auch die echte Welt vorm Untergang retten. Die Gerüchten zufolge rund 190 Millionen Dollar teure Disney-Produktion fliegt durch verschiedenen Zeiten, Genres und Dimensionen.

Kostenloser Eintritt, Getränke und Snacks zu Kiezpreisen  
Der Eintritt ist für alle Vorführungen kostenlos, für Getränke und kleine Snacks zu erschwinglichen Kiezpreisen ist gesorgt. Aufgrund der lizenzrechtlichen Bestimmungen dürfen die Filmtitel und Hauptdarsteller in der Ankündigung leider nicht genannt werden. Die Zuschauerzahl ist begrenzt, eine vorherige Anmeldung ist notwendig. Anmelden kann man sich nur online hier:

• Für den 24. Sept.:  
[www.eventbrite.de/e/166801938087](http://www.eventbrite.de/e/166801938087)

Aus Lichtenrade - für Lichtenrade!  
[www.un-lichtenrade.de](http://www.un-lichtenrade.de) [kontakt@un-lichtenrade.de](mailto:kontakt@un-lichtenrade.de)

stellt sich vor!



Der Auftakt für das kostenlose Open-Air-Kino im August vor der Alten Mälzerei in Lichtenrade war „ausverkauft“.  
Foto: Ralf Kubl, Team Visuell

• Für den 25. Sept.:  
[www.eventbrite.de/e/166802736475](http://www.eventbrite.de/e/166802736475)

Da erfahrungsgemäß nicht alle Anmeldungen wahrgenommen werden, lohnt auch ein Vorbeischaun kurz vor Filmstart um 20:15 Uhr. Veranstalter der Freiluft-Kinoabende ist der Bürgerverein „FlanierRevier

Lichtenrade“. Der Verein ist im Rahmen der Mitarbeit beim „Aktiven Zentrum Lichtenrade Bahnhofstraße“ gegründet worden. Vereinsziel ist es, die Lebensqualität im Stadtteil Lichtenrade auf kultureller, sozialer und wirtschaftlicher Ebene zu fördern.

**28 Jahre** BERUFSERFÄHRUNG

Werbeagentur Detlef Linek

**WERBUNG**

webdesign · grafik · druckerzeugnisse  
logo · beschriftungen · außenwerbung  
inserate · fotos · bildbearbeitung u.v.m.

Tanusstr. 69 | 12309 Berlin | [info@werbung-lichtenrade.de](mailto:info@werbung-lichtenrade.de)  
[www.werbung-lichtenrade.de](http://www.werbung-lichtenrade.de) | Tel.: 030-700 777 77

**TRAUMDOMIZIL.IMMOBILIEN**

Inhaberin:  
Corinna Kastenschmidt | M.A.  
DEKRA zertifizierte Sachverständige  
für Immobilienbewertung - D1

Ihre Immobilienmaklerin  
für Berlin und Umland

Buckower Chaussee 148  
12305 Berlin

Tel: 01573-7507787  
[info@traumdomizilimmobilien.de](mailto:info@traumdomizilimmobilien.de)  
[www.traumdomizilimmobilien.de](http://www.traumdomizilimmobilien.de)

**video-digi.de**

Wir digitalisieren Ihre Videobänder u. mehr

VHS · Videokassetten · Hi8 · MC  
Videos · S-VHS · Digital8 · MiniDV  
S-VHS-C · MicroMV · DVD · Musikkassette  
Video8 · Festplatte · NTSC · PAL · BluRay  
Betacam SP · U-matic VCR · MiniDisc · CD

Buckower Chaussee 148, 12305 Bln.  
Tel.: 030 257 68 103  
[welcom@video-digi.de](mailto:welcom@video-digi.de)



**ZZB.de**  
Zahnmedizinisches  
Zentrum Berlin

### Fachabteilungen für

- ✓ mikroskopische Wurzelbehandlung
- ✓ Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Implantologie
- ✓ zahntechnisches Meisterlabor

Bahnhofstraße 9  
Berlin-Lichtenrade

030 - 705 509 0

Mo. bis Fr. 7-20 Uhr  
Sa. 8-13 Uhr

Partyservice **BUDER**

Ihr Catering aus Lichtenrade

**Ofenfrische Spanferkel**  
10., 11. und 12. September 2021

Wein und Winzermarkt  
an unserem Stand: Alt-Lichtenrade 126  
Hilbertstr. 5 • ☎744 84 47 • [www.partyservice-buder.de](http://www.partyservice-buder.de)

## Kurz-Info

Schloss Britz

### Theater ohne Sprache

Im Schloss Britz wird langsam aber sicher wieder das normale Programm aufgenommen. Im September startet man mit einem Gastspiel des „Weiten Theaters“ und dem Stück La Luna. Als Hommage an die Stummfilmära und an den Künstler George Méliès findet die Open Air Theater-Inszenierung „La Luna“ ohne Sprache, mit Großpuppen und Stummfilmfiguren statt.

Stummfilm-Darsteller entspringen einer Leinwand. Aus Zeit, Raum und Dimension gefallen, wandelt diese illustre Gesellschaft staunend umher. Voller Sehnsucht, phantasiedurstig und experimentierfreudig begeben sie sich auf eine Reise, um uns allen mehr Magie zu schenken. Der Mond ist ihr Ziel. Doch was erwartet sie im All? Neben der schimmernden, fluoreszierenden Oberfläche lauert die geheimnisvolle, dunkle Seite des Mondes. Vieles ist nicht so, wie es erscheint. Trugbilder, kabarettistische Reigen, Schwerelosigkeit und betörende Musik versprechen ein poetisches Abenteuer der Entdeckungen.

Regie bei dieser internationalen Koproduktion vom Theater des Lachens (Frankfurt/Oder), Teatr Animacii (Poznan/Polen) und Das Weite Theater (Berlin) führt Alexei Leliavski aus Minsk. Gemeinsam mit sieben Puppenspielern entführt er das Publikum bei beginnender Dämmerung in eine Welt der Phantasie und der Träume. Sind wir nicht alle ein bisschen Luna?

Gastspiel | Das Weite Theater – La Luna

Regie: Alexei Leliavski / Szenografie: Judith Mähler Kostüme: Anke Lenz

Spiel: Torsten Gesser, Arek Porada, Björn Langhans, Martin Karl, Clara Fritsche

Sylvia Zajkowska, Martha Berthold / Musik: Piotr Klimek

Eintritt: 18 €, erm. 13 €

Mi., 8. und Do., 9. Sept.,  
19.30 Uhr

Freilichtbühne Schloss Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin

Tel: 030 / 609 79 23-0

www.schlossbritz.de

Zeitschriften  
einfach günstig  
mieten!

weissgerberlesezkir.de  
030 / 740 748 70



Ein roter Holzboden, darauf verteilt 13.000 rostige Nägel, ganz hinten ein Spiegel – das ist die Installation der Künstlerin Sonya Schönberger. Foto: Bothe

Tempelhof

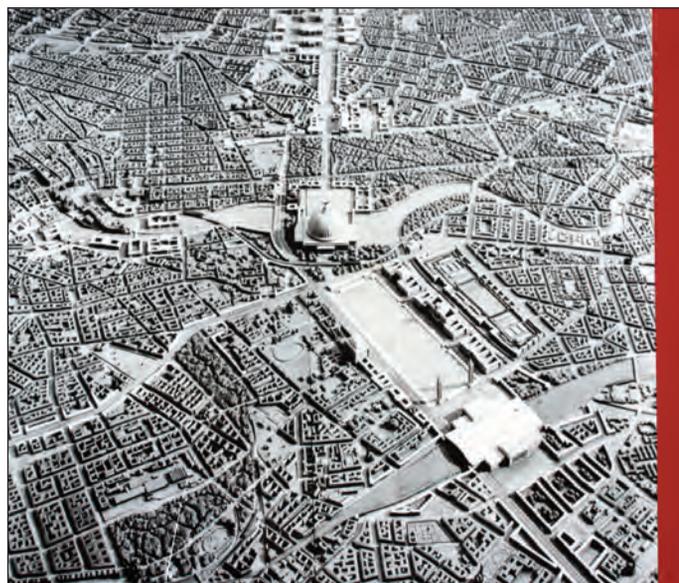
## Kunst im Nazi-Klotz: 13.000 rostige Nägel gegen das Vergessen

Er ist ein Relikt aus einer untergegangenen Welt, der steinerne Beweis nationalsozialistischen Größenwahns – mit dem sogenannten Schwerbelastungskörper in der Tempelhofer General-Pape-Straße sollte einst getestet werden, ob der Berliner Boden den geplanten Monumentalbauten für die neue „Welthauptstadt Germania“ standhalten kann. Mit der Installation von 13.000 rostigen Nägeln im Inneren erinnert die Berliner Künstlerin Sonya Schönberger an das große menschliche Leid, das mit dem Bau des Klotzes verbunden war.

Nicht weit entfernt vom Bahnhof Südkreuz und der Zentrale des Robert-Koch-Instituts steht er seit 80 Jahren, umgeben von hohen Bäumen: Unvorstellbare 12.650 Tonnen wiegt der Schwerbelastungskörper, das zylindrische Monstrum aus unbewehrtem Beton und Stahlbeton ragt 14 Meter in die Höhe und sogar 18 Meter tief in die Erde, hat 21 Meter Durchmes-



Die Künstlerin: Sonya Schönberger, die an der Freien Universität studiert hat, stellte unter anderem bereits in den USA, Israel, Pakistan und Kanada aus. Foto: privat



So sollte das Zentrum der „Welthauptstadt Germania“ aussehen: Im Norden die Große Halle mit dem gewaltigen Wasserbecken, im Süden der Triumphbogen (Pfeil). Repro: Bothe

ser. Errichtet wurde es 1941/42 vor allem von tausenden französischen Zwangsarbeitern, die unter menschenunwürdigen Bedingungen in 30 Baracken mit je 200 Insassen auf dem nahen Tempelhofer Feld eingepfercht waren. Viele von ihnen starben. An sie will die Künstlerin erinnern.

„Die zum Arbeiten gezwungenen Menschen waren während der Zeit des Zweiten Weltkriegs Teil des Alltags. Man leugnete ihre Anwesenheit nicht und hinterfragte sie sie auch nicht“, sagt Sonya Schönberger. „Der tägliche Anblick suggerierte eine Normalität, die kein Gefühl von Verantwortung und Schuldbewusstsein erzeugte. Dies verhinderte nach dem Krieg und zum Teil bis heute eine ausreichende Beschäftigung mit dem Thema.“

Zwischen 2012 und 2014 suchten Mitarbeiter des Landesdenkmalamts und Wissenschaftler der Freien Universität auf dem Gelände des Tempelhofer Felds nach Spuren aus dieser dunklen Zeit. Sie fanden unter anderem 14.000 Nägel, mit denen die Baracken der Zwangsarbeiter zusammengezwimmert worden waren. 13.000 davon durfte Sonya Schönberger nehmen, die sich bereits seit Jahren mit Kunst rund um die NS-Zeit beschäftigt.

Sie entschied sich für eine Installation im Inneren des Schwerbelastungskörpers. Auf einer rund 30 Quadratmeter großen begehbaren Fläche zog sie einen roten Holzboden ein, verteilte darauf die Nägel. Besucher dürfen den Raum betreten, sollten aber festes Schuhwerk



tragen... Sonya Schönbergers Ausstellung ist noch bis 31. Oktober jeweils Dienstag bis Donnerstag sowie Samstag und Sonntag von 13 bis 18 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.

Die Menschen bekommen dort einen Eindruck davon, wie sich die Stadt nach den Vorstellungen Adolf Hitlers verändert hätte. Bereits 1935 beauftragte er seinen Lieblingsarchitekten Albert Speer damit, Pläne für ein neues Berlin zu entwerfen. Der plante als Kernstück der „Welthauptstadt“ zwei gewaltige Magistralen, eine 50 Kilometer lange Ost-West-Achse und eine 40 Kilometer lange Nord-Süd-Achse. Während entlang der Ost-West-Achse lediglich der Neubau einiger Museen vorgesehen war, sollte auf der Nord-Süd-Achse das sechs Kilometer lange und 120 Meter breite Teilstück zwischen Nord- und Südbahnhof zum eigentlichen Prachtboulevard „Germanias“ werden.

An seinem nördlichen Ende am Spreebogen - etwa in Höhe des heutigen Kanzleramts - sollte die 320 Meter hohe „Große Halle“ (zum Vergleich: der Funkturm misst 146,7 Meter) mit Zuschauertribünen für rund 180.000 NS-Anhänger entstehen. Der gigantomanische Bau aus Granit und Marmor sollte mit dem 17-fachen Volumen des Petersdoms in Rom die mit Abstand größte Kuppel der

Welt werden und die Macht des III. Reiches demonstrieren. Hinter dem Gebäude war ein 1200 x 400 Meter großes Wasserbecken geplant, in dem sich die Halle spiegeln sollte.

Am südlichen Ende, in Tempelhof, war nach Pariser Vorbild ein 170 Meter breiter Triumphbogen geplant, der das französische Original mit 117 Metern Höhe jedoch um gut das Zweieinhalbfache übertroffen hätte. Um den Triumphbogen noch gewaltiger erscheinen zu lassen, sollte die Nord-Süd-Achse an dieser Stelle erhöht werden. Nach erfolgreich abgeschlossenen Tests mit dem sandigen Berliner Boden wäre der Schwerbelastungskörper dann unter einer Asphaltdecke verschwunden.

Der Krieg durchkreuzte die Pläne der NS-Führung. „Doch der Schwerbelastungskörper blieb auch danach eine Last“, so Sonya Schönberger. Denn wegen seiner Nähe zum dicht bewohnten Loewenhardttdamm konnte er nicht gesprengt werden. So geriet der Klotz in Vergessenheit, bis er 1995 unter Denkmalschutz gestellt und zu einem Informationsort entwickelt wurde.

Sonya Schönberger: „Er ist ein Mahnmal für das, was Menschen zulassen, was sichtbar passiert ist, was möglich war. Er ist ein grauer Klotz, der gebrochen werden muss.“ *Matthias Bothe*

Polizeipräsidium Tempelhof

## Ausstellung über einen legendären Mediziner

Er war ein Pendler zwischen den Welten, fuhr im Porsche durchs damalige Ost-Berlin und brachte mit österreichischem Charme selbst hartgesottene Stasi-Leute zum Schmunzeln. Otto Prokop (1921 – 2009) war nicht nur eine schillernde Persönlichkeit, sondern auch ein genialer Mediziner. 30 Jahre lang leitete er das Institut für Gerichtsmedizin an der Charité.

Seinem Leben und Werk ist jetzt jetzt die Ausstellung „Sezierte Wahrheiten – Otto Prokop und sein Institut für Gerichtliche Medizin im geteilten Berlin“ in der Polizeihistorischen Sammlung im Polizeipräsidium gewidmet. In fünf Kapiteln zeichnet die Schau seinen Weg nach.

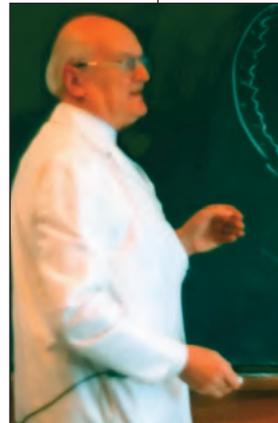
1957 hatte der gebürtige St. Pöltener, der nach seiner Entlassung aus amerikanischer Kriegsgefangenschaft in Bonn studiert und gearbeitet hatte, einen Ruf an die Charité erhalten. Das außergewöhnliche Renommée der Klinik reizte ihn so sehr, dass er den Ruf annahm und mitten im Kalten

in die DDR zog, sogar auf dem Charité-Gelände wohnte. Später sagte er: „Ich hatte nicht die geringsten politischen Bedenken.“

Sich selbst empfand er als „völlig unpolitischen Menschen“. Im Laufe seiner Karriere führte Otto Prokop etwa 40.000 Sektionen durch, darunter auch an vielen Mauertoten.

Jahre nach seinem Tod avancierte er noch zum Fernsehstar: In der dritten Staffel der ARD-Serie „Charité“ war Prokop eine der zentralen Figuren, wurde vom österreichischen Schauspieler Philipp Hochmair (47) gespielt. MB

Polizeipräsidium, Platz der Luftbrücke 6, bis 30. September Montag bis Mittwoch 9 bis 15 Uhr. Negativer Test oder Impfnachweis sowie Tragen einer FFP2-Maske erforderlich.



# KNEBEL & PARTNER

## Rechtsanwälte · Notare · Fachanwälte

Gerald Knebel, Notar und Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht

Martina Knebel, Notarin und Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Arwin Kieback, Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Anna-Katharina Untiedt, Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht.

Wir verstehen uns als engagierte Berater und Begleiter unserer Mandanten in den Bereichen des Familien- und Erbrechts, des Grundstücks- und Immobilienrechts, des Vertrags-, Arbeits-, Sozial- und Mietrechts sowie des Verkehrs-, Straf- und Ordnungswidrigkeitenrechts, einschließlich der notwendigen Prozessführung, sowie notarieller Beurkundung von Verträgen.



Johannisthaler Chaussee 333  
12351 Berlin  
Im Sparkassenhaus neben den Gropius-Passagen  
**Tel.: 030/660 68 6-0**  
[www.ra-knebel.com](http://www.ra-knebel.com)

Das Leben hat uns wieder“, freuen sich die Veranstalter des Lichtenrader Weinfestes, „allerdings noch mit kleinen Einschränkungen, denn Einlass gibts nur für die drei großen G’s: Geimpft, Genesen oder Getestet“. Und immerhin steht damit dem ältesten und wahrscheinlich schönsten Berliner Weinfest, dem legendären Lichtenrader Wein- und Winzerfest rund um den idyllischen Dorfteich nichts mehr im Wege. 2021 findet es zum sage und schreibe 34. Mal statt. Auf so eine lange Tradition können in Berlin nur wenige Veranstaltungen zurückblicken. Vom 10. - 12. September 2021 präsentieren wieder rund 30 Winzer aus ganz Deutschland ihre edlen Tropfen. Menschen, die Wein machen, treffen auf diejenigen, für die sie das tun: persönlich, kompetent und vor allem gut gelaunt! Nach Herzenslust kann gefachsimpelt werden. Oder der laue Abend bei einem Fläschchen Wein genossen werden, dazu ein passender Snack – von Flammkuchen bis zu Käsespezialitäten - bei Live-Musik und mit guten Freunden!

Apropos Live-Musik: Auch wenn es in diesem Jahr keine große Bühne geben wird, muss man darauf nicht verzichten. Mit „Krüger Rockt!“ und der „Jazzpolizei“ kommt die Musik zum Publikum und nicht umgekehrt.

Krüger Rockt! (Fr und Sa, ab 18 Uhr) – das sagt eigentlich schon alles. Dafür steht eine Rock’n’Roll Band, die ihr Genre „authentischer als ihre Originale“ (Frankfurter Rundschau) präsentiert.

Zentrale Figur, Bandleader und Namensgeber ist der Heidelberger Boogie Woogie Pianist Harald Krüger, „der beste Jerry Lee Lewis der Republik“ (Süddeutsche Zeitung). Die Gitarre bedient der „Pirate of Rock’n’Roll“ Joachim Villwock, ein virtuoser Köhner an seinem Instrument. Patrick Daniel alias „Killerhase“ bearbeitet seinen Kontrabass aus allen möglichen und unmöglichen Lebenslagen und dabei tackert sein Slap präzise wie ein Uhrwerk. Und mit Walt Bender besitzt Krüger Rockt! einen der begnadetsten Schlagzeuger



Die Gäste müssen nicht nur Bühne kommen, um Musik zu erleben, sondern die Musiker kommen zu den Gästen, wie hier „Krüger rockt!“

Lichtenrade

## Besucher können wieder mit Wein und Musik am Dorfbinger feiern

im deutschsprachigen Raum. Und nicht ohne Grund hat der bekannte Berliner Sternekoch Kolja Kleeberg, seines Zeichens ja ausgebildeter Sänger und Schauspieler, diese Band zu seiner Haus- und Hofband gemacht. Bei Auftritten von Krüger Rockt! singt und rockt er dementsprechend regelmäßig mit.

Und jetzt kommt der Knochen zum Hund. Vergesst den Stehgeiger, der von Tisch zu Tisch flaniert. Rock’n’Roll goes walking. Denn wer glaubt, dass man Krüger Rockt! ausschließlich auf den großen Bühnen antrifft, der irrt, denn die Band hat sich auf die Fahne geschrieben „es gibt den Ort nicht, an dem man nicht spielen kann“, und so entwickelten sie eine Art fahrbarer Bühne, in dem alles Notwendige an Technik batteriebetrieben integriert ist. Obendrauf das Piano, Kontrabass und Gitarre spielen den Wagen per Funk an und ein kleines Drumset befindet sich auf einem Sackkarren. Damit rollen die Jungs dann um den Lichtenrader Dorfteich. Krüger Rockt! ist mehr als nur Musik – es ist ein Erlebnis!



Viele Besucher kennen ihn schon, Gilbert, Feuerschlucker, Variété-Künstler oder Zauberer. Er wird nicht nur live dabei sein, sondern seine interessante Lebensgeschichte ist auch im Film zu sehen. Foto: Königsberg

Und die Jazzpolizei (Sa und So, ganztätig), eine akustische Marching Band bewaffnet mit Megaphon und Trompete, Banjo und Sousaphon, gibt dem Hot Jazz genau das zurück, was ihm verbiesterte und 'in Ehren ergraute' Studierläte und Zahnärzte gründlich ausgetrieben haben: den Spaß und die Lust am Spiel fürs (und mit dem) Publikum.

Und aus Frankreich kommt Gilbert, le Saltimbanque de Paradis, einer der letzten Vertreter jener fast ausgestorbenen Spezies von Artisten, die mit ihren sensationellen und auch kuriosen Darbietungen auf der Straße das Publikum in ihren Bann zogen. Er fasziniert das Publikum mit Zauberticks und komischen Nummern, begleitet von der klei-



Damals wie Heute und auch Künftig:  
**BEI UNS STEHT DER MENSCH WIRKLICH IM MITTELPUNKT!**

**Walter Franke**  
GmbH & Co. KG  
Ihre Service-Familie

**IHRE SERVICE-FAMILIE:  
NUN IST SCHON DIE  
4. GENERATION MIT AN BORD!**

Prinzessinnenstr. 30  
12307 Berlin Lichtenrade  
**Tel. (030) 744 83 62**  
kontakt@renault-franke.de  
**www.renault-franke.de**



Und auch wieder mit dabei: die Jazzpolizei, die keine Strafmandate verteilt, dafür viel gute Laune.

nen imaginären Flohdame Fifine, die mit waghalsigem Salto von einem hohen Turm ins Wasserbeken springt. Und niemand speit so großartige Feuerfontänen wie Gilbert, der einst vor dem Pariser Centre Pompidou die Straßenartistszene organisierte und schon mit vielen Großen dieser Welt wie Audrey Hepburn, Anthony Perkins oder den Bee Gees gearbeitet hat.

Um jeweils 19.00 Uhr beginnt eine filmische Dokumentation über das außergewöhnliche Leben dieses einzigartigen Gauklers (Kino im Zelt neben dem Zirkuswagen).

Der ökumenische Gottesdienst der Lichtenrader Kirchengemeinden findet wie gewohnt am Sonntag, den 12. September 2021, in Höhe der Dorfkirche statt.

Ergänzt wird das Lichtenrader Weinfest durch eine lebendige Kunstmeile. Töpfer, Maler, Mode- und Schmuckdesigner stellen hier ihre Produkte aus, lassen sich bei der Arbeit über die Schulter schauen und verkaufen ihre selbst gefertigten Kunst-Stücke an Ort und Stelle. Genau das Richtige, um sich rundherum auszustatten, denn ob praktisch-schön, überraschend-edel oder überflüssig-genial - sie haben immer eines gemeinsam: Sie sind originell - und - original!

Und weil es zum Wein- und Wintermarkt Lichtenrade 2020 so vielen Besuchern eine große Freude war: Der Kunstschmied Falk La-

xander ist diesmal auch wieder dabei!

Es ist eine Zeitreise ins Mittelalter – zum Anfasse und Mitschmieden – für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und auch für Erwachsene ein fesselndes Erlebnis: In einem kurzweiligen Schmiedekurs werden kleine Hufeisen als Andenken, Anhänger oder Herzchen gefertigt.

Wie geht das? Der Schmied führt die wichtigsten Handgriffe vor. Dann probiert es ein Jeder selbst, ein Stück Eisen zu formen.

Kosten: je nach Werkstück zwischen 4 und 10 Euro pro Teilnehmer(in). Keine Vorkenntnisse erforderlich. Handwerkliches Geschick von Vorteil. Zur Sicherheit sollte die „Arbeitskleidung“ schwer entflammbar und die Schuhe aus festem Leder beschaffen sein.

Anmeldung vorteilhaft: über das Kontaktformular: <https://www.family-and-friends-ev.de/kontakt> oder per E-Mail: [stadtkultur@family-and-friends-ev.de](mailto:stadtkultur@family-and-friends-ev.de) oder über WhatsApp: 0178 629 63 25

*Auf einen Blick*  
Fr., 10. und Sa., 11. September, 12.00 – 23.00 Uhr  
So., 12. Sept., 12.00 – 20.00 Uhr  
Dorfteich Alt-Lichtenrade, 12309 Berlin  
umsonst & draußen  
ÖPNV: S-Bhf Bahnhofstraße und Schichauweg, Bus 175, 176, 275, M76, X76

## Testzentren in Lichtenrade:

Wer nicht zu den Geimpften und Genesenen gehört, kann sich in der Nachbarschaft auf kurzfristig testen lassen:

- Testzentrum Gesundheitsnetzwerk, Marienfelder Chaussee 170, 8 - 19 Uhr (ohne Anmeldung)
- Apotheke am Lichtenrader Damm 49, Fr 8 - 18 Uhr, Sa 8 - 12

Uhr (mit Anmeldung bei [www.apotheke-am-Lichtenraderdamm.de](http://www.apotheke-am-Lichtenraderdamm.de))

- Sporteve, Lichtenrader Damm 160, Fr 8 - 17:30 Uhr, Sa 9 - 14 Uhr, So 9 - 12 Uhr (ohne Anmeldung)
- Goldwell Style, Bahnhofstraße 27, 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 14 Uhr (ohne Anmeldung)

Nur vom 27.8. bis 7.9.2021:

# 20% RABATT

... auf fast alles\*

\* Gilt nicht auf bereits reduzierte Ware, Dienstleistungen und Geschenkgutscheine sowie die Marke RITUALS und ANNY. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

*Wir freuen uns, Sie wieder zu sehen!*

**GABRIEL** Ihre Beauty Experten

**PARFUMERIE**

Bahnhofstraße 12-13 • 12305 Berlin • Lichtenrade  
[www.gabriel-parfumerie.de](http://www.gabriel-parfumerie.de)

*Herzlich willkommen...*

## Schäfers

im Schäfers-Café „Riedinger Eck“  
Mit Liebe backen. Seit 1898.  
Bahnhofstraße 23 • 12305 Berlin

**Gutschein für echte Genießer: 1 Pott Kaffee gratis**

bei Abgabe dieser Anzeige einzulösen vom 10.-12. Sept. '21 nur in dieser Filiale.

Montag - Freitag	6 - 18 Uhr
Samstag	7 - 16 Uhr
Sonntag	8 - 16 Uhr

*Probieren und genießen Sie Tag für Tag echte Handwerkskunst*

**SPIELEKUNST**  
LICHTENRADER DAMM 41-43  
12305 BERLIN [WWW.SPIELEKUNST.DE](http://WWW.SPIELEKUNST.DE)  
TEL (030) 74 20 69-09 FAX -11  
MO-FR 9:30-18:30 SA 10:00-14:00

# SpieleKunst

Allerlei Schönes für Kleine und Große

## BAHNHOF-APOTHEKE

Bahnhofstr. 26 • 12305 Berlin • Tel.: (030) 744 45 01 • Fax: (030) 76 40 45 95  
[www.bahnhof-apotheke-lichtenrade.de](http://www.bahnhof-apotheke-lichtenrade.de) • [bahnhof-apotheke-berlin@gmx.de](mailto:bahnhof-apotheke-berlin@gmx.de)

- Beratung in allen Arzneifragen
- telefonische Bestellung u. Reservierung
- Lieferservice
- Kompressionsstrümpfe nach Maß
- Verleih von Inhaliergeräten, Babywaagen und Medela-Milchpumpen
- Blutdruckmessung
- Kundenkarte

*Ihre Apotheke in der Nachbarschaft*



Das Weingut Kurt Müller liegt am südlichen Ortsrand von Ellenz/Mosel in einem 1904 traditionell aus Bruchstein erbauten Winzerhaus. In der Saison kann auch vor dem Haus probiert werden

Vorgestellt: Weingut Müller

## Hochwertige Weine aus Steilhängen an der Mosel

Das Weingut Kurt Müller liegt am südlichen Ortsrand von Ellenz/Mosel in einem 1904 traditionell aus Bruchstein erbauten Winzerhaus. Die Weinberge liegen im Herzen des Ellenser Goldbäumchens. Die Weine stammen aus den Ellenser Lagen Altarberg, Kurfürst und aus der Terrassenlage Rüberberger Domherrenberg. Heute wird auf 4 ha Rebfläche überwiegend Riesling und etwas Müller-Thurgau (Rivaner) angebaut. Dazu kommt ein Weinberg mit Weißem Burgunder und seit 1993 baut das Weingut mit den Rebsorten Spätburgunder und Dornfelder auch etwas Rotwein an.

Auf eine natürliche und umweltschonende Bewirtschaftung der Weinberge legt die Familie Müller großen Wert. Durch den Anschnitt kleiner Fruchtruten im Winter, einer verhaltenen mineralische Düngung im Frühjahr bei guter Humusversorgung der Weinbergböden; einer ordentlichen Laubarbeit und Ausdünnung von überzähligen Trauben im Sommer und einer selektiven Lese im Herbst erntet Winzer Rudolf Müller Trauben von überdurchschnittlicher Qualität.

Schonender Umgang beim Kel-

tern der Trauben und eine langsame, temperaturgeführte Vergärung in den Gewölbekellern sichern die Qualität. Der Rotwein wird ausschließlich nach klassischer Methode im geschlossenen System auf der Maische vergoren. Bis zur Abfüllung im April/Mai reifen die Weine meist im modernen Edelstahltank oder je nach Weintyp im Fuderfaß aus Eichenholz. Zum Verkorken verwendet das Weingut nur Naturkorken oder Verschlüsse aus hochwertigem Kunststoff gehobener Qualität. Damit stellt der Winzer sicher, dass der Wein lange gelagert werden kann.

In der Lage am Rüberberger Domherrenberg reifen hervorragende Rieslingweine. Hier herrscht durch die gute Ausrichtung zur Sonne ein besonderes Klima, in dem sich nicht nur die Weinreben, sondern auch seltene Tiere und Pflanzen wohl fühlen. Der hier anstehende graue Schiefer besitzt die Eigenschaft, am Tage die Sonnenwärme zu speichern und in der Nacht an die Rebstöcke abzugeben.

**Weingut Kurt Müller**  
**Im Goldbäumchen 1**  
**56 821 Ellenz / Mosel**  
**Telefon: 02673 / 1413**  
**www.Weingut-Mueller.de**

**weingut**  
**Kurt Müller**

Im Goldbäumchen 1 · 56821 Ellenz/Mosel  
 Tel.: 02673/1413 · Fax: 026731374  
 www.Weingut-Mueller.de

Ihr Haus für guten Riesling-Moselwein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an  
 unserem Weinstand am Dorfteich



Der Tipp zum Wein

## Wein: Jung trinken oder lieber länger lagern?

Für die Lagerung bekommt dem Wein ein kühler, feuchter Keller am besten, der geruchsneutral, dunkel und erschütterungsfrei sein sollte. Ideal für die Weinlagerung ist eine Durchschnittstemperatur von 10 - 12°C. Für den Profi empfiehlt sich natürlich alternativ ein Weinklimaschrank, der die idealen Bedingungen des Weinkellers simuliert.

Wer solche Bedingungen nicht hat, muss aber nicht auf den eigenen Weinverrat verzichten. Ein kühler Platz in der Wohnung, wo die Temperaturen nicht allzu sehr schwanken, tut es auch, oft ist dies das Schlafzimmer. Unter dem Bett findet sich immer Platz für einige Flaschen Wein. Grundsätzlich gilt, dass der Wein umso schneller reift, je höher die Umgebungstemperatur ist. Temperaturen über 20°C sind ungeeignet, starke Geruchs- oder Lichteinwirkung in ebenfalls zu vermeiden.

Für die langjährige Lagerung sollten Weine, die mit Korken verschlossen sind, liegend aufbewahrt werden, damit der Korken nicht austrocknet und einschrumpft. Zusätzlichen Schutz für hochwertige Gewächse bietet die Versiegelung der Korken mit speziellem Siegelack. Mit Kork verschlossene Weine, die für den schnelleren Konsum gedacht sind, können über einen Zeitraum von 1 - 2 Jahren auch stehend aufbewahrt werden, da die Feuchtigkeit aus dem Flascheninneren den Korken ausreichend feucht hält.

Weine mit Kunststoffkorken, Schraubverschluss, Kronkorken oder Glasverschluss können bedenkenlos stehend aufbewahrt werden.

Jeder Wein ist ein Individualist. Daher ist auch die Lebenserwartung sehr unterschiedlich. Man kann jedoch generell sagen, dass Weine umso länger haltbar sind, je höher der Gehalt an Alkohol, Süße, Säure und - beim Rotwein - an Gerbstoff ist. Dabei kommt es auf die Summe dieser Inhaltsstoffe an. Das heißt, edelsüße Spezialitäten wie Trockenbeerauslesen oder Eisweine, die auch noch eine frische Säure mitbringen und im Alkoholgehalt nicht allzu niedrig sind, können unbesehen 20 Jahre oder noch länger aufbewahrt werden. Sie entwickeln ihre volle Reife und Eleganz oft erst nach einigen Jahren und sind außergewöhnliche Geschenke zu ganz besonderen Anlässen, wie beispielsweise zur Hochzeit. Denn was kann man

sonst noch aus seinem Geburtsjahr genießen?

Ebenfalls Jahrzehnte haltbar sind hochwertige Rotweine mit einem hohen Gerbstoffanteil und Alkoholgehalten von 13 vol.% oder mehr, insbesondere wenn sie auch noch im Barrique-Fass gereift sind. Basisqualitäten trockener Weine sollten innerhalb von 3 Jahren getrunken werden. Im Premiumbereich sind bei trockenen Weinen auch 5-10 Jahre kein Problem. Bei lieblichen Spät- und Auslesen, insbesondere von der säurebetonten Sorte Riesling, kann man den Vorrat unbesorgt noch etwas länger pflegen.



Sekt schmeckt am besten frisch. Markensekte sollte man möglichst kurzfristig vor dem Genuss kaufen und maximal ein Jahr lagern. Winzensekte vertragen auch eine 2-3-jährige Aufbewahrung. Rosé und Weißherbst schmecken jung getrunken am besten, denn in den ersten Jahren kommen die ausgeprägten Fruchtaromen am deutlichsten zur Geltung. Sie sind selten für die lange Lagerung gedacht, dementsprechend sollte man sie nicht länger als 1-2 Jahre aufbewahren.

Beim Einkauf von Weinen, die für eine längere Lagerung gedacht sind, empfiehlt es sich, eher ein wenig mehr einzukaufen. Es ist ungemein spannend in Abständen von einigen Jahren den gleichen Wein immer wieder zu probieren und seine Reifeentwicklung zu verfolgen. Es lohnt sich also, nicht nur einzelne Flaschen zu kaufen, sondern auch mal sechs oder gar zwölf Flaschen über längere Zeit aufzubewahren. Die Zeit der vollendeten Reife herauszuschmecken und den Wein dann auf seinem Höhepunkt bei einer Festlichkeit zu trinken ist für viele Weinkenner die schönste Freude. Sie erfordert jedoch auch ein wenig Übung und Sie sollten sich auch hier den Rat von Fachleuten oder von dem Winzer, bei dem der Wein gekauft wurde, einholen. Hilfreich sind zudem Fachbücher oder spezielle Weinseminare zum Thema.



Auf eine lange Tradition kann das Weingut Kost am Rhein zurückblicken, bleibt aber auch aufgeschlossen für die Moderne.

Vorgestellt: Weingut Kost

## Motto: Tradition mit der Moderne zu verbinden

Das Familienweingut im rheinhesischen Hügelland besteht nun schon in sechster Generation und das Wissen der Vorgänger fließt in die Weinbereitung genauso ein, wie neue Erfahrungen und Entwicklungen im Weinbau. Denn die Winzerfamilie lebt von und mit der Natur. Und so wie die Natur in einem stetigen Prozess der Anpassung ist, so ist es auch das Weingut Kost. Mit dieser Philosophie werden die 10 ha Weinberge nun schon seit knapp 200 Jahren gehegt und gepflegt. Dadurch entstehen wunderbare Weine. Typisch für Rheinhessen und seine Böden ist dabei die Sortenvielfalt.

Egal ob rot, weiß oder rosé, egal ob trocken, halbtrocken, mild oder edelsüß. Der Winzermeister Alexander Kost kreiert in seinem Keller Weine für jeden Geschmack. Tatkraftig wird er dabei von seinen Eltern und seiner Frau unterstützt. Damit jeder seinen Wein findet, ist die persönliche Beratung ganz wichtig. Als reiner Familienbetrieb

kennen alle Familienmitglieder die Weine dabei von Beginn bis Ende. Sie wissen um Entstehung und Entwicklung, haben die Reben und den Wein begleitet. Sie sind mit allen Weinen vertraut und stehen voll und ganz hinter jedem Produkt.

Eine Auswahl der Weine präsentiert das Weingut Kost auch in diesem Jahr wieder auf dem Weinfest



in Lichtenrade rund um den Lichtenrader Dorfteich. Dort können Sie sich selbst ein Bild von Qualität und Geschmack der „kost“lichen Weine machen.

*Info: Weingut Kost  
55457 Horrweiler bei Bingen  
am Rhein 06727-315  
www.kostwein-gut.de*



4. September  
14-17 Uhr  
Alte Mälzerei  
(innen und außen)

## Kinderfest Lichtenrade

### Mit tollen Aktivitäten wie:

- Hüpfburg
- Malen
- Sackhüpfen
- Musik für Kids mit DJ
- Kuchenbuffet
- Kinderschminken
- Kinderquiz
- Dosenwerfen

### Außerdem mit dabei:

**Renate Künast** und Bezirksbürgermeisterkandidat für Tempelhof-Schöneberg **Jörn Oltmann** sowie den Kandidat\*innen für das Abgeordnetenhaus **Tanja Prinz** (Lichtenrade) und **Friedemann Dau** (Marienfelde)

Weitere Informationen:  
www.tanja-prinz.de  
tanja.prinz@gruene-ts.de  
Bündnis 90/Die Grünen Tempelhof-Schöneberg

Eintritt  
frei!

Grafik- & Webdesign  
680 59 232 www.INDYSIGN.net  
CONCEPTS THAT WORK  
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Advertdesign

## ZUM MATCHPOINT FRANCESCO ITALIENISCHE KÜCHE



Suche kurzfristig Koch/Köchin und Bedienungskraft

Franziusweg 114 – 128, 12307 Berlin  
Tel: 030 – 397 929 86 · info@zum-matchpoint.de

Öffnungszeiten:  
Montag: 12.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Dienstag: Ruhetag  
Mittwoch bis Sonntag: 12.00 Uhr – 22.00 Uhr





*Wir sehen uns am Dorfteich*

**Die Winzermeister Kost**  
55457 Horrweiler bei Bingen am Rhein  
www.kostwein-gut.de · 06727 - 315



Drei aktive Generationen sind im Familienweingut Karl-Heinz Frey im Einsatz für den Wein.

Vorgestellt: Familienweingut Karl-Heinz Frey

## Die Böden in Rheinhessen lassen die Wein-Vielfalt zu

Seit 73 Jahren wird im Weingut von Karl-Heinz Frey Wein angebaut. Mit dem Weingut wurde aus einer Leidenschaft ein Beruf gemacht, und hat diese Leidenschaft aus die vier Söhne und auch auf die Enkel vererbt. Die Freys, das sind drei aktive Generationen, die sich alle mehr oder weniger intensiv mit dem Thema Wein beschäftigen, und bei Fragen immer zur Verfügung stehen und für Sie da sind.

„Ein Beruf, der eigentlich keiner ist, denn wir sehen es eher als Berufung denn als Arbeit, wir machen Wein aus und mit Begeisterung“, sagt auch Hermann Frey, der mittlerweile die Geschäfte führt.

„Was uns dabei ausmacht sind vor allem Mut zum Risiko: Wir probieren gerne neue Rebsorten aus, schauen, ob sich diese auch für das rheinhessische Klima und die Böden eignen und ob sie von den Kunden, angenommen werden.“ Mittlerweile gibt es 35 Rebsorten im Anbau – eine Seltenheit in der rheinhessischen und deutschen Weinwelt.

Als Versuchsweingut der deutschen Landesanstalten für Rebenzüchtungen dürfen wir auch selte-

ne oder für unsere Region ungewöhnliche Rebsorten kultivieren. Da dies unsere große Leidenschaft ist, verfügen wir über ein breites Rebsortenspektrum. So haben wir neben den rheinhessischen Klassikern Silvaner, Riesling, Müller-Thurgau, Spätburgunder und Portugieser auch untypisch-rheinhessische Rebsorten wie z.B. Trollinger oder Lemberger (die württembergischen Klassiker) und darüber hinaus auch untypisch-deutsche Sorten wie Grüner Veltliner und Blauer Zweigelt im Anbau. Die Region Rheinhessen und vor allem die Löss-Lehm-Böden um Guntersblum machen dies erst möglich: „Die Böden, die diese Vielfalt erst zulassen sind ein Geschenk, das wir jeden Tag aufs Neue schätzen. Ein naturnaher und umweltschonender Anbau liegt uns deshalb sehr am Herzen und wird nicht nur draußen im Weinberg, sondern auch im Keller beim Ausbau der Weine befolgt.“

*Familienweingut Karl-Heinz Frey  
Hauptstraße 81,  
67583 Guntersblum  
Tel.: 06249 2234  
www.frey-wein.de*

Vorgestellt: Winzer Fritz und Markus Kohl

## „Gute Weine wachsen im Weinberg nicht im Keller“

„Guter Wein wächst im Weinberg und wird nicht im Keller gemacht“ - oft gehört, vielleicht auch abgedroschen, aber dennoch zutreffend, darin sind sich Junior und Senior Kohl vom Weingut Fritz Kohl aus Sausenheim einig.

Im Weingut fließen zur Zeit Ideen und Inspiration aus zwei Generationen zusammen, wobei auch die vorhergehenden Generationen im Weingut stets präsent bleiben.

men mit seiner Frau Ingeborg wurde der damals landwirtschaftliche Gemischtbetrieb zielstrebig ausgebaut.

Deren Sohn Fritz, heutiger Seniorchef, legte nach zwei Jahren im elterlichen Betrieb, sowie einem Fremdlehrjahr im Weingut Schloss Ortenberg (Baden) 1972 seine Gehilfenprüfung ab., 1975 legte er bereits die Winzermeisterprüfung ab. Er spezialisierte sich schnell auf sei-



„Unser Ziel ist es sortentypische Weine mit ihren spezifischen Terroirnoten zu erzeugen. Bewährte Traditionen und neuste Erkenntnisse in Sachen Weinbau und Kellerwirtschaft in Einklang zu bringen, das ist unsere Philosophie“, erklären die Winzer.

Die ganze Familie Kohl lebt von und mit dem Wein. Die umweltschonende und naturnahe Traubenerzeugung selbstverständlich. Bei einer Weinprobe im Weingut oder auch auf dem Weinfest beweisen die Winzer, was freundliche und fachmännische Beratung ist. Das Weingut Fritz Kohl steht in der 4. Generation auf seinem heutigen Standort Sausenheim. Friedrich Kohl, der Großvater des heutigen Besitzers, errichtete 1920 das Hauptgebäude. Traditionsgemäß übernahm der Ältere, seiner beiden Söhne, Friedrich den Hof. Zusam-

men erlernten Beruf; Landwirtschaft und Viehzucht wurden aufgegeben. Seitdem wurde die Weinbaufläche stetig erweitert und der Flaschenweinverkauf forciert.

1980 heiratet Fritz Kohl seine Frau Gabriele. Die gelernte Industriekauffrau leitet heute das Büro, organisiert die Lieferfahrten und ist erste Ansprechpartnerin beim Weinverkauf. Beide tragen seit 1991 die Verantwortung für den Betrieb. 1983 wurde Sohn Markus geboren - auch er hat sich wie sein Vater ganz dem Weinbau verschrieben. 2010 ist Markus voll in den Betrieb eingestiegen. Zusammen mit seinem Vater leitet er nun die Geschicke des Weingutes.

*Fritz und Markus Kohl  
Leiningerstraße 59  
67269 Grünstadt-Sausenheim  
Telefon: 06359 / 5767  
www.weingut-kohl.com*

FAMILIENWEINGUT  
KARL-HEINZ  
FREY



Hauptstraße 81 Tel. +49 6249 2234  
67583 Guntersblum Fax +49 6249 7410

www.frey-wein.de • kh.frey@frey-wein.de  
Oder immer aktuell auf Facebook.



Wir freuen uns auf Sie: Vom 10. - 12. September am Dorfteich  
in Lichtenrade auf dem Wein- und Winzermarkt

das JUNGEPPALZ  
einer der TOP 20 Betriebe

FRITZ KOHL

Wein Sekt Secco

vom Erzeuger direkt zu Ihnen nach Hause!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

WEINGUT FRITZ KOHL • Leiningerstraße 59 • 67269 Grünstadt-Sausenheim  
Tel.: (06359) 5767 • info@weingut-kohl.com • www.weingut-kohl.com



Am 23. August wurden im rheinhessischen Lörzweiler erste Trauben der früh reifenden Sorte Solaris mit einem ansprechenden Reifegrad für den Federweißen gelesen. Wie das Deutsche Weininstitut (DWI) weiterhin mitteilt, wird auch aus verschiedenen Orten in der Pfalz für diesen Tag vom Lesestart berichtet. In diesem Jahr liegt die Reifeentwicklung der Trauben gut zwei Wochen hinter dem zehnjährigen Mittel und entspricht eher dem Niveau der 80er Jahre. 2021 war insgesamt gesehen für

wird. Hier stellt sich die Situation bundesweit gesehen sehr heterogen dar. An der Ahr zerstörten die enormen Wassermassen neben den Betrieben auch rund zehn Prozent der 563 Hektar großen Rebfläche des Anbaugebiets. Dennoch ist man dort zuversichtlich, von den unbeschädigten Weinbergen - auch dank der Solidarität aus der Weinbranche - einen guten Jahrgang 2021 einbringen zu können. Bis die Hauptweinlese in den Weinregionen beginnen kann, wird es voraussichtlich noch bis

Auch auf Weinfest

## Erster Federweißer ist wieder erhältlich

die Weinerzeuger bis dato kein einfaches Jahr. Nachdem ein kühles und feuchtes Frühjahr für einen vergleichsweise späten Austrieb sorgte und anschließend in Baden und Württemberg teilweise noch Spätfrostschäden mit sich brachte, wuchsen die Reben im Juni so schnell, dass die Winzerinnen und Winzer Mühe hatten, mit dem Aufbinden nachzukommen. Erfreulicherweise führte die etwas verspätete Rebenblüte aber dennoch zu einem vielversprechenden Fruchtansatz.

So willkommen wie die ausgiebigen Niederschläge dieses Jahres zum Auffüllen der Wasserreserven in den Weinbergsböden waren, so problematisch waren sie für die Gesunderhaltung der Reben. Denn die außergewöhnlich feuchte Witterung brachte einen enormen Infektionsdruck durch den „Falschen Mehltau“ mit sich, der in allen Anbaugebieten auch zu merklichen Schäden führte und Ertragseinbußen zur Folge haben

Mitte September und in den Riesling dominierten Regionen bis Ende September dauern. In dieser finalen Reifephase ist die Witterung ganz entscheidend für die Jahrgangsqualität. Sie sollte in erster Linie möglichst trocken sein und



idealerweise in einen schönen Altwaißersommer übergehen. Dann steht einem qualitativ guten Weinjahrgang 2021 nichts entgegen.

Edith, die Mutter von Matthias, Tobias, Timo und Andreas, ist das Rückgrat der Familie. Judith, die Ehefrau von Matthias, ist als Grundschullehrerin weniger in das Tagesgeschäft eingebunden. Mit ihrer Begeisterung für den Wein unterstützt sie Matthias jedoch immer wieder gerne. Und seit Kurzem hält der kleine Theodor die ganze Familie auf Trab. Man vergisst es leicht, aber in einem Glas Wein steckt eine ganze

Vorgestellt: Weingut Sauerweins

## Sauerweins pure Vielfalt in Lichtenrade genießen

Anfang des 17. Jahrhunderts wurden die Sauerweins erstmals an der oberen Mosel urkundlich erwähnt. Sie kamen damals aus Natters in Südtirol.

Im Laufe der Generationen wurde immer etwas Wein angebaut, zusammen mit Landwirtschaft und Zuerwerb bei Bahn, Handwerk oder Verwaltung. So war Matthias Sauerwein, Großvater von Erwin Sauerwein, nach 1945 Bürgermeister im Amt Palzem. Von ihm wurde auch der heutige Betriebssitz 1924 gegründet, jetzt ein großes Gebäude inmitten von Weinbergen.

Menge an Arbeit, die wir ohne unsere engagierten Mitarbeiter gar nicht schaffen würden. Bei der Arbeit im Weinberg, im Keller, im Lager, im Vertrieb, im Büro, im Gästehaus ... werden wir von einem motivierten Team unterstützt.

Christian du Toit-Schmidt und Hans Lamberti bringen ihre Weinexpertise bei uns im Vertrieb ein. Christian studierte Kunsthistorik bevor er dann doch auf Wein umschwenkte. Seit langem leitet er den Großteil unserer Verkostungsaktionen. Hans war einer unserer ersten Kunden, in seinem Lebensmittelmarkt verkaufte er schon in

den 80er Jahren unsere Weine. Nun betreut er unsere Handelskunden und Wiederverkäufer. Bastian Groschke unterstützt uns als gelernter Winzer tatkräftig im Keller



Edith und Erwin Sauerwein legten den Grundstein für das heutige Weingut, mit ihren Kindern Matthias, Tobias, Timo und Andreas. Nach dem frühen Tod von Erwin im Jahre 2016, führen die Söhne Matthias und Timo das Weingut weiter.

Von 2003 bis 2018 lief der Betrieb unter dem Namen Weingut Sonnenburg. Seit 2019 besinnen wir uns wieder auf unseren -für Winzer etwas eigenwilligen- Familiennamen zurück. Weil wir sind nun mal die Sauerweins.

Matthias und Timo, aufgewachsen auf dem Weingut, haben beide in Geisenheim Weinbau & Oenologie studiert. Nachdem sie Erfahrungen in renommierten Weingütern in Deutschland, Frankreich, Österreich und Neuseeland gesammelt haben, leiten sie nun das Weingut.

Edith, die Mutter von Matthias, Tobias, Timo und Andreas, ist das Rückgrat der Familie. Judith, die Ehefrau von Matthias, ist als Grundschullehrerin weniger in das Tagesgeschäft eingebunden. Mit ihrer Begeisterung für den Wein unterstützt sie Matthias jedoch immer wieder gerne. Und seit Kurzem hält der kleine Theodor die ganze Familie auf Trab.

Man vergisst es leicht, aber in einem Glas Wein steckt eine ganze

und Weinberg. Beiderseits der Mosel -auf deutscher und luxemburger Seite- auf fast 20 km Mosellänge verteilt pflanzen wir weiße und rote Rebsorten an, darunter zu mehr als 20% den Elbling, die älteste deutsche Rebe. Getreu unserem Motto "Pure Vielfalt" sind es mittlerweile 20 verschiedene Rebsorten (Auxerrois, Cabernet Cortis, Chardonnay, Dornfelder, Dunkelfelder, Elbling, Gewürztraminer, Grauburgunder, Kerner, Ortega, Regent, Riesling, Rivaner, Roter Riesling, Sankt Laurent, Schwarzriesling, Solaris, Spätburgunder, Syrah und Weißburgunder).

Die Vielfalt der Rebsorten spiegelt die Vielfalt unserer Region wieder. Unsere Böden in Palzem in Moselnähe bestehen aus Muschelkalk. Es sind Ausläufer des Pariser Beckens. Sie erwärmen sich schnell, sind durchlässig und gerade für Elbling und die Burgundersorten gut geeignet.

1/3 unserer Weinberge sind Steillagen - sprich sehr viel Handarbeit: vom Rebschnitt im Winter über die Laubpflege, Entblättern und Trauben halbieren im Sommer bis zur Handlese im Herbst.

*Sauerweins GbR Weingut Matthias & Timo Sauerwein Römerstr. 2, 54439 Palzem 0 6583 - 444*

AUS WEINGUT SONENBUERG WIRD SAUERWEINS

**SAUERWEINS**  
*pure Vielfalt*

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH  
HERZLICH WILLKOMMEN!

## Kurz-Info

Berlin

### Neues digitales Angebot

Die Umwelt- und Naturschutzämter der Berliner Bezirke bieten neuen digitalen Service an: Seit dem 16. Juni ist für Anträge nach der Lärmschutzverordnung ein neues digitales Angebot der Berliner Umweltämter online.

Das Pilotprojekt erreichte bereits im November 2020 den 3. Platz beim Wettbewerb „Berliner Verwaltungspreis“ in der Kategorie „Innovativer Service für Bürger/innen und Kund/innen“. Die Jury hob in ihrer Auswahlentscheidung insbesondere den „intelligenten Einsatz medienbruchfreier Kommunikation mit den Antragstellenden“ und die damit verknüpfte „sichtbare Entlastung der Beschäftigten“ hervor.

Das digitale Antragsformular für den Lärmschutz findet man über die Formulare im Service-Portal Berlin.

Auch das Umweltportal der Berliner Bezirke gibt inhaltliche Auskünfte zum Antragsverfahren mit einer Verlinkung zum neuen Onlineformular.

Ein formloser, schriftlicher Antragsweg ist weiterhin ebenfalls möglich.

Für Bürger und Unternehmen bietet dieser neue Service die Möglichkeit einer elektronischen Antragstellung sowie der elektronischen Einreichung aller benötigten Antragsunterlagen, um eine Ausnahmezulassung etwa für Veranstaltungen und Feste, Schankvorgärten, Dreharbeiten, zu erhalten.

Bislang mussten hier die Antragsdaten noch händisch eingepflegt werden.

Der Bezirk Tempelhof-Schöneberg, in seiner Zuständigkeit für das E-Government Politikfeld „Umwelt und Naturschutz“, koordinierte die fachliche Entwicklung dieses digitalen Antrags. Das Projekt wurde in enger inhaltlicher Abstimmung zwischen den bezirklichen Umwelt- und Naturschutzämtern und der zuständigen Senatsverwaltung für Umwelt, Verkehr und Klimaschutz durchgeführt. Der Basisdienst „Digitaler Antrag“ (BDA), den die zentrale IKT-Steuerung der Senatsverwaltung für Inneres und Sport als internen Verwaltungsservice bereitstellte, konnte mit den Erfahrungen dieses Pilotprojektes verfeinert und in seiner Funktion weiterentwickelt werden.

Britzer Garten

## Im Spätsommer erstrahlt wieder ein prachtvolles „Dahlienfeuer“

Ein Fest für die Augen erwartet die Besucher des Britzer Gartens in den kommenden Monaten. Rund 7.000 Dahlien öffnen jetzt ihre Blüten zur großen Sonderschau „Dahlienfeuer“ nahe den Eingängen Sangerhauser Weg und Tauernallee.

Auf 2.200 qm präsentieren sich die Korbblütler bis zum Herbst in pudrigen Rosatönen, leuchtendem Orangerot, Purpur oder Bronze. Üppige Blumenfelder mit 270 Sorten zeigen die Dahlie in großen farbenprächtigen Gruppen in ihrer ganzen Vielfalt. Besonderen Akzente setzen die Kombinationen mit Sommerblumen und Gräsern. Begleitende Outdoor-Infoschau Wussten Sie, dass die Dahlie eine Blume der Azteken ist? In den Blütewochen, dem sogenannten „Dahlienfeuer“, wird die üppige Farbvielfalt durch eine begleitende Infoschau vor Ort ergänzt. Besucher\*innen erfahren viele spannende Fakten über Kultur und Pflege sowie über Klassifizierung und Kulturgeschichte der Dahlie. Eine



Ein Fest für die Augen erwartet die Besucher des Britzer Garten zum Dahlienfeuer im Spätsommer. Foto: Frank Sperling

Besonderheit der Dahlie ist, dass sie eigenständig neue Sorten bilden kann. Die sogenannten „Sports“ sind Farbmutationen in der ansonsten gleichbleibenden Blüte, die sich über mehrere Generationen durchsetzen und so neue Sorten bilden.

Bereits seit 2006 lädt der Britzer Garten zu dieser Blumenschau ein. Wenn der Sommer langsam ausklingt und die Tage wieder kürzer

werden, trotz der Dahlien dem Rhythmus der Jahreszeiten und erblühen bis zum ersten Frost in fast allen erdenklichen Farben und Formen.

Der Britzer Garten ist täglich ab 9 Uhr bis zum Einbruch der Dunkelheit geöffnet. An den automatisierten Eingängen kann man den Park mit Jahreskarte oder Online-Ticket schon ab 7 Uhr betreten.

Lichtenrade

## Die Bahnhofstraße hat wieder einen Wasserspender

Endlich hat auch die Bahnhofstraße in Lichtenrade auf Höhe des Lichtenrader Grabens zwischen Zecher- und Briesingstraße einen Trinkbrunnen bekommen. Der etwa 1 Meter hohe blaue Wasserspender mit einem Durchmesser von ca. 40 cm besteht aus Gusseisen und ist einer von zurzeit 180 in Berlin. Der aufgestellte Trinkbrunnen vom Model Typ 1 oder Kaiserbrunnen ist benannt nach seinem Architekten Siegfried Kaiser.

Auf den fünf übereinander liegenden Rohrelementen der Brunnen säule ist der Weg des Wassers aus der Erde zum Verbraucher dargestellt. Tatsächlich sind die Brunnen, die von Mai bis Oktober Wasser spenden, an das Frischwasser-Netz angeschlossen. So garantieren die Berliner Wasserbetriebe, die die Anlagen und die Wasserqualität in regelmäßigen Abständen überprüfen, beste Trinkwasserqualität. Im Gegensatz zu anderen Städten, wo das Wasser beispielsweise auf Knopfdruck sprudelt, setzt man in Berlin auf Brunnen, die einen per-

manenten Wasserstrahl abgeben, da diese weniger störanfälliger sind. Der Wasseraustritt erfolgt vom Seitenrand über eine Edelstahlkugel. Das Restwasser fließt über die Auffangschale mit ihrer wellenförmigen Abdeckung zurück in die Kanalisation.

Finanziert werden die Brunnen aus Landesmitteln. Die Wasserbetriebe sind für die Planung und dem Bau der Trinkbrunnen verantwortlich. Der städtische Versorger hatte zwischen 1985 und 2010 zwei Brunnenvarianten entwickelt. Diese werden seither im gesamten Stadtgebiet bevorzugt auf öffentlich stark frequentierten Plätzen aufgestellt. Die installierten Brunnen werden wegen der Frostgefahr nicht in den Wintermonaten betrieben.

Je nach Länge und Aufwand der benötigten unterirdischen Rohrleitungen kostet der Bau neuer Trinkwasserbrunnen zwischen 12.000 und 15.000 €.

Mit dem Beschluss des Abgeordnetenhauses zur Blue Community



stellt das Land Berlin bis 2022 eine Million Euro für den Bau von noch mehr Trinkbrunnen zur Verfügung. So wollen Senat und die Berliner Wasserbetriebe Plastikmüll reduzieren, CO2 sparen und mehr Lebensqualität für Berliner schaffen.

M. Heimann

Lichtenrade

# VfL bietet wieder seine vielfältigen Kurse an

In Zeiten von Corona und Lock-down konnten nicht nur die elf Abteilungen des VfL Lichtenrade ihr Sportangebot nur eingeschränkt aufrechterhalten, sondern auch das vielfältige Kursangebot musste weitgehend eingestellt werden.

Seit ungefähr einem Monat ist der Sportbetrieb zunächst im Freien auf dem Sportplatz und dann auch wieder in der Sporthalle für geimpfte, getestete und genesene Sportler jeden Alters wieder erlaubt. Auch Wettkämpfe sind sogar mit Zuschauern unter Einhaltung der Hygienevorschriften der zuständigen Sportverbände wieder möglich.

In 11 Abteilungen bietet der VfL Lichtenrade seit jeher ein umfangreiches und vielfältiges Sportange-

Schritte beim Warm-up, also nebenbei, erlernt und so die Grundlagen für Grooves und mehr gelegt werden. Hierfür sucht Marie-Luise Songs mit gutem Beat und positiver, starker Message aus. Und das immer mittwochs im Vereinsheim ab 18 Uhr für Kids ab 9 Jahren und im Anschluss daran ab 19 Uhr für Teens ab 12 Jahren. Die Anforderungen werden dabei an die Fähigkeiten der Kinder und Jugendlichen angepasst. Auch Hip-Hop kann in einer Probestunde unverbindlich „abgecheckt“ werden.

Zumba-Musik erfüllt am Dienstag von 18:30 Uhr bis 19:30 Uhr die Trainingshalle. Zumba ist nach dem Motto „Fit durch gemeinsames Tanzen“ wie keine andere Fitness-Sportart eng mit der Musik verbunden. Viele Musikstile, wie zum Beispiel Raggeaton, Salsa und Merengue aber auch Flamenco, Mambo und Samba, haben die Zumba-Musik beein-

flusst. Zumba ist als Ausdauertraining angelegt, wobei das Workout besonders das Herz-Kreislauf-System beansprucht. Die abwechslungsreichen Tanzbewegungen trainieren aber auch die Koordination und kräftigen alle wesentlichen Muskelgruppen. Es werden 10-er Blöcke für 70,00 € angeboten.

### Hatha Yoga Kurs

Vereinsheim VfL Lichtenrade Kirchhainer Damm 68  
Info-Tel.: 030 744 04 77  
Email: yoga@vfl-lichtenrade.de  
Internet: vfl-lichtenrade.de/yoga

### Taiji- und Qigong-Kurse

Vereinsheim VfL Lichtenrade Kirchhainer Damm 68  
Info-Tel.: 030 744 04 77  
taiji-qigong@vfl-lichtenrade.de  
vfl-lichtenrade.de/taijiqigong

### Hip-Hop-Kurse

Vereinsheim VfL Lichtenrade Kirchhainer Damm 68  
Info-Tel.: 030 744 04 77  
tanzen@vfl-lichtenrade.de  
vfl-lichtenrade.de/tanzen

### Zumba-Kurse

Sporthalle der Käthe-Kollwitz-Grundschule Mellener Straße 38-42  
Info-Tel.: 030 744 04 77  
tanzen@vfl-lichtenrade.de  
vfl-lichtenrade.de/tanzen



**VfL Lichtenrade**  
**1894 e.V.**

*Dein Verein im Süden Berlins!*

bot für alle Altersgruppen an. Ergänzt wird das breite Spektrum durch Kurse, die im Vereinsheim am Kirchhainer Damm 68 durchgeführt werden.

Zu Beginn des Jahres 2020 startet ein neuer Hatha Yoga-Kurs. Immer montags von 18.30 Uhr bis 20 Uhr wird Yogi Marathoni ein kraftvolles Yoga für Körper und Geist anleiten, das auf die Bedingungen der modernen Zivilgesellschaft und seiner gesundheitlichen Herausforderungen abgestimmt ist. Dabei sind auch Anfänger herzlich willkommen. Alle Interessierten können zur Einführung an einer kostenfreien Probestunde teilnehmen. Für den Yoga-Kurs können 10er-Karten zum Preis von 70,00 € erworben werden, die jeweils 3 Monate gültig sind. Die erforderlichen Yogamatten werden bei Bedarf vom Verein gestellt.

Schon seit vielen Jahren werden im Übungsraum des Vereinsheims Taiji- und Qigong-Kurse durchgeführt, die mit vielfältigen Variationen zur Steigerung der Beweglichkeit und des Bewusstseins für die Belange des eigenen Körpers beitragen. Auch für Untrainierte sind die Übungen leicht zu erlernen. Es werden verschiedene Qigong- und Taiji-Formen angeboten, auch mit Fächer, Schwert und Stock.

Großen Anklang finden bei Kids und Teens auch unsere Hip-Hop-Kurse. Trainerin Marie-Luise achtet darauf, dass mit Spaß neue

DEUTSCHLANDS  
**TRABER-DERBY**  
21.08. - 05.09.2021

**Bis 18 Jahre freier Eintritt!**  
**Kinder-Animation!**  
**Original Stroh-Ballen-Party!**  
**Live-Musik zum Frühshoppen am Sonntag!**

**rennbahn berlin** TRAB SECT EVENT FOOD

**RENNBAHN BERLIN-MARIENDORF**  
rennbahn-berlin.de

## Unterwegs mit bestem Grip Unsere Sommerreifen-Empfehlungen

195/65 R15 91V Continental EcoContact 6 🇪🇺 = B 🇩🇪 = B 🇬🇧 = 71/2 dB	<b>69,50 €</b>
205/55 R16 91W Dunlop Sport BluResponse 🇪🇺 = B 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 68/1 dB	<b>72,00 €</b>
225/45 R17 91Y Continental Premium Contact 6 🇪🇺 = C 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 71/2 dB	<b>94,00 €</b>
225/40 R18 92Y XL Bridgestone Turanza T005 🇪🇺 = B 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 72/2 dB	<b>98,50 €</b>
215/60 R16 95V Dunlop Sport BluResponse 🇪🇺 = C 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 68/1 dB	<b>121,00 €</b>
235/55 R18 100V Continental EcoContact 6 Seal AirStop 🇪🇺 = A 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 71/2 dB	<b>157,50 €</b>
<b>Ganzjahresreifen</b>	
205/55 R16 94V XL Goodyear Vector 4Season Gen 3 🇪🇺 = A 🇩🇪 = B 🇬🇧 = 72/2 dB	<b>87,00 €</b>

**Radwechsel** **Unser Angebot 35,00 €**

**Rädereinlagerungs Service pro Saison** **Unser Angebot 49,00 €**

**36 MONATE REIFEN GARANTIE**

- Ohne zusätzliche Kosten
- Gilt für 36 Monate ab Kaufdatum
- Für alle Kompletträder und Reifen
- Hilft bei Reifenschäden durch Nägel oder andere spitze Gegenstände, durch Beschädigungen an Bordsteinanten und sogar bei Vandalismus

Instagram: autohaus\_piontek  
und Facebook: Autohaus Klaus Piontek GmbH

**Klaus PIONTEK** ... Ihr persönliches Autohaus

Audi Service, VW Service, Nutzfahrzeuge Service

Autohaus Klaus Piontek GmbH  
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin  
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

## Die Pandemie ist vorbei!?!...

Ist sie das? Ich weiß es nicht und so viele auch nicht. Es hatte sich alles geändert.

Vielen Hinterbliebenen ist wohl eingeredet worden, dass nur ein ganz besonderes Bestattungsinstitut in der Lage ist die Verstorbenen ausreichend zu versorgen und

einäschern zu lassen, so dass ich nicht sagen kann, dass es zu einer sogenannten „Übersterblichkeit“ bei uns gekommen ist.

Aber es ist auch egal, woran ein Mensch verstirbt, er hinterlässt immer Trauer und Tränen. Schlimm ist es eigentlich nur, dass aufgrund von Corona nur eine begrenzte Anzahl von Trauergästen bei einer Beerdigung zugelassen sind. Auch, dass man sich nicht nach der Beisetzung mehr zusammen setzen kann, um noch ein wenig über den Menschen, der uns verlassen hat, zu reden.

Ich habe schon erlebt, dass im Anschluss der Beerdigung jeder der Gäste ein Stückchen Kuchen bekam, das sie dann zu Hause essen sollten. Auch war es so, dass der Sohn, der seinen Vater beerdigen musste, eine Flasche Schnaps mitbrachte und alle am Grab noch ein kleines Schlückchen auf sein Wohl nahmen.

Ja, das ist alles menschlich und es treibt mir schon die Tränen in die Augen, wenn ich sehe, wie alles in diesem Zusammenhang verroht. Wir müssen Abschied nehmen und nichts ist so, wie es einmal war. Gespräche können nicht geführt werden, ohne dass ein negativer PCR-Test vorliegt, man geimpft oder genesen ist. Es ist aufgrund der Jahreszeit nun wieder so, dass es eine Zeit lang doch wieder so werden kann.

Doch keiner weiß wie lange. Doch wie heißt es: „Die Hoffnung stirbt zuletzt.“

Falls Ihre Hoffnung, dass ein geliebter Mensch wieder gesund wird, gestorben sein, dann sind wir für Sie da und jederzeit erreichbar.

*Der Mobile Bestatter W. Becker,  
Inh.: Astrid Becker  
(030) 3036 49 28  
www.der-mobile-Bestatter-  
wolfgang-becker.de*

LICHTENRADER  
**MAGAZIN**  
TEMPelhofer

**Die nächste Ausgabe  
erscheint zum 29. Sept.  
Anzeigenschluss:  
17. Sept.  
www.IhrMagazin.berlin**



Der in Lichtenrade ansässige Groß-Anbieter im Bereich Bad, Heizung, Energie: elements im Miethepfad lädt am 25. September zum Perlwassertag.

Lichtenrade

## ‘elements’ lädt zum Perlwassertag für weiches und kalkarmes Wasser ein

Seit gut einem Jahr gibt es im Lichtenrader Miethepfad mit „elements“ eine großen Anbieter aus der Welt rund um Sanitär, Fliesen Wasseraufbereitung und mehr. Schon zu normalen Zeiten beeindruckt die rund 450 Quadratmeter große Ausstellung mit einer selten zu sehenden Vielfalt.

Und das Besondere ist auch, dass hier alles aus einer Hand angeboten wird. „Alles was hier in der Dekoration zu sehen ist, von Sanitär-Ausbauten bis zu Wandverkleidungen und Accessoires, führen wir auch“, sagt Roske-Mitarbeiter Gunnar Stroff.

Jetzt quasi zum Geburtstag lädt ‘elements’ zu einer besonderen Ausstellung ein: Unter dem Titel „Perlwassertag“ zeigt man live die Nutzung einer BWT Perlwasseranlage.

Gerade im Berliner und Brandenburger Raum gehört hartes und kalkreiches Wasser zum Standard. Das belastet die Wasserleitungen und sorgt dafür, dass man einerseits einen besonders großen Aufwand für maschinenseitige Entkalkung und für Waschmittel aufbringen muss, andererseits die Maschinen trotzdem meist eine kürzere Lebensdauer haben, als in Gegenden mit weichem und kalkarmem Wasser. Zwar gibt es einfache Anlagen, die helfen, das Kalk aus dem Hauswasser zu filtern, aber die sind in punkto weiches Wasser meist nutzlos.

Die bei ‘elements’ vorgestellten Anlagen können mit minimalem Aufwand beides: Wasser entkalken und Wasser enthärten.

„Seidenweiches BWT Perlwasser ist Wellness für zu Hause“, verspricht der Hersteller. Dank des



Einfache Handhabung und gutes Ergebnis verspricht der Einbau einer BWT-Perlwasseranlage.

weichen Wassers in der Waschmaschine würden auch die Handtücher und der Bademantel noch flauschiger, der Kaffee schmecke besser und die Hauswasserinstallation und die angeschlossenen Geräte würden besser geschützt.

„Seidenweiches Wasser entlastet die Umwelt und den Geldbeutel“, versprechen die Anbieter plausibel. Weniger Kalkablagerungen in den Geräten bedeuten auch weniger Energieverlust. Dank des weichen Wassers lasse sich der Verbrauch von Wasch- und Reinigungsmitteln sowie Pflegeprodukten um bis zu 50 Prozent senken.

Aber der Perlwassertag kann noch mehr: Nicht nur, dass er die Funktionsweise der Wasseraufbereitungsanlagen erklärt und erlebbar macht. Man kann auch direkt klären, wie eine solche Anlage in die eigene Hauswasserinstallation integriert werden kann.

Und damit man nicht darauf angewiesen ist, sich einen Installateur

zu suchen, der das Ganze dann vernünftig einbaut, werden am Perlwassertag verschiedene Installateure aus dem Umfeld anwesend sein und ihr Fachwissen bei der Erklärung der Geräte beisteuern und zugleich zusammen mit ‘elements’ Festpreise anbieten, Gerät plus Installation.

Und wem das noch nicht ausreicht für einen Besuch: ‘elements’ bietet für die ersten 20 Besucher einen BWT-Tischwasserfilter, dann kann man weiches Wasser schon für die Kaffeemaschine nutzen, bevor man die große Anlage eingebaut hat.

Und jeder Besucher erhält noch einen Teststreifen gratis, mit dem er die Wasserhärte des eigenen Hauswassers überprüfen kann.

*Perlwassertag  
Sa., 25. September, 9-14 Uhr  
‘element’ Berlin Lichtenrade  
Miethepfad 9  
(Am S-Bahnhof Schichauweg)  
(030) 264788-510*

Berlin

# Diakonie-Haltestellen: Tag der offenen Tür

Mehr als 120.000 Stunden: so viel Zeit haben Freiwillige seit 2006 Menschen mit einem Pflegegrad geschenkt. Viele der 553 Klienten, die seitdem in den Diakonie Haltestellen im Diakoniewerk Simeon betreut wurden, sind von einer Demenz betroffen. Für sie haben sich bisher über 250 Freiwillige engagiert und in Besuchsdiensten und Betreuungsgruppen mitgewirkt. Das feiern die drei Standorte im September mit Tagen der offenen Tür jeweils von 11 bis 16 Uhr:

- Samstag, 11. September: Standort Tempelhof-Schöneberg, Götzstraße 24 E, 12099 Berlin
- Dienstag, 14. September: Standort Neukölln Süd/ Treptow, Martin-Luther-King-Weg 5, 12351 Berlin
- Samstag, 18. September: Standort Neukölln Nord, Kirchgasse 62, 12043 Berlin

Um die notwendigen Hygiene- und Abstandsregeln einhalten zu können, wird um Anmeldung gebeten.

Die Tage der offenen Tür gewähren einen Einblick in Arbeit und Entwicklung der Haltestellen. Mitarbeitende und Freiwillige stehen für Informationen und Gespräche bereit. Sie informieren über Besuche zu Hause und über Gruppenangebote und stellen Spiele, Beispiele für Gedächtnisaktivierung und andere Anregungen aus dem Betreuungsalldag vor. Ausprobieren und Mitmachen ist ausdrücklich erwünscht. Die Projektkoordinatorinnen beraten zu den Leistungsangeboten, individuelle Termine können vor Ort vereinbart werden.

„Wir wollen ins Gespräch kommen und zeigen, dass unsere Angebote auch unter Pandemiebedingungen gut funktionieren“, sagt Sabine Oldenburg, Leitung der Diakonie Haltestellen im Diakoniewerk Simeon.

Gerade zu Beginn einer Demenzerkrankung bräuchten Betroffene und ihre Familien eine gute Beratung. „Das Thema macht noch immer Angst, auch wenn es darum geht, sich Hilfe zu suchen. Wenn das Loslassen schwer fällt, vermitteln wir: Während Sie diese Stunden für sich haben dürfen, kümmern wir uns um ihre Angehörigen. Unsere Klienten werden angenommen, wie sie sind, müssen nichts leisten und können nichts falsch machen.“ Sabine Oldenburg unterstreicht

den Erfolg des 15-jährigen Angebots: „Die Rückmeldung ist, dass die Betreuten entspannter und fröhlicher sind. Das wirkt sich auch auf das Miteinander zuhause positiv aus.“ Durch eine Demenz brechen oft für beide Partner Kontakte, die im Alter ohnehin abnehmen, weg. Freiwillige werden dann nicht selten Teil der Familie – ein zuverlässige Begleiter für den erkrankten Menschen und Ansprechpartner für Angehörige.

„Anfangs fühlen sich Pflegendende vom Umfeld oft unverstanden: Im täglichen Kontakt bemerken sie die Veränderungen, die andere aber nicht wahrnehmen. Es belastet zusätzlich, wenn ihnen vermittelt wird, dass sie übertreiben oder sich alles nur einbilden.“ Die Freiwilligen



Eine Broschüre informiert über das Haltestellen-Projekt der Diakonie: [www.diakonie-pflege.de/files/broschuere\\_diakonie\\_haltestelle.pdf](http://www.diakonie-pflege.de/files/broschuere_diakonie_haltestelle.pdf)

gen kennen solche Sorgen, doch richten ihren Blick auf das Positive: Trotz Einschränkungen eine schöne Zeit zu schenken und Wohlbefinden zu ermöglichen, wie Sabine Oldenburg sagt. „Ich erlebe jeden Tag in dieser Arbeit, dass ein Leben für einen Menschen mit Demenz und mit ihm noch sehr lebenswert sein kann.“

Die Diakonie Haltestellen starteten als Modellprojekt auf Initiative des Evangelischen Verbands für Altenarbeit und pflegerische Dienste (EVAP). Von 2004 bis 2006 wurde das Angebot, angegliedert an ambulante Diakonie-Stationen in Kreuzberg, Niederschönhausen und Zehlendorf, erprobt. Bald darauf folgte der Aufbau weiterer Haltestellen – insbesondere 2006, als auch das Diakoniewerk Simeon seine Standorte eröffnete.

Weitere Informationen unter <https://www.diakoniewerk-simeon.de/pflege-betreuung/entlastung-bei-pflegegraden/> [www.diakonie-pflege.de/files/broschuere\\_diakonie\\_haltestelle.pdf](http://www.diakonie-pflege.de/files/broschuere_diakonie_haltestelle.pdf)

**PERLWASSERTAG**  
ELEMENTS BERLIN LICHTENRADE  
SAMSTAG, 25. SEPTEMBER 2021  
09.00 – 14.00 UHR

Erleben Sie **seidenweiches Perlwasser** in Vollendung. Unsere Wasseraufbereitungsprofis begrüßen Sie in unserer Ausstellung in Berlin Lichtenrade. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

MIETHEPFAD 9 (AM S-BAHNHOF SCHICHAUWEG)  
12307 BERLIN LICHTENRADE  
+49 30 264788-510

\* ELEMENTS-SHOW.DE

LICHENRADER  
**MAGAZIN**  
TEMPELHOEFER

NACHRICHTEN  
BERICHTE &  
REPORTAGEN  
von Lichtenrade  
bis Tempelhof

**Gut Informiert**

**Wrobel Haustechnik**  
GmbH & Co.KG

**24 Stunden Service**

☎ **030 / 845 23 936**  
🌐 [haustechnik-wrobel.de](http://haustechnik-wrobel.de)  
✉ [info@haustechnik-wrobel.de](mailto:info@haustechnik-wrobel.de)  
**Kreideweg 22 • 12349 Berlin**

# Perlwassertag

AM 25. SEPTEMBER 2021

9 - 14 UHR

ELEMENTS BERLIN-LICHTENRADE



**GEWINNEN  
SIE EINEN  
BWT PERLWASSER**

Außerdem erhalten die ersten 20 Besucher einen BWT-Tischwasserperler gratis!

[bwt.com](http://bwt.com)

## Sehr geehrte Damen und Herren,

Wasser spielt die Hauptrolle im Bad, in den Hausinstallationen, der Heizung und der Küche. Damit Sie Ihr Bad und Ihre Armaturen auch in Zukunft in vollen Zügen genießen sowie schützen und gleichzeitig noch sparen können, möchten wir Ihnen die Vorteile einer BWT Perlwasseranlage aufzeigen.

### Genießen

Seidenweiches BWT Perlwasser ist Wellness für zu Hause. Es streichelt über die Haut und macht sie zarter, geschmeidiger und die Haare noch glänzender. Dank des weichen Wassers in der Waschmaschine werden auch die Handtücher und der Bademantel noch flauschiger.



### Schützen

Seidenweiches BWT Perlwasser mindert Kalkablagerungen in der Hauswasserinstallation und erhöht somit den Schutz aller angeschlossenen Geräte. Die Kalkfleckenbildung wird reduziert, Armaturen und Oberflächen erstrahlen.



### Sparen

Seidenweiches BWT Perlwasser entlastet die Umwelt und den Geldbeutel. Weniger Kalkablagerungen in Ihren Geräten bedeuten auch weniger Energieverlust. Dank des weichen Wassers lässt sich der Verbrauch von Wasch- und Reinigungsmitteln sowie Pflegeprodukten um bis zu 50 Prozent senken.



## Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir informieren Sie gerne! Ihr ELEMENTS Team!

**ELEMENTS Berlin-Lichtenrade**

Miethepfad 9, 12307 Berlin

Tel. 030/2647885-10

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 – 18 Uhr, Sa. 9 – 14 Uhr

elements 

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

ANNEN  
INEN  
PERLA!

erhalten die  
esucher einen  
wasserfilter  
gratis!

## Kurz-Info

Mariendorf

### Verdacht auf Giftköder

Es besteht der begründete Verdacht, dass im Bereich Säntisstraße / Daimlerstraße, 12277 Berlin, Giftköder ausgelegt wurden. Schon nach Aufnahme kleiner Mengen des beinhaltenen Giftstoffes besteht eine akute Lebensgefahr für Hunde!

Typische Vergiftungserscheinungen beim Hund sind:

Koordinationsprobleme, Mattheit, Erbrechen, Durchfall und Krämpfe.

Bei Verdacht der Aufnahme und bei Auftreten von Symptomen sollte sofort ein Tierarzt aufgesucht werden! Beim Amt vorliegende Informationen zum Wirkstoff werden dem behandelnden Tierarzt auf Nachfrage zur Verfügung gestellt.

Verdächtige Köder sowie andere sachdienliche Hinweise sind bitte unverzüglich der Veterinär- und Lebensmittelaufsicht oder der Polizei zu melden.

Kestenberg-Musikschule

### Queeres Bandprojekt

Nach den Sommerferien wird die Leo Kestenberg Musikschule ein neues queeres Bandprojekt ins Leben rufen und sucht Mitspieler.

Ziel der geplanten Bandklasse ist es, einen Rahmen zu schaffen, in dem queere Menschen einen sicheren Raum zum Musizieren finden und die Möglichkeit bekommen, ihre musikalische Identität, unabhängig von Geschlechteranforderungen, zu entwickeln und ihre gewünschte Rolle in der Band einzunehmen.

Das Bandkonzept richtet sich an Amateurmusiker mit Vorkenntnissen. Es soll perspektivisch sowohl eine Band für Jugendliche als auch für Erwachsene geben. Insbesondere die Bandarbeit mit den Jugendlichen soll Vorbilder schaffen und Unterstützung für einen selbstbewussten Umgang mit ihrer Identität bieten. Natürlich steht die Liebe zur Musik und der Spaß am gemeinsamen Musizieren im Vordergrund. In diesen Bands wird Musik von queeren Künstlern erarbeitet und bühnenreif gemacht



Alt-Mariendorf/Ecke Forddamm: Die Arbeiten sind in vollem Gange, auf der einstigen Grünanlage steht bereits der Robbau des neuen Gebäudes. Foto: Bothe

Alt-Mariendorf

## Neues Mietshaus mit 52 Wohnungen soll einen alten Schandfleck ersetzen

Viele Jahre war die kleine Grünanlage am Dreieck Großbeerstraße/Alt-Mariendorf/Forddamm ein wahrer Schandfleck: Berge von Müll zwischen wucherndem Unkraut, demolierte Parkbänke, abgestorbene Bäume. Jetzt ist Schluss damit. Ein Bauprojekt soll die Ecke wieder aufwerten.

Die landeseigene Wohnungsgesellschaft Stadt und Land lässt dort ein vierstöckiges Mietshaus hochziehen. Im Herbst kommenden Jahres sollen die ersten Mieter einziehen können. „Ein Richtfest ist aufgrund der gegenwärtigen Corona-Pandemie nicht vorgesehen“, sagt Anja Libramm, stellvertretende Sprecherin von Stadt und Land. Vorgesehen sind dagegen 52 neue Wohnungen – sechs Einzimmer-, 17 Zweizimmer-, 22 Dreizimmer- und sieben Vierzimmer-Wohnungen. Anja Libramm: „Die Hälfte



Anja Libramm ist stellvertretende Sprecherin der städtischen Wohnungsgesellschaft Stadt und Land.



So soll es aussehen, wenn alles fertig ist. Links geht es in den Forddamm, ganz vorn ist die Großbeerstraße. Fotos (2): Stadt und Land

von ihnen wird durch das Land Berlin gefördert errichtet, die Mieten betragen monatlich zwischen 6,60 und 8,20 Euro netto kalt pro Quadratmeter. Die andere Hälfte der Wohnungen ist freifinanziert – dort liegt die durchschnittliche Nettokaltmiete bei 10,50 Euro im Monat.“

Im Erdgeschoss des neuen Gebäudes mit der offiziellen Anschrift Alt-Mariendorf 55 sind auch vier Gewerbeeinheiten vorgesehen. Laut Anja Libramm stehen die künftigen Mieter noch nicht fest. „Wir streben aber eine Nutzung beispielsweise durch Praxen oder Büros an“, so die Sprecherin. Zur Höhe der Investitionssumme möchte die Wohnungsgesellschaft keine Angaben machen.

Auch in Lichtenrade ist Stadt und Land zurzeit aktiv: Die Häuser Barnetstraße 60-67 bekamen Dachgeschoss-Aufstockungen, sind jetzt fünf statt vier Etagen hoch. Dadurch entstanden 32 neue, barrierefreie Wohnungen. 16 von ihnen sind – ähnlich wie an der Großbeerstraße – mit För-

dermitteln des Landes finanziert. Die Erstmieten zahlen monatlich 8,20 Euro nettokalt. Gleichzeitig wurden in der Barnetstraße 22 bereits vorhandene Wohnungen von Grund auf saniert.

Aktuell größtes Projekt von Stadt und Land bleiben aber die Buckower Felder am südlichen Stadtrand. Wie berichtet entstehen dort gleich 900 neue Wohnungen, der erste Baubauabschnitt soll 2024 fertig sein. Insgesamt verfügt Stadt und Land über mehr als 50.000 Wohnungen, dazu bewirtschaftet sie weitere 10.000 im Auftrag anderer Besitzer. Außerdem kommen noch 850 eigene sowie 250 verwaltete Gewerbeobjekte hinzu – in den Bezirken Neukölln, Treptow-Köpenick, Tempelhof-Schöneberg, Steglitz-Zehlendorf, Charlottenburg-Wilmersdorf und Marzahn-Hellersdorf. Außerhalb Berlins ist die Wohnungsgesellschaft auch in Neuenhagen und Fredersdorf vertreten. Durch Neubau und Kauf soll der Bestand bis 2026 auf rund 55.000 Wohnungen wachsen.

MB

**Z**um Auftakt der besten Pflanzzeit des Jahres laden die Späth'schen Baumschulen am 18. und 19. September mit Traditionsfest und grünem Markt zum Gärtnerwochenende mit Spaziergang ein.

#### Markt mit 120 Ausstellern

Das historische Gelände ist vom Blütenzauber im Herbst erfüllt. Rund 120 Ausstellerinnen und Aussteller bieten beim Traditionsfest gärtnerische Ideen, kunsthandwerklich Feines, schöne Pflanzen für Garten, Terrasse und Balkon.

Live-Musik im Hintergrund sorgt für beschwingte Stimmung.

#### Sonderausstellungen und Blütenzauber im Herbst

Kürbisse schmücken die Festwiese vor der historischen Packhalle. Es sind beeindruckende 100 Kürbissorten, die da in allen Farben und Formen begeistern.

Um den Hofladen-Brunnen leuchten Dahlien in einer großen Dahlienschau. Ihre Blüte sorgt für Farbenpracht im Garten vom Spätsommer bis in den Herbst hinein. Alle Dahliensorten sind in den Späth'schen Baumschulen gezogen und für den Standort in



**Gartenmarkt auf historischem Gelände am 18. und 19. September**

## Traditionsfest in den Späth'schen Baumschulen

Berlin und Brandenburg *passioniert* – ihre Knollen können für die Gartensaison bestellt werden.

Der Hortensien-Schaugarten steht ebenso wie der Gräsergarten in schöner Blüte. 100 Baumarten mit kleinen Kronen für den Haus- und Stadtgarten stehen Spalier und präsentieren sich den Gästen.

Das neue Gasthaus „Späth's“, die Späth-Bar und die Weinlounge mit Winzerausschank heißen Sie herzlich willkommen.

Weitere Informationen:  
[www.spaethsche-baumschulen.de](http://www.spaethsche-baumschulen.de)

#### Traditionsfest

18./19. September, 9 bis 18 Uhr  
Eintritt: 8 Euro (ermäßigt: 5 Euro;  
Kinder bis 16 Jahre frei)

Gäste erhalten mit dem Eintritt 10 Prozent Rabatt auf alle Pflanzen der Späth'schen Baumschulen.

#### Späth'sche Baumschulen

Späthstraße 80/81, 12437 Berlin  
S Baumschulenweg/Bus 170 und  
265; U7 Blaschkoallee/Bus 170  
A 113/Ausfahrt „Späthstraße“;  
Großer Parkplatz am Ligusterweg



# Traditionsfest bei Späth

## Gartenmarkt auf dem historischen Gelände

**18. + 19. September**  
**von 9–18 Uhr**

Großer Herbstmarkt rund um  
Garten, Haus und Handwerk



Späthstraße 80/81  
12437 Berlin-Treptow

[www.spaethsche-baumschulen.de](http://www.spaethsche-baumschulen.de)



## Cocolorus Budenzauber lädt zum 3. Apfelfest

Vom 25. bis 26. September lädt das Schloss Britz mit dem Wandertheater Cocolorus Budenzauber zum 3. historischen Apfelfest ein.

Das Wandertheater wird dazu rund um den Apfel ein bunt gemischtes Programm für Groß und Klein anbieten.

Mit dabei sind Artisten und Gaukler der Panikkompagnie, das Trio Traumfang mit Masken- und Stelzentheater, Cocolorus Märchenspiel und Musik mit Cocolorus Diaboli.

Beeindruckende Artistik und lustige Gaukelei mit der Panikkompagnie sowie Masken- und Stelzen-

theater mit dem Trio Traumfang werden die Gäste aufs Beste unterhalten. Mittelalterliche Marktstände, Tavernen sowie ein historischer Theaterwagen laden zum genießen und entdecken ein. Aktionen wie Bogen- und Armbrustschießen, ein hölzernes Wasserrad, riesige Wikingerboote zum Erklettern bereichern an dem Wochenende das Bild des Gutshofs.

Für die jüngsten Gäste bietet das Rahmenprogramm mehrere Märcheninszenierungen. Mit dabei sind auch der Monster-Ritter „Ruprecht“ mit dem feuerspuckenden Drachen „Birgon“, die dem Publikum unterhaltsame Kämpfe in spektakulären Shows bieten.

Das historische Apfelfest bietet den Apfelfreunden eine Ausstel-



Auch wenn das Wetter beim letzten Apfelfest nicht berauschend war, ließen sich die Besucher die gute Laune nicht verderben. Foto: Cocolorus

lung von über 200 Apfel- und Birnensorten und am Samstag gibt es eine Obstsortenbestimmung durch einen fachkundigen Pomologen. Der Verkauf von Äpfeln und Apfelprodukten wie Apfelkrapfen, Apfelsuppe und weitere Leckereien prägen den ersten Apfelmarkt auf Schloss Britz. Eine mobile Mosterei wird aufgebaut und Kinder können ihren eigenen Saft mit der historischen Handpresse pressen.

Das Apfelfest wird am Samstag mit dem Highlight „Araga Mysteria“, der eindrucksvollen Feuershow des Wandertheaters ausklingen.

Eintritt: 6 Euro, erm. 3 Euro; Kinder unter 6 Jahre haben freien Eintritt.

Sa., 25. und So., 26. September, jeweils 12-19 Uhr,

Gutshof Britz

Alt-Britz 81, 12359 Berlin  
www.cocolorus-diaboli.de

### Marienfelde

## Drei Tage feiern bei beim Siedlerfest Marienfelde

Auch in diesem Jahr steht wieder ein Siedlerfest in der Stadtrand-siedlung auf dem Plan, eines der legendärsten und traditionellsten Stadteilstädte der Stadt.

Vom 10. bis 12. September findet das 87. Siedlerfest Marienfelde auf dem Festplatz am Reinstedter Weg statt. Die Siedlergemeinschaft Marienfelde II/III e.V. wird mit Nachbarn und Besuchern aus der Umgebung feiern.

Schausteller Thilo-Harry Wollenschlaeger, dessen Schaustellerfamilienbetrieb vor 100 Jahren begann, wird mit Familie und Team das familiäre bunte Volksfest mit Fahrgeschäften und weiteren Attraktionen sowie Musik bereichern. Leider steht das Programm noch nicht fest, bitte informieren Sie sich auf folgender Webseite: www.wollenschlaeger-berlin.de.

Die Stadtrand-siedlung am südli-

chen Ende von Marienfelde, Marienfelde II/III, wurde in den Jahren 1932 bis 1936 als Arbeitersiedlung für kinderreiche Familien mit großen Gärten für Selbstversorger erbaut und die gemeinschaftlich erstellten Häuser im Losverfahren vergeben.

Die ursprünglich einfachen Häuser sind heute größtenteils komfortabel umgebaut und erweitert worden, wobei darauf geachtet wird, dass der ursprüngliche Ortskern erhalten bleibt.

Die Zufahrt erfolgt von der B101 (Marienfelder Allee) über Wipprer Weg oder Tilkeroder Weg; weitere Straßen der Siedlung sind Reinstedter Weg, Pansfelder Weg, Wettelroder Weg, Meisdorfer Pfad, Hermeroder Weg, Friesdorfer Pfad.

Bitte die Hygienevorschriften beachten und die 3-G-Regel



Beim 87. Siedlerfest in Marienfelde darf in diesem Jahr wieder gefeiert werden, vom 10.-12. September. Foto: Königsberg

„Geimpft – Genesen – Getestet“  
für den Zugang zum Festgelände.  
Marlies Königsberg

Siedlerfest Marienfelde  
10.-12. September  
Festplatz Reinstedter Weg,  
12277 Berlin,

### Bauarbeiten

## - Rund ums Haus - Marc Dräger

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Entrümpelungen
- Elektroarbeiten
- Wasserschäden
- Laminat- & Teppichbodenverlegung

Tel: 0176 / 98 58 29 51 • marc.draeger@gmx.de

### Energie

Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin

TANKSTELLE	BRAUNKOHLE	HOLZPELLETS	BRENNHOLZ
HEIZÖL	STEINKOHLE	HOLZBRIKETTS	KAMINHOLZ
STROM & GAS	HOLZKOHLE	RINDENBRIKETTS	ANMACHHOLZ

HANS ENGELKE  
Energie



Telefon: 030 / 625 30 31  
Fax: 030 / 626 98 70  
service@hans-engelke.de

**Baumaterialien/Container-Service**

**ERDBAU/ABBRUCH**  
**EASV**  
**CONTAINERSERVICE**

**Tel.: (030) 67 06 68 50**

**info@easy-container.de**  
**www.easy-container.de**



**KIES-EXPRESS**  
**Anlieferung von Schüttgut aller Art**

**Kies in verschiedenen Körnungen**  
**Promenadendeckschicht • RCT-Tragschicht**  
**Mörtel • Fertigbeton • Mutterboden**  
**Spezialbaustoffe für den Garten**

*Telefonisch bis 10 Uhr bestellt - am gleichen Tag geliefert*

**Tel.: 0172-8017883 • www.kies-express.de • info@kies-express.de**

**Baubetreuung**

**K. Peter**  
**Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH**  
 Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

**Fenchelweg 62**  
**12357 Berlin**  
**Tel.: 030 66 09 87 83**  
**Fax.: 030 66 10 80 8**  
**info@mahloundsohn.de**

*seit 1969*

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadenanierung
- Fassadenputz
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Kellertrockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

**RUDOW**  
*hier sind wir richtig*

**Dachdecker**

**Geht Dir was kaputt am Haus - ruf' an bei Klaus!**

**Mitarbeiter gesucht**

- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Isolierungen
- Bauelemente

Informieren Sie im Internet:  
**www.dachdecken.info**

**Klaus Kraske GmbH Dachdeckerei**  
 Neudecker Weg 44 • 12355 Berlin-Rudow • Fax 6 64 41 01

**030-664 41 04**



• Schiefer-, Ziegel-, Flachdach  
 • Klempnerarbeiten  
 • Stahldachtafeln mit Ziegelprofil  
 • Fassade

Mitglied der Dachdeckerinnung

**Hartmut Krüger**  
 Dachdecker  
 Dachdeckungen sämtlicher Art  
 Meisterbetrieb

**030 66 70 82 70**

**Buckower Damm 199**  
**12349 Berlin**  
**Fax 030 / 66 70 82 71**

**www.krueger-dachdeckerei.de • info@krueger-dachdeckerei.de**

**Abdichtungen**

**KELLER ISOLATION BERLIN**

**Kellerisolation Berlin**  
 Inh.: Daniel Kossatz  
 info@kellerisolationberlin.de  
 Im Heidewinkel 5 • 15738 Zeuthen  
 Tel.: 0170 4722150 **www.kellerisolationberlin.de**

- Feuchtigkeitsanalyse
- Vertikalabdichtung
- Horizontalsperre
- Mauersägeverfahren
- Sperrputz
- Sanierputz

**Nasse Keller - Feuchte Wände?**

**Mauerwerk- und Betonabdichtung Außenisolierung u. Drainagen sowie Abdichtung von innen heraus** *seit 1974*

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser      Gegen aufsteigende Feuchtigkeit: Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

**Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland**

**Ulrich Götting** Isolationstechnik  
 info@kellerisolation.de • Firmeninhaber Olaf Götting • Handy 0172-30 00 843  
**661 46 93** Ascherslebener Weg 6 • 12355 Berlin **76 40 32 98**

**TROCKENLEGER-TEAM**  
**Kelleraußenwand isolieren ohne Aufgraben !!!**

**Horizontalsperren**

ukbausanierung@gmail.com  
 Tel.: 030 / 67 94 70 90  
 Mobil: 01578 / 39 22 152  
 12305 Berlin - Lichtenrade, Halke Zeile 28

**Kostenlose Beratung vor Ort**



**Altersgerechter Umbau**

**ALTERSGERECHTER Badumbau an nur EINEM TAG!** **www.seniorenbad24.de**

**BAD-TEILSANIERUNG**  
 Umbau WANNE zur DUSCHE & BADEWANNENTÜREN:

- ⇒ günstig
- ⇒ schnell
- ⇒ sauber
- ⇒ förderfähig

**FÜR MEHR**

- ⇒ Sicherheit
- ⇒ Komfort
- ⇒ Selbstständigkeit

**TÜR für die Badewanne**

Mit Kassen-Förderung Badumbau zum **NULL-TARIF** möglich!

**Bis zu 4000 Euro Kassen-Zuschuss möglich!**

**UMBAU der WANNE zur DUSCHE**

**Telefon: 030 577 010 84**  
 Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie:  
**BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG**  
 Sterndamm 106 • Ecke Megedestraße • 12487 Berlin  
**www.seniorenbad24.de**  
 Wir suchen Monteure/Installateure (M/W/D in Festanstellung)

Rätsel um das Haus Schöneberg – Verschickungen aus Berlin – ist das Thema einer Podiumsdiskussion, zu der Jugendstadtrat Oliver Schworck (53, SPD) am Freitag, 10. September (18 Uhr), in den John-F.-Kennedy-Saal des Schöneberger Rathauses einlädt. Es geht um die in vielen Teilen dunkle Geschichte der Kinderheilstätte, die der damalige Bezirk Schöneberg von kurz nach Kriegsende bis in die späten 60-er Jahre in Wyk auf der Nordseeinsel Föhr betrieben hatte. In der idyllisch direkt am Süstrand gelegenen mehrstöckigen

Schöneberg

## Diskussion über das Leid der „Verschickungskinder“

Villa hatte Betreuungspersonal über viele Jahre hinweg immer wieder Kinder, die sich dort eigentlich von Krankheiten wie Tuberkulose erholen sollten, misshandelt und systematisch gedemütigt. Opfer von damals, die bei der Podiumsdiskussion ebenfalls zu Wort kommen sollen, berichten von Schlägen, Fesselungen und verdorbenem

Essen, das ihnen regelmäßig aufgezungen wurde. Obwohl die Hausleitung alles versuchte, nichts nach außen dringen zu lassen, gab es schon in den 60-er Jahren erste Hinweise auf die Zustände im „Haus Schöneberg“: Touristen beklagten verstört, dass sie bei der Überfahrt vom Festland zur Insel gefesselte Kinder gesehen hätten.

Stadtrat Schworck will zur Aufklärung beitragen und dabei helfen, dass die Zustände im Heim auch von Bezirksseite aufgearbeitet werden. Auf dem Podium sitzen neben ihm die Sozialpädagogin und Buchautorin Anja Röhl vom Verein Aufarbeitung und Erforschung von Kinder-Verschickungen, die Sozialwissenschaftlerin Christiane Diel von Berliner Nexus-Institut und Valerie Lenck von der Initiative Verschickungskinder. Rathaus Schöneberg (Am Rathaus 2), Freitag, 10. September, 18 Uhr. Eintritt frei. Es herrscht FFP2-Maskenpflicht.

Tempelhof

## Margrit Müller will nach 45 Jahren aufhören

Familie, Firma, SPD-Politik, alles fand in der eigenen kleinen Familien-druckerei in Tempelhof statt. Aber jetzt hört die Mutter des Regierenden Bürgermeisters auf. Am 22. September feiert Margrit Müller noch ihr 45. jähriges Firmenjubiläum, möchte sich gleichzeitig von ihren Kunden und Geschäftspartnern aus der Buchdruckerei Müller in der Manfred-von-Richthofen-Str. 19 verabschieden, denn zum Jahresende hört sie auf. Diese besteht seit zwei Generatio-

nen in Berlin-Tempelhof. Gegründet wurde sie 1962 in Neukölln von Jürgen Müller, dem Vater des Regierenden Bürgermeisters von Berlin. Die Druckerei besteht in Tempelhof seit 1968 und wurde als Familienbetrieb von Jürgen und Michael Müller gemeinsam genutzt. Abgetrennt neben dem Eingang befindet sich seit 2001 das Wahlkreisbüro von Michael Müller, welches demnächst geschlossen wird. hatte Die selbständige rüstige 77



Zum 75. Geburtstag von Margrit Müller (r.) gratulierten Marlies Königsberg und Karl-Heinz Kronauer.

Jährige Margrit Müller hatte in einem Raum hinter der Druckerei seit 45 Jahren ihren Kosmetik- und Fußpflegesalon (Foto links). Viele Stammkunden kommen schon seit Jahren zu Margrit Müller und lassen sich bei einem Plausch verwöhnen. Nicht viele Leute in Ihrem Berufsleben erreichen solch ein Jubiläum, zudem auch das Lichtenrader/

Tempelhofer Magazin gratuliert. Bis zum Jahresende steht die medizinische Fußpflege noch für Kunden zur Verfügung. Die Öffnungszeiten bitte erfragen unter Telefon: 030 7852475. Manfred-von-Richthofen-Str. 19, /Eingang Ecke Bayernring, 12101 Berlin, [www.buchdruckerei-mueller.de](http://www.buchdruckerei-mueller.de) Marlies Königsberg

► Gas • Heizung • Sanitär



**Gaswartung** ab 129,- €

**Ölwartung** ab 149,- €

**BoBoEX GmbH**

Sanitär • Gas • Öl • Heizung

Mariendorfer Damm 161 • 12107 Berlin  
24h-Notdienst • 030 - 662 38 28  
[www.boboex.de](http://www.boboex.de)

**Florian Boldt**

**BRÜSCH GMBH**

**HEIZUNG-SANITÄR**

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefers und Installieren, Öl- u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK • ÖLANLAGEN • GAS • WASSER

[www.Bruesch-Gmbh.de](http://www.Bruesch-Gmbh.de)

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH  
Groß-Ziethener Chaussee 17  
12355 Berlin  
Tel. 030 / 6 63 30 58  
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



## Computer-Service

### COMPUTER SERVICE

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL -  
Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:

**030 7640015-2**

GEHRING-EDV  
Sattlerstraße 43  
12355 Berlin  
Fax : 030 7640015-9  
E-Mail: info@gehring-edv.eu



## Fenster, Türen Jalousien

**Berlin** Meisterbetrieb  
**Jalousien**

Markisen • Rollläden • Insektenschutz  
Terrassenüberdachungen • Plissees • Rolltore  
Gitter • elektrische Antriebe • großes Ersatzteillager  
eigene Werkstatt • Markisentuch-Neubespannung  
Fenster und Türen

Alt-Lichtenrade 129 • 12309 Berlin  
Telefon 030-76 58 63 20 • [www.berlin-jalousien.de](http://www.berlin-jalousien.de)

**Norbert Johl**

Bau- und Sonnenschutzelemente

Tel. 030 666 22 772

Funk 0179 234 39 90

Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)

Büro: Angelikaweg 5 • 12357 Berlin

**Jalousien • Rolläden • Insektenschutz**

**Reparatur und Neuanfertigung  
Beratung, Verkauf und Montage**

# HAACK

**Jalousien**

**Sicht- und Sonnenschutz  
alle Systeme  
Türen • Fenster • Tore**

Grünauer Straße 65  
12524 Berlin-Altglienicke  
Telefon 030 - 6 73 31 61

[www.haack-jalousien.de](http://www.haack-jalousien.de)  
[info@haack-jalousien.de](mailto:info@haack-jalousien.de)  
Telefax 030 - 67 89 84 76

## Fensterputzer

Ihre Fensterputzer

**Fettke Team**

- Gardinenservice -

Auch wenn man etwas weiter wohnt,  
ein Anruf beim Fettke Team - der lohnt!

**Tel.: (030) 624 46 51**



## Bau-Sanierung

**SH**

**Bausanierung GmbH**



WILLKOMMEN ZU HAUSE

Innen- und Außensanierung • Fenster • Türen • Wintergärten  
Rollläden • Einbruchssicherheit • Rauchmelder • Markisen  
Balkon- und Terrassensanierung • Trockenlegung  
Schimmelpilzbeseitigung und vieles mehr...



FASSADEN-SANIERUNG



ÜBERDACHUNG



ZAUNSOCKEL



TREPPEN



TERRASSEN

Blankenfelder Dorfstr. 94 • 15827 Blankenfelde-Mahlow

Tel.: 03379 - 34 86 36 • [www.sh-bausanierung.de](http://www.sh-bausanierung.de)

## Glaserei

# Glasererj

**Exner & Hürdler GbR**

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden  
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen  
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓  
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓  
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

[www.Glaserei-Exner-Huerdler.de](http://www.Glaserei-Exner-Huerdler.de)

Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030 / 66 90 91 60



## Gartenpflege/Winterdienst

**Landschafts- &  
Gartenbau**

**K. Gruhn**

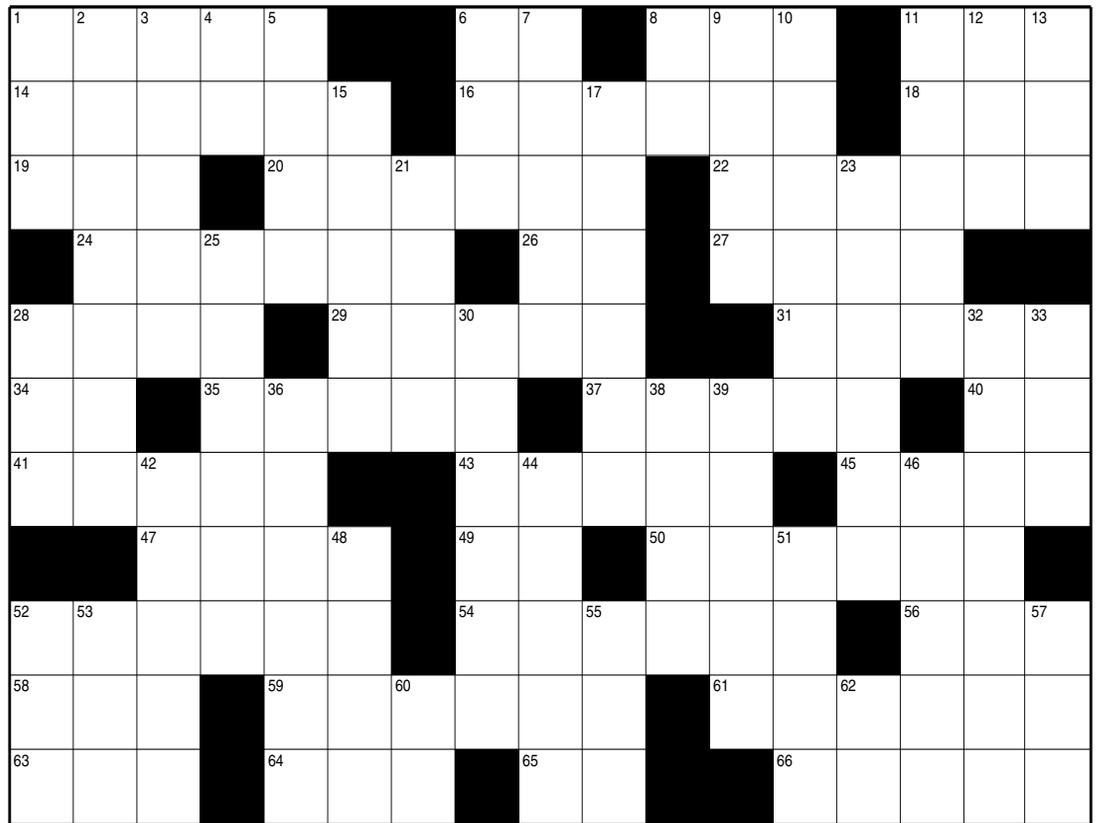
Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung,  
Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren,  
Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154  
15732 Schulzendorf

Mobil: 0177 / 57 57 57 9  
[www.gruhn-gartenpflege.de](http://www.gruhn-gartenpflege.de)

**Waagerecht:** 1 Gilt als Feindbild für Düsseldorf 6 Ein Hertz für Abkürzungen braucht man hier 8 Anfang und Ende einer italienischen Nachspeise 11 Paul McCartney ist einer, Sean Connery auch und jeder höflich angesprochene 14 Ziemlich merkwürdig ist das, was hier gefragt ist 16 Soll angeblich den Meister machen 18 Universelles englisches Der-, die-, das-Pendant 19 Sollte man haben, wenn man auf sich aufmerksam machen oder auftreten will 20 Bei ihr soll der Schuster bleiben, rät man 22 Gehört zu Königsberger Klöpsen und zur Tätigkeit von Piraten 24 Dies Gerät könnte auch manchem Choleriker helfen, wenn es es denn gäbe für Menschen 26 Einer wird gewinnen, hieß es, hier kurz zu 2/3 gebraucht, also ohne Gewinner 27 Schreibender Franzose oder Loire-Kreis 28 Als hohe lieben ihn Poeten, als Hartmann von der Talkshow-Fans 29 Trockner für Whisky, Grünkern und Rauchbier 31 Erleben trotz Pfand gerade ihr Comeback 34 Der, der sie sucht 35 Diese „friedliche“ Koss war die erste auf bundesdeutschem Bildschirm 37 babylonische Göttin des Krieges und der Liebe, manchmal auch mit sch geschrieben 40 Griechisches Anfang und Ende, in deutscher Kürze 41 Seine Geigentöne verzaubern noch heute 43 Universell einsetzbares Licht, kann zerstören, kann heilen 45 Die Bille, von der man sagt: Keiner will 'se 47 Teil vom Segler 49 Kürzel für moderne Branche 50 Dabei denkt man an Meer, Sonne weiße Gewänder und nicht so gern an Irak 52 Aufmüppiger Stardirigent ohne geschlechtliches Merkmal 54 So wird Rudi auch genannt, als Tante 56 Braucht man zum Komplettieren von Dave, Dozy, Beaky, Mick & Tich 58 Leicht variable Schreibweise von bedauernswertem Stoßseufzer 59 Meeresnymphe und sagenhaftes Meer zwischen Eurasien und Afrika 61 Ist etwas so für jemanden gemacht, dann sollte es passen 63 „Spritze“ im Schriftstellerverband 64 So jubelt der Iberer 65 Manch DKW- und MZ-Motorrad trug diesen Zusatz, der an Rundfunktext erinnert 66 Dieter Kunzelmann galt als solcher Kommu...

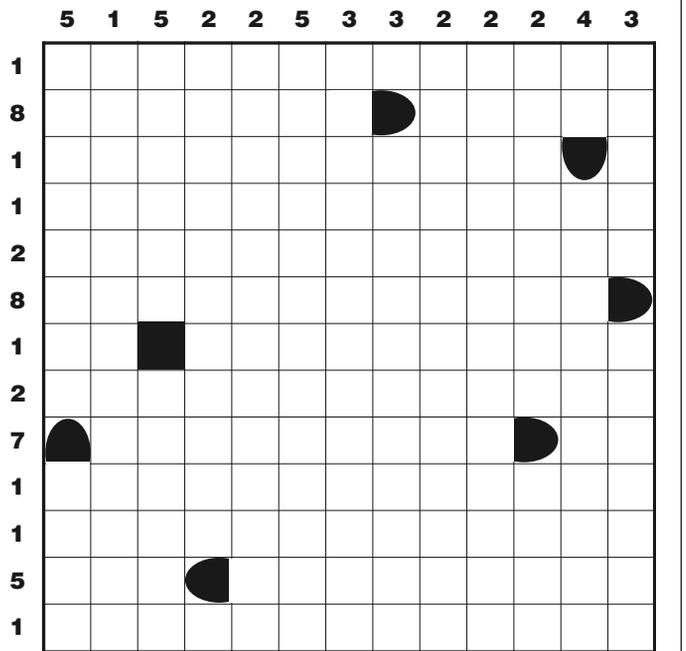
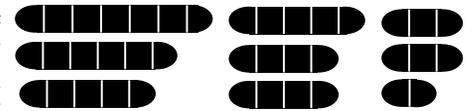


**Senkrecht:** 1 Einst größte Stehplatztribüne in Liverpool, klanglich an Kontaktbereichsbeamte erinnert 2 Sein Schmuck ist der Bizeps 3 Ihr Laub ist ein Synonym fürs Zittern 4 Das Landeskriminalamt von Überfluß und dem Amt befreit 5 Ist jemand das, ist nicht viel los mit ihm 6 In Husum steckt noch diese Form des niederdeutschen Hauses 7 Mordio-Brüll-Partner 8 Du sagst der Spanier zum Freund 9 Historisch-indianische Terrassenbauer 10 Daher kam Tante Wanda im deutschen Film 11 Immer dasselbe 12 Fürwort für dem Weib sein Eigentum 13 Schaufelträger, die langsam wieder bei uns heimisch werden 15 Die Rede ist hier von einer Bootsanliegestelle 17 Hat man den, ist die Sache klar 21 Auf der Liste der Schurkenstaaten ganz oben 23 Stadt in Illinois und Arizona 25 Eklig kleine Stechmücken, auch Gnitzen genannt 28 Mittelpunkt einer japanischen Zeremonie auf englisch 30 Eines aus vergangenen Zeiten 32 Ostende, westlich gesprochen 33 Fernsehkartenspieler oder Teil vom französischen Weihnachtsmann 36 Über

diese Brücke muß er gehen, als Venedig-Tourist 38 Schaumwein oder Champagner 39 Beherbergte früher die Aussteuer-Wäsche 42 Hinter dem Ural 44 Stern im Adler 46 Augen-Verschlussmechanismusteile 48 Urbundesdeutscher Geheimdienstchef ohne -en 51 In ihm liegt Wahrheit, sagt man 52 Ist ganz oben, auch kleidungsmäßig 53 Das und da bilden manchmal oder irgendwo ein mundartliches Gesprächspaar 55 Der Osten im Westen 57 Grautier ohne Ende 60 erinnert Autofahrer an Elbe und Elster 62 Gallium, kurz; doppelt gibt musikalisch belegte Eigenschaft mancher Radiosender

## Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagerechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



**lernstudio barbarossa**  
weiterbildung, nachhilfe, sprachkurse.

Jetzt auch Handykurse für die Generation 50+ **NEU!**

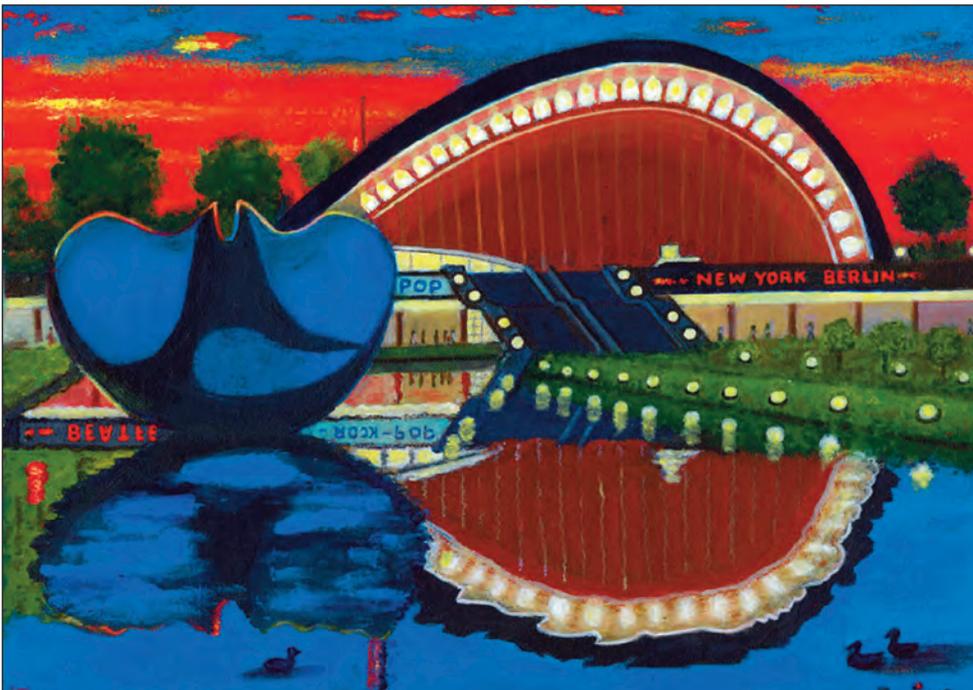
**NACHHILFE**  
**SPRACHKURSE**  
**COMPUTERKURSE**

Buckower Damm 227 · 12349 Berlin  
Tel.: 030 / 605 40 900  
Groß-Ziethener Chaussee 17 · 12355 Berlin  
Tel.: 030 / 66 86 99 33  
www.lernstudio-barbarossa.de

# Erkennen Sie den Unterschied

## 10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.



Das Bild stammt aus dem Kalender 2020 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum`rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Das Haus der Kulturen der Welt in Berlin-Mitte malte Jürgen Blask - Jogi. Jürgen Blask war Zollbeamter. „Alles, was mein Auge anspricht, fotografiere ich und male es im realistischen Stil mit Acrylfarben; gern zeichne ich auch mit Bleistift, besonders Portraits und Berliner Wahrzeichen“, sagt er.

Informationen zur Gruppe und über den Kalender 2021 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

### SUDOKU · SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, dass jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

Die Auflösungen der Rätsel finden Sie auf Seite 35

...hier etwas leichter

		7	2					
	9	2					5	8
	6			4	1	2		7
	7	4	9		3		2	
5	3			6				
9			4	7				3
						3		
		9	3	2	6	5		
2			5		8	7	6	9

2				1				6
				8				9
		3				4		2
4	9	5	6		1			
	1				7			
	7		3	9	2			4
9	4				6			
5		8						
3			7					1

...und hier etwas schwerer

## Verkäufe

**Tretford Fliesen**, 45 St., 50/50 cm, kurzzeitig gebraucht, in rotbraun gemuschelt, 70% Kaschmir-Ziegenhaar, 30%, zusammen 150 €, **☎0151/56 16 68 43**

**Div. Rundstricknadeln** in versch. Stärken und Längen, 8 Handarbeits-Sammelbände mit je 13 Heften, Wolle für ganze Pullies, **☎0151/56 16 68 43**

**Universalmixer**, 600 W, 1,5l Glas-krug, Bedienungsanleitung, 20 €, **Phillips Reisebügeleisen** mit Reisetasche, 240V/120V mit kleiner Wassersprühflasche, 15 €, **4 geb. Jalousien** von Jalouscity, weiß, 1x1,80m breit x1,30m (Schraubenebefestigung) und 2x1,00m breit x 1,20m, 1x0,40m breit x1,20m, je mit Klemmbefestigung, **☎0151/56 16 68 43**

**NovaMotors eRetro Starli**, fabrikneuer Motorroller, schwarz mit abnehmbarem TopCase u. herausnehmbarer Batterie zum Aufladen an der Steckdose, Listenpreis 2.199 €, für VB 1.500 €, **☎030/664 11 72 AB**

**Rollstuhl**, der leichteste Rollstuhl der Welt, faltbar, Farbe grün, neu, original verpackt, VB 900 €, **☎030/753 83 95**

**Passende Diamazine** für Braun Diaprojektoren sowie für Revue-Diaprojektoren, für 36 Dias 1 €, für 50 Dias 1,50 €, **Diarähmchen mit Glas**, 50 Stück 1,50 €, **Spiegel mit Baum aus Holz als Rahmen** mit einer Ablagefläche, mit Aufhängenvorrichtung für die Wand, ca. Maße: H/B: 58x48 cm, VB 25 €, **gut erhaltener Schulrucksack 4You - The original**, 15 €, **Geldschein "5 Mark**, Besatzungsgeld 1945-1948" der Alliierten Militärbehörde, 8 €, **Hallensportschuhe der Marke Hummel**, Gr.41, sehr selten getragen, 7 €, **Hoodie-Kapuzenpull-over** für Jungs, Größe 158/164, 10 €, **drei Videocassetten von Bob der Baumeister**, je 1,50 €, alle zusammen nur 3 €, **drei Brokatdeckchen** mit einem Durchm. von 17 cm und ein **Brokatdeckchen** mit einem Durchm. von 19 cm, die kleinen je 2,50 €, die größere 3 €, alle vier zusammen nur 8 €, **Geburtstagseller für den Monat August** von der Firma Walter-Porzellan (Germany), der Teller allein kostet 12 €, der dazu passende Ständer kostet 4 €, **☎0162/914 74 92**

**2 Luftdruckgewehre**, DIANA 16 + 27, Preis VB nach Besichtigung, **☎030/661 30 62**

**Diverse alte Küchengegenstände aus Messing**, griechische Kaffeemühle, rund, Kaffeekanne, Mörser, kl. Kannchen, Ölkanne (Zinn), 2 Kaffeemühlen Handbetrieb (Holz und Metall), 1 große Bunzlauer Kaffeekanne, ca.100 J. alt, zus. VB170 €, **☎030/746 27 74**

**Kristalleuchter**, moderne Form für 18 Kerzenlampen, 6 Ringe zum Verlaufen, oberer Ring Durchm. 50 cm, unterster Ring 14 cm, Preis VB 190 €, **☎030/746 27 74**

**Buddelschiff Windjammer Rickmer Rickmers**, wie neu, L. 33 cm, H. 19 cm, T. 18 cm und Knotentafel (11 Knoten), 42x31 cm, VB 70 €, **☎030/746 27 74**

**1 Satz Vorder und Hinterrad, 26er** mit einem 6er Zahnkranz und Bereifung, top Zustand, 40 €, **1 Satz Vorder und Hinterrad, 26er** mit einem 6er Zahnkranz aber ohne Bereifung, top Zustand, 20 €, **☎0163/149 68 88**

**2 Neue Aluminium Rolladen**, ausgeschäumt, 2,40x2,40 cm, Farbe grau/weiß, Preis 200 €, **☎0163/149 68 88**

**Ein AV-Processor 128** von Hama, 60 €, **ein AV-Processor 122** von Hama, 20 €, top Zustand, **☎0163/149 68 88**

**6 burago Automodelle 1:18, 3x Ferrari**, 1 Testa Rossa 250-3007-1957, 1 Testa Rossa 3019-1984, 1 Testa Rossa GTO 3011-1962, je 20 €, 1 Jaguar E. Cabrio-1961, 25 €, 1 Mercedes 300 5L-3015, 25 €, 1 Mercedes SSKL-1931, 15 €, alles Vitrinestücke, kein Spielzeug, Komplett 100 €, **☎0163/149 68 88**

**Ein ovalen, stabilen Kunststoff Gartentisch**, klappbar, 140 cm, neuwertig, NP 160 €, für 30 €, **☎030/663 18 48**

**Kombiinstrument**, Tacho- Tankanzeige, Drehzahlmesser, Kühlwassertemperatur für Golf 3 Diesel und TDI, VB 60 €, **Flachheizkörper**, Stahlblech weiß, L/H/T: 100x60x 5,5 cm, für Zentralheizung, VB 10 €, **1 Sommerreifen**, 195/55 R15 85H, 0Km, ohne Felge, Fabia-Roomster-Polo, alte A-Klasse, 8 €, **div. Bierkrüge**, Keramik/ Steingut, VB 5-15 €, **Trinkgläser**, rot/Stiel transparent, 12 Sektschalen, je 1,20 €, 12 Weingläser, je 0,80 €, 12 Schnapsgläser, je 0,60 €, **☎0172/386 25 88**

**Nagelneue Halbschuhe Waldläufer Damen**, Form Monic, beige, Gr 7/US 9 1/2, Fussbett herausnehmbar, superbequem, VB 30 €, **☎0160/97 40 36 98**

**Neuer stabiler Badewannensitz**, drehbar, 1x genutzt, VB 25 €, **☎0160/97 40 36 98**

**Bose SoundDock 10 für iPod, iPhone, Bluetooth**, neuwertig, kaum benutzt für VB 250 €, **☎030/70 20 96 94**

**1 Sattel**, Kieffer, Aachen, AJ Gr. 1Nr.7427, Vielseitigkeit, komplett mit Steigbügeln, Satteltasche und Decke, dazu Zügel, Gebisse und Sattelüberzug, dazu noch weiteres Zubehör wegen Aufgabe des Reitsports, Gesamtbetrag 700 €, **1 Paar Reitstiefel**, Gr.37, neuwertig, Schaftlänge 44 cm, oberer Randumfang 36 cm, wenig getragen, sehr geringe Gebrauchsspuren, 150 €, **1 Paar Reitstiefel**, Gr.38, oberer Rand 35,8 cm Umfang, Schaftlänge innen 41 cm, Gebrauchsspuren, 80 €, **Gläser**: 5 langstielige Weingläser, 4 Cognacschwenker, dekorativ geschliffen, 5 Saftgläser, glatt, 1 Römer, aufwendig dekoriert, FP 15 €, **☎030/746 34 90**

**Feldstecher Agfa 8x30** mit original Lederköcher von Aigner/Retro, 40 €, **☎01522/808 08 09**

**Original Mini-Reisetasche**, innen rot, neuwertig, ca.58 x 30 x 20 cm, 40 €, **☎01522/808 08 09**



**Div. Posten Fliesen-Mosaik Rivmchen** für ein Paar Euros abzugeben, **☎0163/149 68 88**

**Uhren**, z.B. Hammer und Zirkel, Brandenburger Tor, Deutsches Reich, u.a., Preis VB, **☎0172/306 89 03 23**

**Ein Motor** für Betonmischer, 20 €, **☎030/663 18 48**

**Couchtischplatte Onyx-Marmorplatte**, D: 90 cm mit Chromgestell, H: 47 cm, VB 280 €, **☎0172/306 89 03 oder 030/70 78 47 01**

**Akkustaubsauger 2in1 v. Clean-Maxx** mit Turbodüse und neuer Turbopolsterdüse, 15 €, **☎030/745 29 78 ab 18 Uhr KED Fahrradhelm**, Model Spiri, Größe L 55-61 cm, blau, dunkel- und hellgrau, unisex, neu, ungetragen, 25 €, **☎0176/18 50 88 51**

**Stokke Kinderbett**, Sleepi Midi, 1,20 m, von 6 bis 36 Monate, Naturfarben, ausbaufähig zum Sleepi Junior, inkl. einwandfreier Matratze und Bedienungsanleitung, NP 500 €, für 75 € abzugeben, **☎0176/18 50 88 51**

**Tiefkühltruhe von Firma Liebherr**, GP 1376-20, H/T/B: 85x60x55 cm, sehr niedriger Stromverbrauch, nagelneu und noch nie benutzt worden, NP 400 €, jetzt 150 €, **☎030/661 46 77**

**Esstisch**, 60x80 cm, Eiche Nachbildung, zweifach ausziehbar auf max. 60x136 cm, keinerlei Gebrauchsspuren, Preis 100 €, **☎0151/52 20 51 95**

**Zwei Esszimmerstühle**, Kirschbaum, keine Gebrauchsspuren auf Polster, wie neu, beide 100 €, **☎0151/52 20 51 95**

**1 Pflegebett**, sehr gut erhalten mit Zusatzgitter und Gitterschutz, **1 Akkurettenrollstuhl** und ein fahrbarer Toiletten-Stuhl, alles zusammen für 900 €, kann aber auch einzeln erworben werden, **☎030/662 33 82**

**Heimtrainer Kettler Sport Electronic 2000**, VB 90 €, **☎030/662 47 37**

**Kinderfahrräder**, 20er/16er/12er, gut erhalten, Markenräder, 30 €, **☎030/661 88 95**

**Komode Malibu**, 1 Tür, 4 Schübe, Farbe dunkelrot, Griffe/Füße Metall, B/H/T: 98x92x41 cm, 1 Jahr alt, NP 399 €, jetzt 100 €, **☎0170/279 99 91**

**Porzellan Tafelgeschirr Hut-schenreuter** für 6 Personen, fast neu mit Goldrand, 30 Teile, 80 €, **☎030/662 47 37**

## Dienstleistungen

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler. **(030) 9599 7896**

## Gesuche

**Doppelkopfspieler** gesucht, Di + Fr von 14-18 Uhr, wir sind alle 70 Jahre plus, **☎030/661 97 97**

**Freizeitgestaltung in Rudow!** Lustige Frau sucht nette Menschen ab 55 aufwärts um zu plaudern, lachen, Kaffee trinken, essen gehen, da fällt uns schon was ein, freue mich auf Vorschläge an: [Home2012@meine-dateinfo](mailto:Home2012@meine-dateinfo)

**Der Corona-Speck muss weg!** Wer (50 plus) aus Rudow, Buckow, Umland hat Ideen, Anregungen und grundsätzlich Lust mit mir zusammen den Weg der Gewichtsabnahme zu gehen. Keine Sportfanatiker bitte! Nachricht an: [Gabain@download-privat.de](mailto:Gabain@download-privat.de)

**Hundesitter/in ab ca. 40 J. für zwei kleine Hundemädels** in 12355 Berlin-Rudow dringend gesucht, super wäre alles rund um das Rudower Fließ wie Druckerkehre, Bäckerstraße, Großziethener Chaussee usw., kein Gassi gehen, nur Betreuung spontan oder nach Absprache, [Mail:nugget@gmx-topmail.de](mailto:Mail:nugget@gmx-topmail.de) **☎0173/754 71 23**

**Suche freundliche gut deutsch-sprechende Hilfe**, 1x Wo. für 1-3 Std., biete 12 €, **☎030/66 70 63 81**

## Reise/ Urlaub

**Harz/Hahnenklee**, FeWo am Wald, 2 Schlafzi., großer Balkon, ebene Wanderwege, Waldschwimmbad, Sommerrodelbahn, **☎0163/988 91 10**

**Ostsee am Zingster Hafen**, sehr schöne, private, NR-FeWo, 2-6 Pers., 4 Zi., 80 m² auf 2 Etagen, Balkon (mit Sonnenaufgang) und Dachterrasse (mit Sonnenuntergang), Nov. bis März ab 35 €, **☎030/744 81 23 0163/440 38 98**

**Schöne FeWo in Glowe auf Rügen**, 3 Zimmer, Terrasse, 68 m², bis 4 Personen, 300 m zum herrlichen Sandstrand, ab 33 €/pro Tag, es sind noch Termine in der Hochsaison 2021 frei, [www.ruegenperle-glowe.de](http://www.ruegenperle-glowe.de) **☎01520/982 09 21**

**4 Sterne FEWO Usedom/Koserow**, 70 m², 2-4 Pers., 2 getr. Schlafz., Balk. 14 m², Strandk., Kabel-TV, mod. Küche, Tiefg., ruhige Lage, ab 45 € für 2 Pers., **☎0172/916 71 71**

**Schöne 3-Zimmer NR FeWo Usedom/Koserow**, 2 getr. Schlafzimmer (1 Doppelbett, 2 Einzelbetten), max. 4 Personen, Garten, überdachter Sonnenterrasse, überdachter PKW-Stellplatz, ab 50 €, **☎0152/26 19 35 36**

**Gesuche**

**Alte Rudower Familienkneipe mit kleinem Biergarten, Billard, Dart sucht** noch Mitglieder für Sparverein, ☎ **0170/354 98 18**

**Zu verschenken**

**Verschenke kleine Angel+Tasche+Tragebox** mit Kleinkram für Angler, ☎ **030/66 70 63 81**

**Unterricht**

**Nachhilfe in Mathematik gesucht** für unsere Tochter, 10. Klasse, gerne Student/in oder Lehrer/in im Ruhestand, es wäre schön, wenn wir eine Nachhilfe finden würden, die auch längerfristig, also bis zum Abitur unsere Tochter begleiten kann, ☎ **0152/37 42 02 66**

**Bitte deutlich schreiben**

**Immobilien**

**Solventes Ehepaar** sucht schöne 3-4 Zimmer Eigentumswohnung, neueren Baujahrs. Bitte keine Makler. [Gerd16@online.de](mailto:Gerd16@online.de) ☎ **0152/54 26 69 53**

**Wir suchen eine moderne ETW**, ca. 80 m², gerne in Buckow, Rudow, Lichtenrade, oder Umgebung, Entweder zum Kauf, oder im Tausch ggf. plus Wertausgleich mit schöner Doppelhaushälfte. Bitte keine Makler. [avius@online.de](mailto:avius@online.de) ☎ **0152/54 26 69 53**

**Suche eine 1 Zimmerwohnung**, Mitte bzw. Reinickendorf, ca. 450 € WM, bei Interesse melden Sie sich bei Fr. Riechert, **PF 51 02 07 - 13362 Berlin**

**Suche dringend 1-Zimmer Wohnung nur in Berlin-Rudow zur Miete**, gerne auch Zwischenmiete/Untermiete oder auf Zeit, [Email: Deliverance@alphafrau.de](mailto:Deliverance@alphafrau.de)

**Nette und herzliche Ur-Berliner Familie sucht ein Eigenheim zum Kauf**, ab 4 Zimmer und einem kleinen Garten, [Email: haus@hey-henry.de](mailto:haus@hey-henry.de) **0157/72 47 62 71**

**Baugrundstück in Brieselang (Alt-Brieselang - Straße : Birkenallee) von privat zu verkaufen**, Grundstücksgröße 768 m², Erschlossenes Grundstück in einer Privatstraße, Verkaufspreis nach Absprache, ☎ **030/85 74 20**

**Rudow, U-Bahn-Nähe**, 79,46 m², gut geschnittene, gepflegte 3 Zimmerwohnung in äußerst ruhiger, zentraler sowie sehr grüner Lage mit sonnigem Balkon in der Drukkerkehr, wird jedoch - unter Einbeziehung des neuen Mieters - saniert, Wannenbad mit Fenster, Keller, Bj. 1971, V: 117,7 kWh/m²a, Öl-ZH, Kaltmiete ca. 700 €, Nebenkosten 206,27 €, ☎ **030/66 62 33 54**

**Rudow, U-Bahn-Nähe**, 35,53 m², gut geschnittene 1 Zimmerwohnung in der Prierosser Str., sehr ruhige, zentrale sowie grüne Lage mit sonnigem Balkon, angenehmes Umfeld, Küche vorhanden, Keller,

**Stellenanzeigen**

**Glaser u. -helfer**  
(mit Fahrerlaubnis) auf 450-Euro-Basis dringend gesucht  
☎ **030/6613484**

Elektro-Krause Rudow sucht:  
**Elektroinstallateure**  
☎ **030/66 09 86 11**

Garage möglich, BJ. 1963, V: 134,7 kWh/m²a, Öl-ZH, Kaltmiete ca. 294,90 €, Nebenkosten 98,85 €, ☎ **030/66 62 33 54**

**3 Fam. Haus in Rudow direkt vom Eigentümer zu verkaufen**, 314 m² Wohnnutzfläche und 11 Zimmer, eine Wohnung wird nach Absprache frei, weitere 80 m² beheizte, helle Räume zur Selbstnutzung für Hobby, befinden sich ebenfalls auf dem Grundstück, zwei Garagen, mehrere Schuppen, Grundstücksgröße 831 m², Kaufpreis 1.190.000,00 €, weitere Informationen und Besichtigung bitte erfragen unter: [HausinRudow@web.de](mailto:HausinRudow@web.de)

**Ehepaar (60 & 61 J.) mit gesichert. Einkommen (Rente) und allen erforderlichen Unterlagen**, sucht 2 bis 3 Zimmer Wohnung, ausschl. in 12355/ 12357 Berlin-Rudow, Großziethen oder Mahlow, [Email: Pearl.deluxe@gmx.net](mailto:Pearl.deluxe@gmx.net)

**Freundliche, ruhige und Ruhe schätzende Lehrerin sucht 1,5-/2-Zi-Whg.**, zur Miete / zum Kauf für Eigenbedarf im Süden Berlins. Bitte nur Privatangebote unter: [Berlin-Bleibe@gmx.de](mailto:Berlin-Bleibe@gmx.de)

**Eine kleine Einliegerwohnung in 12 357 Berlin sucht** eine alleinstehende Person ab 50 J., NR, mit Auto und Interesse am Haus und Garten, ☎ **030/60 25 01 40**

**Zu wenig Rente ?!**  
Pflegeteam in Neukölln/ Treptow, bietet examinierten Gesundheitspfleger (m/w/d) o. Altenpfleger(m/w/d) auch im Ruhestand, Behandlungspflegetur auf 450,- € Basis. Führerschein wäre von Vorteil ist aber keine Bedingung.

**Pflege Leicht**  
Seit 1986 Beratung • Pflege • Betreuung  
Nobelstr. 2 - 6 12057 Berlin

**Pflegenote "Sehr Gut"**

Die Poliklinik Ernst von Bergmann GmbH ist ein Tochterunternehmen der Klinikum Ernst von Bergmann gemeinnützige GmbH in Potsdam.

**ERNST VON BERGMANN POLIKLINIK**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Voll- oder Teilzeitbeschäftigung eine **Medizinische Fachangestellte (m/w/d)** für unser **Medizinisches Versorgungszentrum MVZ am Standort BER Schönefeld**.

**Wir bieten Ihnen:**

- unbefristetes Arbeitsverhältnis
- attraktive leistungsgerechte Vergütung
- modernste Praxisausstattung

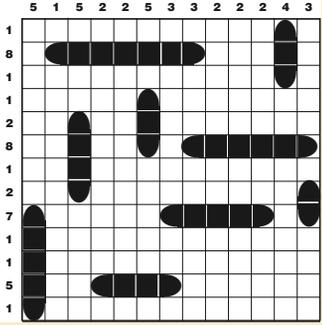
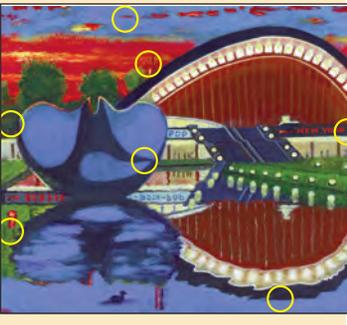


Bewerben Sie sich online unter: [www.poliklinikevb.de](http://www.poliklinikevb.de) oder postalisch: Poliklinik Ernst von Bergmann GmbH, Recruiting, Charlottenstr. 72, 14467 Potsdam • Wir freuen uns auf Sie!

**FACHVERKÄUFERIN**  
(m/w/d)  
für Mieder-, Nachtwäsche und Freizeitkleidung in Teilzeit für Geschäft in Berlin-Lichtenrade gesucht.  
**Tel. 030 - 366 03 06**  
Ansprechpartner: W. Lange

**Rätsel-Lösungen**  
von Seite 32 u. 33

**Waagrecht:** 1 Koeln 6 Hz 8 Tiu 11 Sir 14 Obskur 16 Uebung 18 The 19 Pep 20 Leiste 22 Kapern 24 Regler 26 EW 27 Anet 28 Tann 29 Darre 31 Dosen 34 Er 35 Irene 37 Istar 40 AO 41 Amati 43 Laser 45 Ilse 47 Stag 49 IT 50 Kuweit 52 Thiele 54 Kaethe 56 Dee 58 Oie 59 Thetis 61 Eigens 63 Pen 64 Ole 65 RT 66 Narde **Senkrecht:** 1 Kop 2 Oberarm 3 Espen 4 LK 5 Null 6 Hus 7 Zeter 8 Tu 9 Inka 10 Uganda 11 Stets 12 Ihr 13 Ren 15 Reede 17 Beweis 21 Iran 23 Peoria 25 Gnitte 28 Tea 30 Relikt 32 Eastend 33 Noe 36 Rialto 38 Sekt 39 Truhe 42 Asien 44 Atair 46 Lider 48 Gehl 51 Wein 52 Top 53 Hie 55 Est 57 Ese 60 EE 62 Ga

8	1	7	2	5	9	4	3	6
4	9	2	6	3	7	1	5	8
3	6	5	8	4	1	2	9	7
1	7	4	9	8	3	6	2	5
5	3	8	1	6	2	9	7	4
9	2	6	4	7	5	8	1	3
6	5	1	7	9	4	3	8	2
7	8	9	3	2	6	5	4	1
2	4	3	5	1	8	7	6	9

2	9	5	4	1	3	8	7	6
1	4	6	7	2	8	3	5	9
7	8	3	6	9	5	4	1	2
4	2	9	5	6	7	1	8	3
6	3	1	2	8	4	7	9	5
8	5	7	1	3	9	2	6	4
9	7	4	3	5	1	6	2	8
5	1	2	8	4	6	9	3	7
3	6	8	9	7	2	5	4	1

## Kurz-Info

Schloss Britz

### Und ewig lockt das Weib

Nachdem das kleine Konzert im letzten Jahr ausfallen musste, kann das Duo Klarton, Peter Siche – Gesang, Rezitation und Klaus Schäfer – Klavier, Rezitation jetzt im September wieder seine Fans begeistern. Diemal allerdings auf der Schlossterrasse nicht im festsaal.



„Und ewig lockt das Weib“, heißt es am 18. September um 19 Uhr. gespielt werden Werke von Bertolt Brecht, Friedrich Hollaender, Kurt Tucholsky und Erich Kästner. Die Besucher erwartet ein lustvoller Abend mit dem Chansonnier Peter Siche und seinem Pianisten Klaus Schäfer. Es werden musikalische Kostbarkeiten aus den Zwanziger Jahre dargeboten, in denen sich alles um die Lust, die Liebe und die Verlockung durch das ewig Weibliche dreht. Freuen Sie sich auf einen munteren Abend und Titel wie „Polly und das jähe Ende“, „Sehnsucht nach der Sehnsucht“ oder „Was macht der Maier“.

Eintritt: 18 €, erm. 13 €

**Duo Klarton:**

*Und ewig lockt das Weib*  
Samstag, 18. Sept., 19 Uhr  
Schlossterrasse Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel: 030 / 609 79 23-0  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de)

Geld zum Fenster  
rausgeworfen?



Nächstes Mal lieber im  
Lichtenrader Magazin werben...

☎ 033 767/ 899 833  
[lichtenrader-magazin@t-online.de](mailto:lichtenrader-magazin@t-online.de)  
[www.lhrMagazin.berlin](http://www.lhrMagazin.berlin)



Am Sonntag, den 19. September lädt der Frauenchor Mahlow zum Jubiläumskonzert

Mahlow

## Frauenchor Mahlow feiert Jubiläum: Open-Air-Konzert zum 70.

Endlich wieder singen! Im Jubiläumsjahr des Frauenchores Mahlow soll im Freien ein großes Konzert gelingen. Für Sonntag, den 19. September, haben die Sängerinnen gutes Wetter bestellt. Ab 15 Uhr wollen sie unter dem Motto „Gestern – Heute – Morgen“ vor dem Vereinshaus Mahlow (Immanuel-Kant-Straße 3-5) unter Leitung von Hans-Joachim Straub das Schönste aus 70 Jahren Chorgeschichte präsentieren.

Die Sängerinnen probten im Coronajahr – stets mit Abstand – im Gutspark Dahlewitz und im Natursportpark Blankenfelde, bei geringeren Inzidenzen im Bürgerhaus

Dahlewitz, im Vereinshaus und schließlich im Probenlager am Wolziger See unverdrossen, um ganz alte Titel neu einzustudieren oder die aktuellen Lieblingshits aufzupolieren.

Es sind Titel, mit denen der im Dezember 1951 gegründete Chor unter der künstlerischen Leitung von Reinhold Sperling (1951 – 1952), Erwin Griesbach (1953 – 1988), Erika Thiele (1989 – 1999), Matthias Deblitz (2000 – 2006) und Hans-Joachim Straub (ab 2007) gefeiert wurde.

Für die Zuschauer werden Bänke ohne Lehne, aber auch private Garten-, Klapp- und Anglerstühle von

den Chormitgliedern bereit stehen.

Bitte nicht auf den letzten Drücker kommen, denn beim Einlass werden entsprechend der Corona-Umgangsregeln die Kontaktdaten der Konzertgäste erfasst. Der Eintritt ist frei. Der Chor freut sich über Spenden.

**Frauenchor Mahlow:**  
„Gestern – Heute – Morgen“  
So., 19. Sept., 15.00 - 17.00 Uhr  
Vor dem Vereinshaus, Immanuel-Kant-Str. 3-5, 15831 Mahlow,

Eintritt frei, Austrittsgeld ist erwünscht

Die sichere  
Alternative zum  
Pfleheim

**Bezahlbare 24-Stunden-Pflege und Betreuung**  
im eigenen Zuhause durch liebevolle polnische Pflegekräfte.

- ✓ Marktführer mit 15 Jahren Erfahrung
- ✓ Persönlicher Ansprechpartner in der Nähe
- ✓ Nur 5 - 7 Tage Vorlaufzeit
- ✓ Keine Vertragsbindung

**Frank Körber**  
Johannisthaler Chaussee 421, 12351 Berlin  
E-Mail: [berlin-sued@pflegehelden.de](mailto:berlin-sued@pflegehelden.de), Tel.: 030 - 614 013 43

**pflegehelden**  
Aus Liebe. Für Menschen.  
[www.pflegehelden.de](http://www.pflegehelden.de)

Grundeigentümerversammlung Berlin-Lichtenrade informiert:

# Nicht immer darf ein Baum einfach gefällt werden

Das Beschneiden und Fällen von Bäumen ist in Berlin in der Baumschutzverordnung geregelt. So werden Baumbestände und Einzelbäume (Laubbäume, Waldkiefer, Walnuss und Türkische Baumhasel), deren Stammumfang in einer Höhe von 1,30 m über dem Erdboden mindestens 80 cm beträgt, geschützt. Mehrstämmige Baumarten sind geschützt, wenn einer der Stämme einen Stammumfang von mindestens 50 cm hat. Nicht geschützt sind Obstbäume und Nadelgehölze mit Ausnahme der oben genannten Arten.

Folgende Maßnahmen sind an geschützten Bäumen ohne Genehmigung zulässig:

- ordnungsgemäße und fachgerechte Pflege- und Erhaltungsmaßnahmen sowie die Entfernung von Totholz und beschädigten Ästen;
  - das fachgerechte Entfernen von Zweigen und Ästen bis zu einem Umfang von maximal 15 cm, soweit dies insbesondere im Rahmen von Dach- und Fassadenfreischnitten, zur Herstellung des Lichtraumprofils von Gehwegen, Zufahrten, Müllplätzen, Kinderspielflächen und von Flächen, die dem Befahren und Aufstellen von Feuerwehrfahrzeugen dienen, sowie zur Verhinderung einer Verschattung von Wohn- oder Arbeitsräumen erforderlich ist,
  - das fachgerechte Entfernen von überragenden Ästen an Nachbar- und straßenseitigen Grundstücksgrenzen bis zu einem Umfang von maximal 15 cm.
- Geschützte Bäume dürfen nach vorheriger Genehmigung nur gefällt werden, wenn
- der Baum krank ist oder der Baum

- seine ökologischen Funktionen weitgehend verloren hat;
- von dem Baum Gefahren für Personen oder Sachen ausgehen;
- eine sonst zulässige Nutzung des Grundstücks nicht oder nur unter wesentlichen Beschränkungen verwirklicht werden kann; eine Nutzungsbeeinträchtigung liegt auch vor, wenn Wohn- oder Arbeitsräume unzumutbar verschattet werden oder der Baum Schäden an baulichen Anlagen verursacht
- Maßnahmen im Rahmen des Denkmalschutzes erfolgen;
- die Beseitigung des Baumes der besseren Entwicklung des Gesamtbestandes dient oder der Baum sich auf Grund des Standortes nicht arttypisch entwickeln kann.

In jedem Fall ist es zwischen dem 1. März und dem 30. September eines Jahres verboten, Bäume, Hecken, lebende Zäune, Gebüsche und andere Gehölze abzuschneiden oder auf den Stock zu setzen; zulässig sind schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses der Pflanzen oder zur Gesundheitshaltung von Bäumen (§ 39 Abs. 5 Nr. 2 Bundesnaturschutzgesetz).

Bei Beseitigung von gesunden geschützten Bäumen sind Ersatzpflanzungen vorzunehmen. Sofern dies nicht möglich ist, ist eine Ausgleichsabgabe zu entrichten. Die Höhe orientiert sich am ökologischen Wert des beseitigten Baumes und wird von der zuständigen Behörde festgesetzt.

*Frank Behrend, 1. Vorsitzender Grundeigentümerversammlung Berlin-Lichtenrade e.V.*

## Unabhängige Unterstützung durch Profis!

# Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Das Pflegegrad-Beratersteam unter der Leitung von Pflegefachmann Dipl. Pflegewirt André Aimé empfiehlt jetzt einen Antrag auf Pflegeleistungen zu stellen.

Dieser Antrag sollte aber optimal vorbereitet werden. Es müssen hierfür die pflegebegleitenden Diagnosen, der Grad der Selbständigkeit, der Umgang mit Krankheiten und therapiebedingte Anforderungen und vieles weitere mehr gründlich schriftlich vorbereitet werden.

Im Anschluss erfolgt eine telefonische Begutachtung durch den MDK. Derzeit erfolgt keine persönliche Begutachtung bei Ihnen zu Hause.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin (Kosten 40,00 €). Wir ermöglichen eine kostenlose Beratung, um uns einen Eindruck zu verschaffen und wir kommen gegebenenfalls kurz zu Ihnen nach Hause, um den Antrag unterschreiben zu lassen.

Wir fotokopieren bei Ihnen vor Ort alle wichtigen Unterlagen



mit unseren mobilen Geräten, um dann im Büro alles für Sie fertig zu stellen. Wir bereiten eine Expertise vor und sind bei einer telefonischen Begutachtung an Ihrer Seite, um den passenden Pflegegrad für Sie durchzusetzen. So steigt die Wahrscheinlichkeit dass Sie schnell den gerechten Pflegegrad bekommen und problemlos Ihre Versorgung organisieren können.

*Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter: 030-22 01 22 44 0.*

**Damit der Pflegegrad bewilligt wird...**

**Beratung durch unabhängige Sachverständige**

- Wir helfen bei
- Antragstellung
  - Höherstufung
  - Widerspruch

und beraten in einem ausführlichen Gespräch bei Ihnen zu Hause.



**Pflegesachverständigenbüro**

Tel.: 030-22 01 22 44-0 Fax: -9  
www.umsorgt-im-alter.de

## Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!



Jetzt informieren: **PORTAS-Fachbetrieb** www.mandryka.portas.de  
**(0 30) 61 60 90 60**  
A.Mandryka Silbersteinstr. 67 **PORTAS®**  
12051 Berlin Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Seit 25 Jahren



Inh: Monika Grund

**Zur Fischerhütte Blossin**

**Wir haben täglich ab 11 Uhr geöffnet**



**Blossiner Seeweg 2 · 15754 Heidensee · OT Blossin 033767/ 30 47 40**

## Kurz-Info

Bezirksbibliothek

### Lesung mit S. Schmidt

Die Bezirksbibliothek „Eva-Maria-Buch-Haus“ lädt wieder zu einer Autorenlesung ein: Susanne Schmidt liest aus „Machen Sie mal zügig die Mitteltüren frei“. Motorpanne am ersten Tag, Bombendrohungen, spontane Partys in ihrem Doppeldecker. Als Busfahrerin in Berlin hat Susanne Schmidt schon alles erlebt. Für sie ist es der schönste Beruf der Welt: Frau ist frei, immer unterwegs und Königin der ganzen Stadt. „Machen Sie mal zügig die Mitteltüren frei“, ist eine Liebeserklärung an alle Helden des Nahverkehrs, wo Wahn und Witz dicht beieinander liegen, sich das soziale Mikroklima an jeder Haltestelle ändert, maximal

zehn Euro gewechselt werden dürfen und manchmal sogar ein Fuchs zusteigt. Hinreißend, lebendig und mit trockenem Humor

erzählt sie von ihrer Zeit „on the road“. Hinter dem Steuer eines Berliner Busses hat Schmidt allerlei Kurioses erlebt und gewährt Einblick in einen Beruf, ohne den das Großstadtleben wortwörtlich stillstehen würde.

An welchem anderen Ort kommen so viele so verschiedene Menschen in solch engen Kontakt miteinander? Rauer Ton und zuvorkommende Gesten – die Machtverhältnisse werden von einer Haltestelle zur nächsten neu ausgehandelt. Gedrängel und Geschubse, aber auch Hilfsbereitschaft, um Schwächeren einen Sitzplatz zu organisieren oder wenigstens eine freie Halteschleife. Susanne Schmidt wurde 1960 am Rande des Ruhrgebiets geboren und zog 1976 nach Berlin. Hier arbeitete sie im Laufe der Jahre als Erzieherin, Drehbuchautorin, Stadtführerin, Pfortnerin und Social Media-Managerin. Und weil Frauen mittleren Alters stressresistent sind, selten schwanger werden und die wenigsten Unfälle bauen, wurde sie schließlich Busfahrerin.

Teilnahme nur mit Anmeldung [stabi-anmeldung@ba-ts.berlin.de](mailto:stabi-anmeldung@ba-ts.berlin.de) oder (030) 90277-6136

**Do., 1. Sept., 20.00 Uhr**  
Bezirkszentralbibliothek „Eva-Maria-Buch-Haus“  
Götzstraße 8-12, 12099 Berlin  
Der Eintritt ist kostenfrei.



Foto: Alexandre Sladkevich



Im Zentrum der Märischen Schweiz liegt der idyllische Schermützelsee.

Fotos: Heimann

Ausflug

## Die Schweiz ist näher als man denkt: Berge und Schluchten in Buckow

Die Kneipp-Kurstadt Buckow, nur etwa 60 km östlich von Berlins Mitte entfernt, liegt im kleinsten Naturpark Brandenburgs, der „Märischen Schweiz“ und umfasst 153 Quadratkilometer. Den Namen „Märische Schweiz“ hat das Naturschutzgebiet seiner Umgebung zu verdanken. Mit seinen tiefen Tälern und Schluchten kommt leicht der Gedanke auf, dass man sich in den Schweizer Bergen befindet.

Die Landschaft der „Märischen Schweiz“ ist von der Eiszeit geprägt. Durch Ablagerungen von Gesteinsmaterial bildeten sich in der Nacheiszeit die markanten Hügellandschaften des Naturparks, in dessen Zentrum sich der sagenumwobene Schermützelsee befindet. Mit seinem glasklaren türkisfarbenen Wasser bringt er karibisches Flair an den märkischen Strand von Buckow.

Bereits im 19. Jahrhundert erlagen viele Dichter und Denker, wie Er-



Der Bahnhof ist nur noch am Wochenende Bahnhof, wenn der Museumszug fährt, sonst ist hier ein Museum untergebracht.

holungssuchende Berliner seinen Charme. Fontane schrieb: „Das Auge aber kehrt immer wieder auf den rätselvollen See zurück“. Auch das Künstlerhepaar Berthold Brecht und Helene Weigel erwarben 1952 sogar ein Sommerhaus mit Seeblick in Buckow und verbrachten hier die Sommermonate.

Aber erst mit dem Bau der „Preu-

ßischen Ostbahn“ im Jahre 1867 und mit dem Bau der „Buckower Kleinbahn“ 1897 konnten Ausflügler nach Buckow gelangen. Nach und nach entwickelte sich der Fremdenverkehr. Heute bietet der Kurort ein breites Repertoire für Erholungssuchende und Kulturliebhaber.

Zwar wurde der Verkehr mit der „Buckower Kleinbahn“ offiziell eingestellt und ein Bus bringt den Besucher vom Bahnhof Müncheberg nach Buckow aber an den Wochenenden und Feiertagen kann man auf Initiative des Vereins Museumsbahn „Buckower Kleinbahn e.V.“ die Fahrt nach Buckow mit dem Museumszug genießen. Der Verein kümmert sich liebevoll um die Züge, die Bahnhöfe und um das Museum, das sich am Bahnhof in Buckow befindet und besichtigt werden kann. Für alle



Das Sommerhaus von Berthold Brecht und Helene Weigel lohnt einen Besuch.



Die evangelische Pfarrkirche in Buckow.

☞ Eisenbahnfreunde ein Muss!  
Der Schermützelsee entstand vermutlich aus einem Eisblock, der sich von einem Gletscher beim Rückzug abspaltete und verschüttet wurde.

Beim Abschmelzen bildeten sich mit Wasser gefüllte Hohlräume, die zusammenbrachen und so den See entstehen ließen. Der 146 Hektar große See mit einer Länge von 2,2 km erreicht an einigen Stellen eine Tiefe von bis zu 45 Metern. Mit der hervorragenden Wasserqualität bietet er Fischen wie Bitterling, Steinbeißer und der kleinen Maräne Lebensraum. Wer etwas für seine Gesundheit tun möchte, kann eines der vielen nach Pfarrer Kneipp errichteten Wassertrittstellen im Ort bzw. am See aufsuchen. „Im Wasser liegt Heil: Es ist das natürlichste, einfachste, wohlfeilste und, wenn recht angewandt“, das sicherste Heilmittel“, bewertete Sebastian Kneipp. Bei einer Dampferfahrt auf den Schermützelsee und einem kalten Getränk kommt man schnell zur Ruhe.

Wer es eher sportlicher mag, kann bei einer Umrundung des Sees die herrlichen Ausblicke genießen. Der 7,5 km lange Wanderweg ist gut ausgeschildert und bietet auch Gelegenheit für einen Abstecher zum Sommerhaus von Berthold Brecht und Helene Weigel. Dieses steht am Ostufer des Schermützel-sees am südlichen Ende der Bertolt-Brecht-Straße. Das Haus aus der Gründerzeit ist Museum und Gedenkstätte des Künstlerehepaar-

res und bietet zudem wechselnde Ausstellungen.

Es lohnt auch ein Spaziergang durch den Kurort oder dem wunderschön angelegten Schlosspark. Leider existiert das Schloss nicht mehr, da es wie viele andere Schlösser und Herrenhäuser, die zum Ende des Zweiten Weltkrieges aufgrund des Erlasses des obersten Chefs der „Sowjetischen Militäradministration“ vollständig abgerissen werden mussten.

Wer bei all den Aktivitäten hungrig geworden ist, der kommt in den zahlreichen Gaststätten und Konditoreien auch kulinarisch auf seine Kosten.

M. Straube

#### Anreise mit dem Auto über:

B1 bis Müncheberg, dann die B 168 bis Waldsiedersdorf, von dort auf die 6413 bis nach Buckow Fahrzeit ca. 1 ½ Stunde.

#### Anreise mit der Bahn:

Ab Bahnhof Lichtenberg oder Ostkreuz mit dem RB 26 nach Müncheberg.

Von Müncheberg bis Buckow mit dem Bus 928 oder am Wochenende vom Bahnhof Müncheberg mit der nostalgischen Buckower Kleinbahn nach Buckow Bahnhof (Hin- und Rückfahrt 5,00€)

M. Straube

*Wer etwas für seine Gesundheit tun möchte, kann eines der nach Pfarrer Kneipp errichteten Wassertrittstellen im Ort bzw. am See aufsuchen.*



## Zahn- und ProphylaxeCenter



- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de  
www.zahnarzt-pischon.de

### Führung Volkspark Mariendorf zum Tempelhofer Hafen



Im Rahmen der BezirksTOUREN des Tempelhof/Schoeneberg Museums unternimmt die Stadteinführerin, Marina Heimann, am Sonntag den 05.09.2021 eine kostenlose Führung vom Volkspark Mariendorf zum Tempelhofer Hafen  
Anmeldung direkt beim Tempelhof/Schöneberg Museum  
unter :030/902 77 - 6163

### Führung Fliegerviertel Tempelhof



Im Rahmen der Volkshochschule Tempelhof/Schöneberg wird die Lichtenrader Chronistin, Marina Heimann, am Sonntag den 19.09.2021 eine Führung durch das „Fliegerviertel in Tempelhof“ unternehmen.  
Anmeldung direkt bei der Volkshochschule unter: www.vhs-tempelhof-schoeneberg.de, Kursnr. TS101.005H

### Stadteinführung Lichtenrade



Im Rahmen der Volkshochschule Tempelhof/Schöneberg wird die Lichtenrader Chronistin, Marina Heimann, am Sonntag den 12.09.2021 eine Führung durch Lichtenrade unternehmen.  
Motto: „Das historische Lichtenrade inkl. Ausbau Dresdner Bahn“  
Anmeldung bei der Volkshochschule unter: www.vhs-tempelhof-schoeneberg.de, Kursnr. TS101.004

## Kurz-Info

Marienfelde

### Richtfest an der GHO

Am 1. September 2021 findet um 10.00 Uhr das Richtfest des Neubaus der Gustav-Heinemann-Oberschule am Tirschenreuther Ring in Anwesenheit von Senatorin Sandra Scheeres, Bezirksbürgermeisterin Angelika Schöttler sowie Bezirksstadtrat Jörn Oltmann und Bezirksstadtrat Oliver Schworck statt. Der Rohbau konnte fristgerecht fertiggestellt werden.

Das Gebäude ist als 6-zügige Sekundarschule mit gymnasialer Oberstufe und einem grundständigen Zug konzipiert. Somit werden hier künftig 1.165 Schüler von 85 Lehrkräften unterrichtet.

Die Gustav-Heinemann-Oberschule war ursprünglich im Jahre 1974 am Standort Tirschenreuther Ring als sogenanntes „Bildungszentrum“ errichtet worden. Bereits im Jahre 1988 erfolgte die Schließung aufgrund des Schadstoffes Asbest. Als Ausweichstandort diente das seinerzeit innerhalb von zehn Monaten als Holzmodulbau errichtete „Schulersatzdorf“ an der Waldsassener Straße.

Das besondere pädagogische Profil dieser Schule, etwa Japanisch bereits ab Klasse 5, einschließlich des Schwerpunktes Mathematik-Informatik – spiegelt sich im Raum- und Funktionsprogramm wieder, das als Planungsgrundlage diente.

„Die Schule und deren Gremien waren frühzeitig in den Planungsprozess eingebunden. Aktuell erfolgt die Beteiligung durch ein schulisches Baugremium“, sagt Bezirksstadtrat Oliver Schworck.

Der Neubau der Gustav-Heinemann-Oberschule zählt zu den ersten Schulbauten in Berlin, welche nach dem „Bewertungssystem Nachhaltiges Bauen des Bundes“, „zertifiziert werden soll. Als energetischer Standard gilt KfW 55.

Jörn Oltmann, Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung und Bauen:

„Ich freue mich über den Fortschritt bei diesem wichtigen Neubau für den Bezirk. Auch bin ich erfreut, dass es gelungen ist in Kooperation mit den Berliner Stadtwerken eine Photovoltaik-Anlage einzuplanen.“

Der Kostenrahmen des Schulneubaus beträgt 46.250.000 Euro und die Fertigstellung ist



Als Übernachtungstipp bietet sich Boltenhagen, das zweitälteste Seebad Deutschlands, an.

Foto: [djd/www.ostseeferien.de/TMV/Andreas Süß](http://djd/www.ostseeferien.de/TMV/Andreas_Süß)

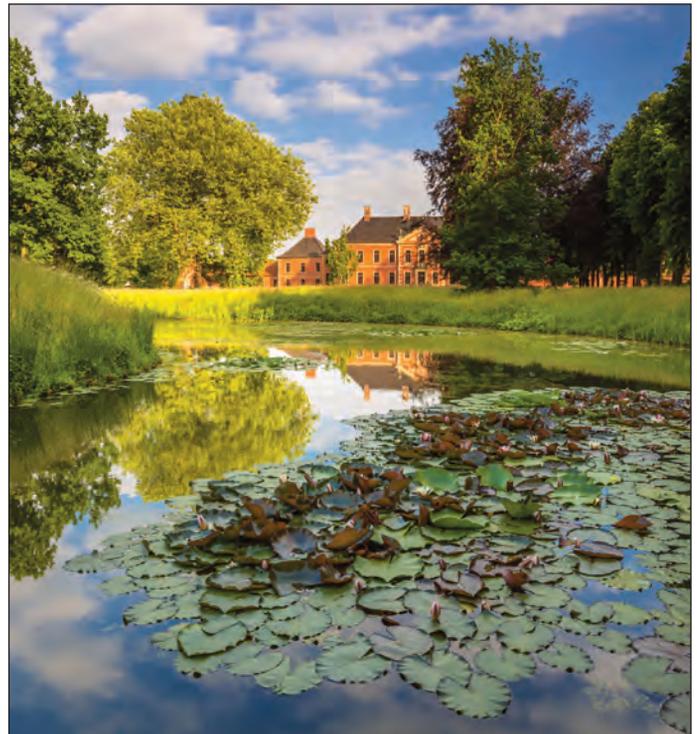
#### Reisetipp

## Der Klützer Winkel – Insidertipp an der Mecklenburgischen Ostseeküste

Reisefrust? Im Gegenteil! Die innerdeutsche Reiselust ist auch 2021 überdurchschnittlich groß. Urlaub an der Mecklenburgischen Ostseeküste verspricht dabei Sicherheit, Ruhe, Abstand und Erholung. Mit ein paar Insidertipps wird er zudem unvergesslich.

Vielfalt und Ruhe abseits der mecklenburgischen Küste findet man etwa am Klützer Winkel. Hier heben sich alte Backsteinkirchen inmitten grüner Wiesen und Felder mit Blick zur Ostsee ab. Die Zeit jenseits des Trubels der Städte tickt an diesem Ort anders. Als Übernachtungstipp bietet sich Boltenhagen an, das zweitälteste Seebad Deutschlands. Es besticht mit seiner Bäderarchitektur sowie dem endlosen Strand mit malerischen Steiluferabschnitten. Neu ab 2021 ist die Möglichkeit, auf der neu gestalteten Dünenpromenade zu spazieren – mit weitem Blick über die Ostsee auf der einen Seite und den Villen in Bäderarchitektur auf der anderen. Mehr Infos bietet [www.boltenhagen.de](http://www.boltenhagen.de)

Graf von Bothmer war der erste Premierminister, der je in der 10 Downing Street lebte. Außerdem hinterließ er das liebevoll sanierte Schloss Bothmer in Klütz, ein barockes Zeugnis der Extraklasse und ein Pflichtbesuch hier im Norden. Hoch oben über dem Eingang erinnern heute, rund 300 Jahre später, sein Wappen, die Initialen sowie das goldene „Respice Finem“ (Bedenke das Ende) an den Grafen. Nach einem Besuch der ständigen Ausstellung inklusive einem Spaziergang durch den Schlosspark lohnt sich ein Besuch der Orangerie, die heute Restaurant und Cafe ist. Hier werden heimisches Wild



Graf Bothmer hinterließ das liebevoll sanierte Schloss Bothmer, welches heute als barockes Zeugnis der Extraklasse seine Besucher einlädt.

Foto: [djd/www.ostseeferien.de/Staatliche Schlösser und Gärten/Timm Albrich](http://djd/www.ostseeferien.de/Staatliche_Schlösser_und_Gärten/Timm_Albrich)

sowie Obst aus dem Schlossgarten zu besonders leckeren Gerichten vereint. Mehr Infos bietet [www.mv-schloesser.de](http://www.mv-schloesser.de).

Gerade die Sehnsucht nach Kunst und Kultur wird 2021 besonders groß sein. Ana Sojor betreibt in Klütz eine kleine Galerie, die gleichzeitig Atelier und Bühne ist. Dort trifft man auf ihre drei großen Leidenschaften: Malerei, Flamenco und Cello-Musik. Arbeiten von über 20 weiteren Künstlern aus den Bereichen Holz, Schmuck, Textil, Papier und Ton werden hier

vorgelegt, umrahmt von exzellenten Kaffeevariationen und kleinen Gartengemüsen.

Beim Eis sind sich alle einig: Wenn es schmeckt, gehört die Eisdiele fest zur Tagesplanung. Das Eiscafé „Island“ in Wohlenberg wird seit mehreren Jahren von Lesern der Ostsee-Zeitung zum Besten in MV gewählt. Hier werden frische saisonale Zutaten durch traditionelles Handwerk zu leckeren Eiskreationen verarbeitet. Und es liegt praktisch direkt am Radweg.

(djd)

**D**armstadt's Wahrzeichen, der Hochzeitsturm, ragt östlich der Stadtmitte über der Mathildenhöhe empor. Er weist den Weg zu einer der jüngsten Unesco-Welterbestätten, die Ende Juli in diese internationale Liste von Weltrang aufgenommen wurde.

Mit der Sitzung des Welterbekomitees wurden gleich fünf Sehenswürdigkeiten in Deutschland zum Erbe der Menschheit erklärt, sodass es hierzulande nun insgesamt 51 gibt. "Willkommen in unserer Welterben-Gemeinschaft", zeigt sich Claudia Schwarz, Vorsitzende des Vereins Unesco-Welterbestätten Deutschland, auf der vereinseigenen Facebook-Seite erfreut. Die

Reisetipp

## In Deutschland lässt sich begehbbare Kulturgeschichte erleben



Die Porta Nigra ist nur eine von sieben Welterbestätten in Trier.

Foto: djd/Welterbestätten Deutschland e.V./Loïc Lagarde

Welterbestätten wollen die Attraktionen nicht nur bekannter machen, sondern auch einen nachhaltigen und qualitativen Tourismus im denkmalverträglichen Ausmaß fördern. "Damit verbindet sich die Chance, das Welterbe nicht nur der Öffentlichkeit zugänglich zu machen, sondern seinen Erhalt durch die Einnahmequelle des sanften Tourismus zu garantieren", erklärt Schwarz.

### Klassisches Weimar

Die Mathildenhöhe in Darmstadt zählt zu den bedeutendsten Zeugen der Kultur- und Geistesgeschichte. In diese Liga gehört beispielsweise auch das Ensemble "Klassisches Weimar" mit dem barocken Goethehaus in der Innen-

stadt und dem malerischen Gartenhaus des Dichters im Park an der Ilm. Schillers Haus ist im Stil seiner Zeit mit teilweise originalem Inventar eingerichtet. Auch Herders Wohnhaus ist heute zu besichtigen, genauso wie die Anna Amalia Bibliothek mit ihrem berühmten Rokokosaal. Unter [www.welterbedeutschland.de](http://www.welterbedeutschland.de) sind Informationen zu allen deutschen Welterbestätten zu finden.

### Historische Architektur in Trier und Berlin

Als älteste Stadt in Deutschland zählt auch Trier zum Unesco-Welterbe: Gegründet im Jahre 16 vor Christus, ist die Stadt an der Mosel ein außergewöhnliches Zeugnis der römischen Epoche. Das Welt-

erbe umfasst den Dom und die Liebfrauenkirche sowie sieben Römerbauten: die Porta Nigra, die Kaiserthermen, das Amphitheater, die Römerbrücke, die Barbarathermen, die Konstantinbasilika und den Grabpfiler "Igeler Säule". Wer hier spazieren geht, kann das antike Leben der Steinmetze, Tuchhändler und Gladiatoren mit allen Sinnen nachfühlen. Dagegen birgt die Berliner Museumsinsel mit ihren fünf tempelartigen Bauten Schätze aus 6.000 Jahren Menschheitsgeschichte. In der deutschen Hauptstadt steht Europas größtes kulturelles Investitionsprojekt, das die Entwicklung von Museumsarchitektur über mehr als ein Jahrhundert zeigt. (djd)

Foto: djd/Darmstadt Marketing/Rüdiger Dunker



Der Hochzeitsturm auf der Mathildenhöhe gilt als Wahrzeichen Darmstadts.



Die Mathildenhöhe Darmstadt ist nun offiziell Teil des Unesco-Welterbes.  
Foto: djd/Darmstadt Marketing/Rüdiger Dunker



Die Berliner Museumsinsel liegt im historischen Zentrum der Stadt.  
Foto: djd/Staatliche Museen zu Berlin/David von Becker

Eines der wichtigsten Traberrennen des Landes findet auch in diesem Jahr wieder auf der Trabrennbahn Berlin-Mariendorf im September statt und wird hier seit 1915 ausgetragen. Die Trabrennbahn Mariendorf ist das Zentrum des Deutschen Traberrennsports. Innerhalb von zehn Kalendertagen werden sechs Rennveranstaltungen mit einigen Höhepunkten ausgetragen.

Am 21./22. August startete bereits Deutschlands bedeutendes Traberrennereignis, das als Meeting ausgetragene Traber-Festival rund um das Deutsche Traber-Derby 2021 mit den Vorläufen von Stuten-Derby und Derby am Immobilien- und Medien-Renntag bzw. mit dem Renntag der Hotellerie. Zudem fand am Samstag, den 21. August, im Anschluss an das Rennen die 31. Derby-Auktion an ihrem angestammten Platz vor der „Kaiserlich Endell'schen“ Ehrentribüne statt.

Am Samstag, beim Immobilien- und Medienrenntag des Traber Derby wurden insgesamt 14 Rennen ausgetragen.

Die Endergebnisse können mit allen anderen Ergebnissen der jeweiligen Rennen unter [www.rennbahn-berlin.de](http://www.rennbahn-berlin.de) eingesehen werden.

Vom 2. bis 5. September beginnt dann der mit großer Spannung erwartete zweite Meeting-Abschnitt mit den Finals zum 126. trotto.de Deutsches Traber-Derby, dem Marion Jauß Deutsches Stuten-Derby, der der im Mai letzten Jahres verstorbenen legendären Sportlerin, Marion Jauß, gewidmet ist. Sie zählt weltweit zu den erfolgreichsten Frauen die jemals im Sulky saßen. Sowie den mit starker internationaler Besetzung aufwartenden Rennen um das Monté-Derby 2021 und der Derby-Revanche 2020.

Neben dem Rennen, das sich immer größerer Beliebtheit erfreut, wird das kulinarische Angebot wieder vielseitig sein und den Gä-

Mariendorf

## 126. Deutsche Traber-Derby auf der Trabrennbahn gestartet



1. Renntag des Traber Derbys, Rennen 9 von Poll Immobilien Berlin-Tempelhof-Cup, Siegelinlauf Pferd Nr. 6, Stute Johanna Baldwin NL mit Jockey Thomas Reber.

Fotos (2): Heimann

sten ihre Gaumen verwöhnen. Zudem wird es wieder einige Show Einlagen geben und das traditionelle Höhenfeuerwerk darf natürlich auch nicht fehlen. Auch die Kleinen werden viel Spaß beim großen Kinderprogramm haben. Bei dem Spaß und der Freude ist es dennoch überaus wichtig, dass sämtliche Corona-Auflagen während der Derby-Veranstaltungen exakt befolgt werden. Der VIP-Bereich und die anderen gastronomischen Einrichtungen unterliegen den Mindestabstandsregelungen und sind daher zum Teil verkleinert.

Auch in sportlicher Hinsicht gibt es Auswirkungen: Wie schon im



Johanna Baldwin (NL), Siegerstute des 'von Poll Immobilien-Cups'; mit Pferdebetreuerin, Jockey Thomas Reber und von Poll Immobilien Geschäftsführer Tempelhof-Lichtenrade Detlef Lorenz (v.l.).



Hautnah können die Besucher die Pferdesportler genießen. Foto: Marius Schwarz ([www.traberpixx.de](http://www.traberpixx.de))

Vorjahr wird der international mit großartigem Erfolg etablierte Super Trot Cup leider nicht stattfinden können. Obwohl die Impfkampagnen vielerorts weit fortgeschritten sind, war die Situation in den einzelnen europäischen Ländern in den zurückliegenden Wochen immer noch zu unübersichtlich, um eine seriöse Planung und Durchführung zu ermöglichen.

M.H.

Die genauen Termine der zweiten Woche des Derby-Meetings:

Do., 2. Sept. (Start des ersten Rennens um 17.00 Uhr)  
Fr., 3. Sept. (Start um 17.00 Uhr)  
Sa., 4. Sept. (Start um 13.00 Uhr)  
So., 5. Sept. (Start um 14.00 Uhr)

Trabrennbahn Mariendorf  
Mariendorfer Damm 222-298  
12107 Berlin

## Kurz-Info

Museum Neukölln

### Kultur der Erinnerung

In der Ausstellung „Das Museum des Lebens. Private Erinnerungskultur aus Neukölln“ werden Fotografien, Dokumente und Gegenstände präsentiert, die über die Lebenswege und Schicksale von zehn Verstorbenen erzählen, deren Leben eng mit Neukölln verbunden waren. Auf eindrucksvolle Art und Weise werden die persönlichen Nachlässe der Verstorbenen in Szene gesetzt. Zusammen mit sensibel komponierten Hörstücken werden ihre Haltungen und Einstellungen reflektiert.

Die Ausstellung widmet sich den Erinnerungen der Angehörigen und Freunde und würdigt das Leben von Menschen, die während ihres Lebens nicht im Scheinwerferlicht öffentlicher Aufmerksamkeit standen. Das „Museum des Lebens“ gibt denjenigen eine Stimme, die sich von der Komplexität des Lebens, von seinen tragischen und euphorischen Seiten, nicht abschrecken lassen und reflektiert, in welcher Weise wir die Erinnerung an einen nahestehenden Menschen als Teil unseres Lebens betrachten können.

Der Begleitband „Das Museum des Lebens. Private Erinnerungskultur aus Neukölln“, herausgegeben von Dr. Udo Gößwald, (ISBN 978-3-944141-26-8) kann für 18,90 € (Schutzgebühr) im Museum erworben werden.

*Ausstellung bis 30. Dezember täglich 10 - 18 Uhr, Eintritt frei*  
Museum Neukölln,  
Gutshof Britz  
Alt-Britz 73, 12359 Berlin



Little John Bike lädt zur Jagd auf satte Spätsommer-Rabatte in einer der sieben Filialen.

Mariendorf

## Little John Bike lädt traditionell zur Spätsommer-Jagd auf satte Prozente

Am 14. August startete die jährliche Fahrrad-Jagdsaison bei Little John Bikes und die 41 Filialen in Deutschland verwandelten sich erneut in Jagdreviere, wo satt rabattierte Beute auf alle Prozente-Jäger wartet!

Trotz der aktuell schwierigen Liefersituation der Fahrrad- und Teile-Hersteller bietet Little John Bike für jeden Fahrstil die passende Jagdtrophäe. Vom Kinderrad bis zum E-MTB wurden sämtliche Arten in unseren Jagdrevieren gesichtet und die 'Jagdhelfer' sind bereit, alle Prozente-Jäger auf der Jagd nach satt rabattierter Beute zu unterstützen.

Erstmals ist es dieses Jahr auch online möglich, auf die Jagd nach Fahrrädern und Rabatten zu gehen. Wer das im Internet erbeutete Fahrrad nicht selbst aufbauen möchte, hat die Möglichkeit den

Aufbauservice in Anspruch zu nehmen und die Jagdtrophäe im Jagdrevier der Wahl abzuholen. Zusätzliche exklusive Angebote aus den Kategorien Zubehör und Bekleidung finden sich in unseren 41 stationären Jagdrevieren.

Die Jagdsaison geht noch bis zum 30. September. Danach startet wieder die Schonzeit für die satt rabattierte Beute.

Also: Waidmanns Heil und frohe Jagd!

Übrigens: LJB wurde 1997 gegründet und hat sich seitdem zu einem führenden Fachhändler für Fahrräder und E-Bikes in Deutschland entwickelt. Derzeit besitzt das Unternehmen mit Hauptsitz in Dresden 41 Filialen. Der aktuelle Expansionsschwerpunkt sind die neuen Bundesländer.

Die Produktpalette bietet moder-

ne Mobilitätslösungen für Radfahrer jeden Alters – ganz gleich ob für den alltäglichen, freizeitbezogenen oder sportlichen Gebrauch. Das breite Spektrum an Service- und Beratungsleistungen unterstreicht die dienstleistungsorientierte Ausrichtung. Marktorientiertes Denken, umfangreiches Know-how und dynamisches Wachstum haben LJB in Deutschland zu einem der branchenführenden Unternehmen gemacht.

[www.littlejohnbikes.de](http://www.littlejohnbikes.de)

[www.facebook.com/littlejohnbikes](https://www.facebook.com/littlejohnbikes)

Little John Bikes 7x in Berlin

*Filiale in Ihrer Nähe:*  
Little John Bikes GmbH, Filiale  
Berlin-Mariendorf, Mariendorfer  
Damm 433, 12107 Berlin  
Telefon: 030/70072707

# Depot Fenster GmbH

## Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27  
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand



Individuelle Fertigung von A-Z



☎ 033 79/380 05

## Kurz-Info

Lichtenrade

### Kinderfest an der Mälzerei

Bündnis 90/Die Grünen im Bezirk laden am 4. September zu einem großen Kinderfest vor der Mälzerei.

Innen und außen wird gefeiert. Es gibt für die Kinder Hüpfburg, Malen, Sackhüpfen, Kinderschminken und Dosenwerfen ge-



nauso wie Musik für Kids mit einem DJ und ein großes Kuchenbuffet.

Mit dabei sind neben Renate Künnast der Bezirks-Bürgermeister-Kandidat Jörn Oltmann, Abgeordnetenhaus-Kandidaten Tanja Prinz aus Lichtenrade und Friedemann Dau aus Marienfelde.

*Kinderfest Alte Mälzerei  
4. Sept. 14-17 Uhr*



**Putzkraft gesucht**  
Zuverlässig für Privatwohnung in Marienfelde ca. alle 20 Tage.  
Flexible Termine.  
Bezahlung: VB  
**(030) 680 59 232**

Seit nunmehr anderthalb Jahren beschäftigt uns die Pandemie und die Hoffnung, dass es bald überstanden ist, lässt uns langsam wieder in die Zukunft schauen.

Nach Wochen des Home-Schoolings und Wechsel-Unterrichts wissen viele Schüler\*innen nicht, ob Ihr Wissenstand ausreicht, um die Anforderungen auf der weiterführenden Schule zu erfüllen, den MSA oder das Abitur zu bestehen oder einfach nur in der höheren Klasse klar zu kommen. Die Anforderungen werden nicht auf Dauer gemindert werden, Prüfungen werden wieder geschrieben werden müssen und, wenn Grundlagen fehlen, kommt man auch im aktuellen Lernstoff nicht wirklich weiter. Doch woher weiß man, wo man steht? Manchmal hilft hier schon ein

Wildes Berlin

## Ehemaliger Flugplatz Johannisthal - Vom Flughafen zum Natur-Juwel

In der 15. Folge der Video-Serie «Wildes Berlin» lädt Derk Ehlert auf den ehemaligen Flughafen Johannisthal, Motto: Vom Flughafen zum Natur-Juwel.

Wo früher auf Deutschlands erstem Motorflugplatz Maschinenlärm und Trubel herrschte, ist heute Ruhe eingekehrt. Vor fast hundert Jahren hob das letzte Flugzeug gen Himmel ab, heute starten und landen hier tierische Flugkünstler. Denn auf dem ehemaligen Flugfeld Johannisthal hat sich die Natur den Raum zurückerobert. Mit den vielen seltenen Wildpflanzen siedelten sich hier auch bedrohte Tierarten an, von denen uns Derk Ehlert in der 15. Folge „Wildes Berlin“ einige vorstellt.

Die weitläufige Steppe im Mittelpunkt und der angrenzende Kiefernwald des 65 ha großen Parks fügen sich zu einem reizvollen Landschaftsgemälde. „Das abgezaunte Kerngebiet steht dabei unter Naturschutz, die Flächen drumherum zählen zum Landschaftsschutzgebiet“, erklärt Derk Ehlert. Und das aus gutem Grund: Die ausgedehnte Trockenwiesenlandschaft bietet seltenen Arten wie der gemeinen Grasnelke oder dem Hasenklée ein Zuhause. Dazu gesellen sich allein 100 verschiedene Laufkäferarten, über 170 Spinnenarten, 170 Bienenarten, 190 Wespenarten und über 160 Großfalterarten. Dieser Reichtum an Insekten zieht wiederum viele Vogelarten wie den Steinschmätzer an. Ein Feuerwerk der Artenvielfalt, das



Derk Ehlert führt in der 15. Folge seiner Video-Reihe „Wildes Berlin“ auf den ehemaligen Flugplatz Johannisthal.

sich gut vom Rundweg aus beobachten lässt. Teilweise erhöhte Stege eröffnen einen schönen Überblick über die prärieartige Landschaft.

Das Fernglas darf bei dem Spaziergang natürlich nicht fehlen, um zum Beispiel den streng geschützten Feldhasen zu erspähen, den Derk Ehlert im Schatten einer Birke entdeckt. „Man darf nicht traurig sein, wenn man nicht auf Anhieb etwas entdeckt, denn viele Arten verstecken sich“, weiß Ehlert. Schmetterlinge wie der wunderschön gefärbte Schwalbenschwanz und das filigrane Blutströpfchen flattern hier vor allem in den Morgenstunden über die Wildkräuterwiesen. Am Himmel führt die Feldlerche ihren typischen flatternden Singflug auf und auf einem toten Ast sitzt das auf der Roten Liste der bedrohten Arten stehende Braunkehlchen, das Derk Ehlert trotz der ausgezeichneten Tarnung

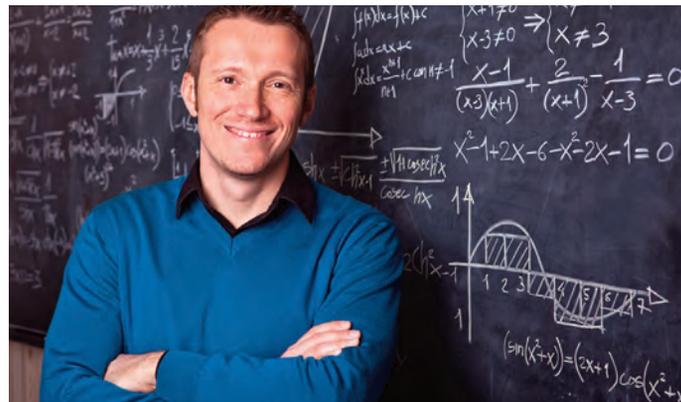
des Vogels entdeckt. Wo der Wildtierreferent bei den sommerlichen Temperaturen ziemlich ins Schwitzen gerät, fühlt sich nicht nur das Braunkehlchen erst so richtig wohl. Auch Zauneidechsen lieben das Sonnenbad auf den noch teilweise erhaltenen Betonplatten des ehemaligen Rollfeldes. Ehlert aber zieht es in den Schatten der großen Pappeln zurück, um Grünspechte zu beobachten, die sich mit ihren extrem langen Zungen und den klebrigen Widerborsten ein paar Ameisen auf der großen Wiesenlandschaft schmecken lassen. Ein Rehbock huscht am flirrenden Horizont ins Dickicht und die Wildkräuterwiesen wiegen sich sanft im lauen Lüftchen, das zumindest etwas Abkühlung verspricht. „Bringen Sie Zeit mit, um dieses Gebiet zu erkunden“, lädt Ehlert ein.

[www.umweltkalender-berlin.de/e/unterwegs-mit-derk-ehlert-227](http://www.umweltkalender-berlin.de/e/unterwegs-mit-derk-ehlert-227)

- PR-Anzeige -

Lernstudio Barbarossa

## Reicht das, was ich letztes Jahr gelernt habe?



Beratungsgespräch mit einer kompetenten Person. Die Fachleute vom Lernstudio Barbarossa stehen Ihnen hier gerne zur Verfügung. In einem kostenlosen Probeunterricht wird festgestellt, wo der/die Lernende Probleme hat, wo Lücken entstanden sind und welche Hilfe sie oder er braucht.

Wer Interesse hat, kann unter Tel. 605 40 900 (Buckow) oder Tel. 66 86 99 33 (Rudow) nähere Informationen erhalten oder sich gleich zur kostenlosen Schnupperstunde anmelden.

**Lernstudio Buckow**  
Buckower Damm 227/ Ecke Alt-Buckow in 12349 Berlin

**Lernstudio Rudow**  
Groß-Ziethener Ch.17 (direkt U-Bhf Rudow) 12355 Berlin

**G**utes Sehen ist am Steuer wichtig, um sicher unterwegs zu sein. Im Straßenverkehr sind unsere Augen besonders gefordert: Die tief stehende Sonne blendet, die regennasse Fahrbahn spiegelt, in der Dämmerung verschwimmen Kontraste und im Dunkeln irritieren entgegenkommende Scheinwerfer.

Sobald die Sonne sich öfter blicken lässt, gehört bei vielen die Sonnenbrille als wichtiges Accessoire dazu. Ein unsichtbarer UV-Filter in den Brillengläsern schützt die Augen vor schädlicher Strahlung, während die Tönung dafür sorgt, dass wir auch bei hellem Sonnenlicht blendfrei sehen und nicht die Augen zusammenkneifen müssen. Das ist auch am Steuer wichtig: Die Sonne kann den Fahrer unter Umständen so stark blenden, dass er mehrere Meter quasi im Blindflug absolviert. Das können selbst bei geringen Geschwindigkeiten ein paar Meter zu viel sein, weil Hindernisse oder gar Personen auf dieser Strecke nicht erkannt werden. Aus diesem Grund sollte eine qualitativ hochwertige und vom Augenoptiker angepasste Sonnenbrille immer dabei sein – sie sollte allerdings im Sommer nicht im parkenden Auto liegenbleiben, da durch starke Erhitzung die Gläser Schaden nehmen können.

Bei Fahrten in der Dämmerung oder bei Nacht blenden oft entgegenkommende Scheinwerfer, was ebenfalls gefährlich werden kann. Hier hilft zwar die Sonnenbrille nicht – zu dunkel getönte Gläser dürfen selbst bei Tag nicht am Steuer getragen werden – der Augenoptiker hat aber auch für dieses Problem eine Lösung. Spezielle Brillengläser mit Blaulichtfilter (moderne Scheinwerfertechnologien wie LED oder Xenon strahlen als unangenehm empfundenen blauen Licht ab) und einer kaum sichtbaren leichten Tönung sorgen auch in der Dunkelheit für blend-

Gesundheit

## Mit der richtigen Brille ist man sicher unterwegs bei Tag und Nacht



*Die Sonnenbrille gehört in vielen Situationen zum Lebensgefühl dazu – am Steuer schützt sie außerdem vor gefährlicher Blendung.*

*Foto: Peter Boettcher/ZVA/akz-o*

(akz-o)

freie Sicht.

Im Dunkeln vermindert sich nicht nur die Fähigkeit, Kontraste wahrnehmen zu können. Viele Menschen sehen bei Dämmerung oder in der Nacht auch insgesamt nicht so scharf wie am Tag. Die sogenannte Nachtkurzsichtigkeit kommt häufig vor und ist nicht zu verwechseln mit der eher seltenen Nachtblindheit. Bei Brillenträgern, die auch tagsüber kurzsichtig sind, kann sich die Fehlsichtigkeit im Dunkeln noch verstärken. Angepasste Korrektionswerte und Brillengläser, die für bessere Kontraste sorgen, können hier helfen. Einige Augenoptiker können gezielt das Dämmerungs- und Kontrastsehen messen – und individuelle Beratung für optimale Tag- und Nachtsicht gibt es überall bei den Fachleuten für gutes Sehen. Mehr Infos: [www.1xo.de](http://www.1xo.de).



*Spezielle Brillengläser für Autofahrer sorgen bei allen Sichtverhältnissen für blendfreies Sehen – selbst bei Dämmerung und Dunkelheit oder beim Wechsel zwischen hell und dunkel.*

*Foto: Peter Boettcher/ZVA/akz-o*

%  
SATTE RABATTE

FAHRRAD  
JAGDSAISON

Jetzt: satte Rabatte für alle Prozentjäger vom Tourenrad bis zum E-Bike!

📍 Mariendorfer Damm 433  
12107 Berlin-Mariendorf  
7x in Berlin: [www.littlejohnbikes.de/filialen](http://www.littlejohnbikes.de/filialen)

Little John Bikes®

Ein Angebot von: Little John Bikes GmbH, Heidestraße 3, 01127 Dresden

## Hilfe im Trauerfall

**BRUWELEIT**  
BESTATTUNGEN

Marienfelder Allee 132  
12277 Berlin

info@bruweleit-bestattungen.de | Tel. 030-723 23 880  
www.bruweleit-bestattungen.de | Fax 030-723 23 878

Seit 1905 aus Tradition



**Dannert**  
Bestattungen

12305 Berlin-Lichtenrade · Bahnhofstr. 14  
Tel.: (030) 744 50 07 (Tag- u. Nachruf)

Qualifizierte  
Bestattungsunternehmen  
tragen dieses Zeichen:



Mitglied der  
Bestatterinnung  
Berlin-Brandenburg



Partner des  
Kuratoriums Deutsche  
Bestattungskultur



Partner der Deutschen  
Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG



LICHTENRADER  
**MAGAZIN**  
TEMPELHOFER

☎ 033 767/ 899 833  
☎ 0151/ 156 72 810  
www.IhrMagazin.berlin

Die nächste Ausgabe  
erscheint zum  
29. Sept.  
Anz.- und Redaktions-  
schluss: 17. Sept..

Seit 1851 • Über 60 Jahre in Lichtenrade

Sehr große Sargauswahl-  
schicht bis exklusiv

Individuell gestaltete Trauerfeiern  
9 Filialen • Hausbesuche

Tag und Nacht 75 11 0 11



**HAHN** BESTATTUNGEN

Lichtenrade: Goltzstraße 39 (Ecke Bahnhofstr.)

*Der Mobile Bestatter*

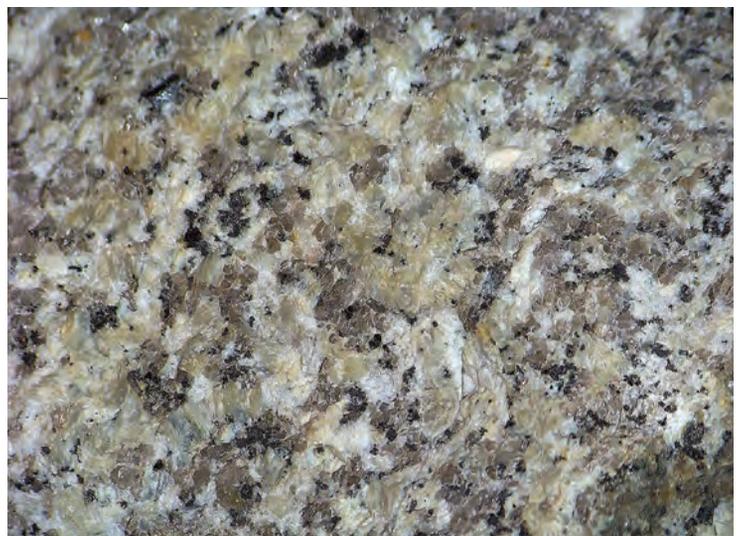
*Wolfgang Becker*

Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen sowie Vorsorge  
Wir sind für Hausbesuche jederzeit erreichbar

☎ 030 / 30 36 49 28

www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de

Service durch Mobilität!  
Wir sind für Sie da,  
in Berlin und Brandenburg.



Funkelnde Schönheiten: Diamanten

Lenzens Steinkunde: Granat

## Edelstein-Klassiker sorgt für Kindersegen

Der Mensch fürchtet die Ewigkeit, die Ewigkeit fürchtet den Diamant. Diamanten bestehen aus Kohlenstoff mit der Formel C. Anders als bei den bekannten Kohlearten, wurde der Diamant unter sehr hohem Druck und immenser Hitze gebildet. Er hat die Mohs'sche Edelsteinhärte von 10 auf der 10-stelligen Skala. Damit ist der Diamant das härteste Mineral der Erde.

Es gibt wohl keinen Edelstein, um den sich so viele Geschichten, Anekdoten, Bücher und Filme ranken wie um den Diamant. Seine fantastische Lichtbrechung, Schönheit, Reinheit und Seltenheit, machen den Diamant zu einen der begehrtesten Edelsteine. Neben Gold stellt der Diamant eine Weltwährung dar.

Der Name stammt aus dem griechischen und bedeutet: „Der Unbesiegbare“. Dieser Name ist darauf zurückzuführen, dass man den Diamanten nur mit aufwendiger Schleiftechnik bearbeiten kann. Im ausgehenden Mittelalter wurde der Diamant von den weltlichen und kirchlichen Fürsten als Schutzstein gegen den Teufel und gegen teuflische Einflüsse gesehen:

„Der Stein, an dem sich der Teufel die Zähne ausbeißt.“

Als Förderländer sind in erster Linie die afrikanischen Länder Botswana, Angola, Kongo, Namibia, Ghana und Südafrika zu nennen. Weiterhin sind Hauptförderländer Russland, China, Australien, Brasilien, Venezuela und Kanada. Große Diamanten werden extrem selten gefunden. Der größte gefundene Diamant hat ein Gewicht von 3.022 Karat. Dieser wurde zum Schleifen gespalten. (1 Karat = 0,2g) Wenn man vom Diamant spricht, denkt man an einen transparenten Edelstein. Je nach gebundenen Stickstoff kann der Diamant hellgelb bis dunkelgelb, hellgrau bis dunkelgrau, bräunlich, hellrosa, blaufärbend und sehr selten schwarz sein.



Der Diamant steht für Liebe und Treue. Diamant - der Harte - ist pure Yang-Energie. Diamant am

Erd-, Feuer- und  
Seebestattungen

BESTATTUNGSHAUS I. RAUF

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 • 15732 Eichwalde  
Tag und Nacht 030 67549311

Karl-Marx-Str. 133 • OT Großziethen • 12529 Schönefeld  
Tag und Nacht 03379 3126400

www.bestattungshaus-rauf.de



☞ Körper getragen betonen die Yang-Eigenschaften des Trägers. Er verhilft dazu, dass man sich und seine Meinung besser durchsetzen kann, stärkt die Selbstständigkeit und unterstützt die Willenskraft. Esoterisch angewandt hat der Diamant vielfältige Wirkungen. Er wird gerne als Rehabilitationsstein bezeichnet. Nach schweren Krankheiten baut er die Körperenergie wieder auf. Als Lichtbringer sorgt er für klare Gedanken, Erkenntnis und klärt das Bewusstsein. Er hilft gegen Erinnerungs- und Gedächtnisschwund.

Vom Diamant kann man energetisiertes Wasser bereiten und trinken. Dieses Wasser hilft gegen Zahnschmerzen und Zahnfleischentzündungen (bitte unbedingt den Zahnarzt aufsuchen), kuriert Magenleiden, reinigt die Nieren und löst Nierensteine. Er hat fiebersenkende Wirkungen, zieht Hitze aus dem Körper und hilft gegen Überhitzung der Muskeln. Zur esoterischen Therapie empfehlen wir, den Diamant ungeschliffen zu verwenden. Da er potenzierte Kraft besitzt, reicht oft ein 4 x 4 mm großer Kristall.

Der Diamant, vom Volumen her ein sehr kleiner Edelstein, sollte 14-tägig in Natur-Kristall-Salz gereinigt und entladen werden. Ein weiteres Aufladen ist nach unseren Erfahrungen nicht notwendig. Schmuck: Hauptabnehmer für Diamanten ist die Industrie und nur ein kleiner Prozentsatz ist zur Schmuckherstellung geeignet. Diamanten lassen sich in vielen Schliffformen facettieren. Der Schleifer sollte in jedem Fall die natürliche kristalline Form berücksichtigen.

Sein typisches Feuer und seine brillante Lichtbrechung entwickelt der Diamant erst mit dem Schliff. Nach dem Facettieren wird der Diamant auch als Brillant bezeichnet. Das Wort Brillant wird als eigenständige Bezeichnung auch für andere geschliffene Edelsteine benutzt. Zur Qualitäts-Klassifikation werden in der Schmuckindustrie die 4 C's genannt: Cut = Schliff, Colour = Farbe, Clear = Klarheit, Ct = Karat / Gewicht.

**Klaus Lenz;**  
**Kraft der Edelsteine Berlin e.V.**  
**Wegerichstr.7, Rudow**  
**Tel.: 72 01 58 93**

## Täglich grüßt das Murmeltier...

Ich könnte Ihnen eine Wette anbieten: Ich weiß heute schon, wie die Nachrichten in 14 Tagen aussehen. Sie glauben es nicht. Probieren wir es aus: Die Politik warnt vor der neuen Corona-Variante und die Infektionszahlen geben Anlass zu großer Sorge, Karl Lauterbach warnt vor 10.000 Toten und der Überlastung der Krankenhäuser, Christian Lindner wiederum fordert, die Freiheiten nicht weiter einzuschränken, und am rechten politischen Rand fürchtet man sich vor den Manipulationen von Bill Gates. Die anderen Parteien fordern allgemein, es sei kein Grund zur Panik, aber wir müssen vorsichtig sein.

Bei dem anderen wichtigen Thema, dem Umweltschutz ist es ähnlich, es ist 5 nach 12 warnen die üblichen Verdächtigen, die weniger Engagierten verweisen darauf, dass Deutschland nicht allein die Welt können könne, und das uns nicht viele folgen, wenn wir bei dem Versuch die Welt zu retten Deutschland komplett ramponieren.

Und dann gibt es da noch die Themen Rassismus und Gleichberechtigung, die auch in vierzehn Tagen heiß diskutiert werden. Gendern und Straßenumbenennungen werden gefordert und ebenso vehement abgelehnt. Alles gemäß dem Motto: „und täglich grüßt das Murmeltier“.

Und dann kommen die Wahlen und ich hoffe, dass viele hingehen, auch wenn das Ergebnis vermutlich nicht das sein wird, was sich die Wähler vorstellen, egal von welcher Seite sie kommen.

Und wenn dann erst die Neuen im Amt sind, wird es spannend, soll man sich aktive kreative Politiker wünschen, die vieles von dem anpacken, was die Menschen nie gewollt haben, oder eher die gemäßigten, die vorsichtig agieren und dafür den Vorwurf ernten, sie täten nicht genug.

Wenn man sich die letzten Jahre außerhalb der drei, vier zentralen Themen anschaut, und sieht, was so alles herausgekommen ist, wünsche ich persönlich mir wohl eher die Bedächtigen, die nicht um jeden Preis beweisen wollen, dass sie zurecht gewählt worden sind. Lieber die, die im Kopf haben, dass

selbst, wenn sie von ihrer Klientel um ihre Aussagen gewählt worden sind, mindestens dreiviertel, das vielleicht nicht wollten und wenn man eine Partei wählt, wegen einiger guter Ansätze, muss man auch so manche Kröte schlucken. Das ist ok, aber man muss mir nicht immer erzählen, genau deshalb sei man gewählt worden. Nein, sind sie nicht!

Wenn man anhand der Ausgaben des Magazins ein Vierteljahrhundert Revue passieren lässt, kann man schon einen Schreck kriegen. Gendern, Pinkelbecken für Männer abschaffen wegen der Gleichberechtigung, Autos aus der Stadt verbannen, stattdessen Pferde und Fahrräder zum bestimmenden Verkehrsmittel machen, Straßenbahn statt U-Bahn, denn die Straßenbahn begrenzt den Platz auf der Straße, so dass man noch einen Grund mehr hat, Autos zu verschrecken.

Alles schon mal dagewesen und von mir beschrieben, Allerdings waren die Sachen bei mir meist nicht so ganz ernst gemeint.

Aber einige Leser haben vermutlich mangels Humor den leicht ironischen Unterton meiner Beiträge missverstanden und das in politische Forderungen umgewandelt. Deshalb noch mal mein Hinweis: Das war alles nicht ernst gemeint, also bitte noch mal alles überdenken.

Und auch bei den kleinen Umgestaltungen erst bis 100 zählen, bevor man neue Ideen in die Welt setzt. Die neue Alphabet-Zählweise braucht kein Mensch und sie wird die Gleichberechtigung nicht vorantreiben. Sie wird enden wie die Reschtschreibreform oder die fünfstellige Postleitzahl, die einst der Post helfen sollte beim modernen Digitalisieren des Briefverkehrs. Allerdings können die Postcomputer anscheinend bis heute nicht erkennen, wenn man einen Ortsteil an den Namen hängt. Und wenn man früher in Berlin allein an Hand der letzten beiden Ziffern leicht erkennen konnte, in welchem Bezirk man suchen muss, ist heute eine Orientierung für Fremde nur mit Internet oder Kauperts möglich, weil anhand der Postleitzahlen keiner mehr erkennen kann,



wo man hin muss, zumindest kein Fremder. Und im Umland wurde es noch schlimmer, wo die alten Postleitzahlen gereicht haben, um einzelne Orte gezielt anzusprechen wurde durch die Zusammenlegung von mehreren Orten in die jetzt 5stellige Postleitzahl mitunter ein kleines Chaos verursacht. Aber das ist sicher nur eine kleine Übergangszeit. In den nächsten 25 Jahren haben wir das gelöst.

Und dann gibt es noch die vielen klaren Wahrheiten mit denen man zu tun hatte:

Holz verbrennen ist gut für die Umwelt, obwohl der arme Baum vermutlich noch viele Jahre weiter Co2 gespeichert hätte, bis zum Umfallen und selbst dann noch, ohne vom Feinstaub zu reden...

Elektroautos sind gut für die Umwelt, ohne ihre Anfangsbürden zu berücksichtigen und andere Alternativen völlig auszuschließen und die bestentwickelten Motoren einfach zu verschrotten...

Gendern ist gut für die Gleichberechtigung, obwohl die Sprache dadurch völlig verhunzt wird und trotzdem weiterhin ungleich bezahlt wird...

Und man nicht mehr alles sagen kann obgleich die AfD dafür kritisiert wird, dass sie sagt, man dürfe nicht mehr alles sagen...

Bei der Gelegenheit, wieso ist Eskimo eigentlich rassistisch, In Deutschland hatte es nie einen beleidigenden Nebenton und ich glaube nicht, dass ein Inuit jemals das Wort Eskimo gehört hätte, folglich es auch nicht als Beleidigung empfinden konnte.

Wie dem auch sei, ich glaube, ich werde auch in den nächsten 25 Jahren genug Sachen zum Schmunzeln finden und sie teilhaben lassen, denn ich bin ja erst 70. Aber bitte nehmen Sie es gelassen, auch wenn sie noch nicht 70 sind, hofft

Ihr Gerd Bartholomäus

## Hilfe im Trauerfall

**KULTUR DER BESTATTUNG.**

Wir sind für Sie da. Tag und Nacht unter Tel: 030 / 772 58 70 | [www.grieneisen.de](http://www.grieneisen.de) | Bahnhofstraße 19, 12305 Berlin



# Raten und Gewinnen im Lichtenrader Magazin

In-dianer-frau			Abge-kochtes	Zeichen für Thulium		Abk.: zu-sammen mit	Zeichen für Holmium	Ausruf		Abk.: Eilauf-trag		Binde-wort
Unsinn, Nonsense			3					amerik. Ge-lände-wagen			10	
					8	Welt-meer						auf-binden, locker machen
Straße in Berlin (Kurz-w.)	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div> <p>Gockelweg 23a · 12355 Berlin                  Telefon 030 / 20 98 98 54                  info@rohrbruch-verstopfung.de</p> <p><b>Sanitär und Heizung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rohrreinigung</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rohrbruchbeseitigung</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Installationen &amp; Montage sanitärer Objekte</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Gebäudetrocknung</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Schimmel- und Salpeterbeseitigung</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Notdienst auf Abruf</li> </ul> <div style="border: 1px solid red; padding: 2px; display: inline-block; color: white; font-weight: bold;">Weitere Leistungen gerne auf Anfrage</div> </div> </div>											
Abk.: Watt										Kfz.-Z. Nieder-lande		7
Abk.: vom Hundert	Käufer vom Diebes-gut											
										Zeichen für Neon		6
Abk.: Shilling												Gebirge in Europa
		alt-japan. Ritter-adel			Verbin-dungs-bolzen	Ältes-tenrat		engl. und franz.: Luft	der All-mäch-tige	einge-schaltet		
					Stempel			4				Horn-zeh-e vieler Tiere
sibir.-mongol. Grenz-gebirge	ver-altet: Guts-pächter						11	Quer holz der Leiter		Abk.: Pädagog. Hoch-schule		
		9			Gattin des Mene-laos	Stroh-unter-lage						
Mittel-losig-keit	Zuruf beim Trinken	Operet-tenkom-ponist † 1948		Kopf				2		Abk.: Nieder-frequenz		
Wandel-stein									einge-deich-tes Land			
					be-stimmter Artikel				Begriff beim Boxen (Abk.)			
Kinder-speise		zwei Inseln der Kyk-laden										
Teufel		5							Zeichen für Osmium			1
Kfz.-Z. Türkei				Holz-fäller-werk-zug								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		

Und das gibt es zu gewinnen:

## 2 x 25 Euro

*und so geht es:*  
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

**Lichtenrader Magazin**  
Anger 15, 15754 Heidesee

oder per Fax:  
033 767/899 834

oder per eMail:  
Lichtenrader-Magazin  
@t-online.de

**Einsendeschl.: 19. Sept**

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.

**Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!**

**Gewinner der Ausgabe 08**  
E. Richter, Marienfelder Ch.  
U. Müh, Hirzer Weg

LICHTENRADER  
**MAGAZIN**  
TEMPELHOFER

### Donnerwetter

Inh.: Petra Grupe

ehemals „Baude“

Plautusstr. 1 · 12109 Berlin

(030) 55 22 32 73

Die gemütliche  
Kneipe in  
Masiendorf

Wir sind wieder für Sie da!

# KOSTENLOSE BEWERTUNG IHRER IMMOBILIE



**BÖLITZ**  
 IMMOBILIEN GMBH

www.boelitz-immobilien.de | mail@boelitz-immobilien.de  
 Lieselotte-Berger-Straße 23 | 12355 Berlin

**Rufen Sie uns an**  
**030 / 66 50 94 88**